



Region Affoltern
 Affoltern a. A. | Bonstetten
 Hausen a. A. | Hedingen
 Knonau | Mettmenstetten
 Obfelden | Ottenbach
 Stallikon | Wettswil



Jubla Säuliamt



Kavallerieverein des Bezirks Affoltern



TV Obfelden

Regionale Firmen und Vereine • Gastroführer • Veranstaltungskalender



Ihr Scharfmacher



www.vistaoptic.ch

Vista Optic
Bahnhofplatz 1
8910 Affoltern
www.vistaoptic.ch
info@vistaoptic.ch
Tel. 044 761 34 60

SCHNELL. GLASKLAR.
www.felberglas.ch



**UNSERE MITARBEITER DENKEN
SOGAR WÄHREND DER PAUSE NUR ANS GESCHÄFT.**



BAUMANN+WILD AG

Carrosserie & Spritzwerk

8910 Affoltern am Albis

044 761 14 14

Oldtimer - unsere Passion

Individuelles - unsere Stärke

www.baumann-wild.ch



WEIN- GARTEN

GASTHOF

PIZZERIA

TÄGLICH GEÖFFNET

- modernes Restaurant mit Ambiente
- Tapas-Bar & Vinothek
- Sitzungszimmer & Banketträume
- 10 Hotelzimmer mit gratis Parkplätzen
- schattige Sommerterrasse
- Stammlokal vieler Vereine

www.weingarten.ch Tel. 044 761 63 92



MOTIVATION DURCH GLEICHGESINNTE



Raffael Huber

Liebe Leserinnen und Leser

Warum tritt man einem Verein bei? Je nach Thema und Ausrichtung der Gruppe, des Clubs oder eben des Vereins, dessen Mitglieder man befragt, erhält man die unterschiedlichsten Antworten: weil es so Brauch ist, weil man wissen will auf welchem Niveau man ein Hobby betreibt, aus gesellschaftlichen Gründen, damit man günstiger an eine Ausrüstung, Instrumente oder andere Vorteile herankommt, damit man dazulernen kann, um neue Leute kennen zu lernen etc.

Eine gemeinsame Aussage machten alle Befragten: dass man sich in einer Gruppe Gleichgesinnter viel besser motivieren kann, dass viele von ihnen schlummernde Talente entdeckt haben und im Verein die nötigen Impulse und den Ansporn erhalten haben, daraus etwas Erfreuliches zu machen.

Auch bei mir war das so: wenn ich damals nicht auf meine Freunde gehört hätte die mich ermunterten, der OLG Säuliamt beizutreten, wäre die sportliche Laufbahn, die meinem Leben einen solch positiven Inhalt gibt, nie zustande gekommen.

Schon vor meinem Beitritt war ich gerne in der Natur, konnte mir aber nicht vorstellen, diese Vorliebe in Einklang mit Spitzensport zu bringen. Erst durch die Vereins-Atmosphäre, den Zuspruch meiner Kameraden und die beginnende Förderung meines scheinbar vorhandenen Talents erweckte der Siegerinstinkt. Dann erfolgte das zielorientierte Training, welches schliesslich zum Weg auf die Podeste führte.

Was immer man als Ausgleich, Sportart oder Hobby betreibt, in guter Gesellschaft machts mehr Spass und gelingt besser!

Mit sportlichem Gruss
Raffael Huber

www.raffaelhuber.ch

SEVERIN THOMANN
GARTENBAU
BAUMPFLEGE

www.garten-und-baum.ch

WOLSERSTRASSE 1
CH-8912 OBFELDEN
TEL: 043 322 86 86
FAX: 043 322 83 66

Beratung für Sie und die ganze Familie

Vitalis
Apotheke Drogerie
Parfumerie Naturheilmittel

Naturkind
Drogerie - Babyfachgeschäft
Coopark Büelstrasse 15, 8910 Affoltern am Albis
Tel. 044 760 38 40
naturkind@vitalis-drogerie.ch, www.vitalis-drogerie.ch

Coopark
8910 Affoltern am Albis ZH
Telefon 044 761 87 61
www.vitalis-apotheke.ch
info@vitalis-apotheke.ch

Vitalis Drogerie
8932 Mettmenstetten
Telefon 044 767 03 77
info@vitalis-drogerie.ch

Perlenrein – rund um die Uhr!

Vor über 25 Jahren (1. Januar 1987) wurde die Firma perlen reinigungen zug durch das Gründerehepaar Esther und René Baur ins Leben gerufen. Anfänglich wurden die Reinigungsarbeiten mit einem Mitsubishi Colt von Ihnen selbst ausgeführt. Im zweiten Betriebsjahr konnte die Firma bereits ihren ersten Gebäude reiniger anstellen und des Weiteren sechs Teilzeitbeschäftigte, welche in den Abendstunden Büroreinigungsarbeiten erledigten.

Heute ist die perlen reinigungen zug zu einem bekannten und sehr erfolgreichem Unternehmen angewachsen mit 20 Vollzeitmitarbeitern und über 40 Teilzeitmitarbeitern.

Der Fahrzeugpark ist auf zehn Autos und fünf Transportanhänger ausgeweitet worden. Drei dieser Fahrzeuge wurden speziell für die Schneeräumung im Winter ausgerüstet.

Zudem leitet die Tochter des Gründerehepaars seit dem Jahr 2008 bei Abwesenheit des Geschäftleiters zuverlässig den Betrieb und sorgt ansonsten für einen reibungslosen Ablauf im Hintergrund. Und seit der Schwiegersohn von Herr Baur im Jahr 2009 auch noch in die Firma als Haustechniker & Allrounder einstieg, darf sich das Unternehmen als traditionelles Familienunternehmen bezeichnen. Seit dem Sommer 2008 werden in der perlen reinigungen zug auch Gebäudereinigungsfachfrauen und -männer ausgebildet.

Weitere Dienstleistungen unseres vielfältigen Unternehmens sind:

- Unterhaltsreinigungen in Büro- oder Wohngebäuden
- Umzugsreinigungen inkl. Abgabegarantie
- Restauratreinigungen
- Fensterreinigungen (Glasreinigungen)
- Hauswartungen (inkl. Technik)
- Liftschachtreinigungen
- Teppichreinigungen
- Vertikallamellenreinigungen
- Reinigung und Imprägnierung von Stein, Beton, Fliesen, Teppich und Polstermöbel
- Reinigung und Pflege von geölten und gewachsenen Holzböden
- Fassadenreinigungen und -versiegelungen
- 24-h-Service



Für die Fassadenreinigung, das Schmücken des 20m hohen Weihnachtsbaumes oder für den Glühbirnenwechsel in der Reithalle haben wir vier eigene Hebebühnen mit 12, 17, 22 und 28m Arbeitshöhe. Für schwer erreichbare Stellen können wir auch noch mit zwei Aluminiumgerüsten dienen.

Unser 24-h-Service kann Ihnen in Notfällen wie diesen sehr hilfreich sein:

- Ihr Garagentor verweigert den Dienst und Sie und Ihre Nachbarn können nicht zur Arbeit fahren.
- Zur Arbeit eilend kommt Ihnen der Schnee vor der Haustüre entgegen.
- Ihre Heizung will nicht mehr, wie sie wollen und dies ausgerechnet in der kalten Winterzeit.
- Die Schlüssel zu ihrer Wohnung gingen verloren oder wurden gestohlen.



Gerne erstellen wir für alle aufgeführten Arbeiten eine auf Sie abgestimmte Offerte. Rufen Sie uns unverbindlich an oder schreiben Sie uns eine Nachricht via E-Mail. Wir bedienen Sie gerne auch auf Englisch.

Bei uns gibt es keine Büroöffnungszeiten von 8.00–17.00 Uhr, unser Pikett-Dienst ist rund um die Uhr für Sie da.

Für mehr Informationen schauen Sie doch bei unserer umfangreichen Homepage vorbei.

perlen reinigungen zug

Lindenbühl 1
CH-6330 Cham

Telefon 041 780 05 10
Telefax 041 780 04 62

E-Mail info@perzug.ch
Internet www.perzug.ch



AFFOLTERN A. A.

Aemtler Bühne S. 30
Raffaele Cavallaro
8910 Affoltern am Albis
078 661 71 07, www.aemtlerbuehne.ch

Aemtler Chuchi Affoltern
Richard Mosimann
Im Hägeler 12, 8910 Affoltern a. A.
044 761 17 09

Aemtler Tauschnetz
Ursula Decurtins
Postfach 37, 8908 Hedingen
044 761 70 56, www.aemtler-tauschnetz.ch

Akkordeon-Orchester Bezirk Affoltern S. 31
Schneebeli Urs
Stiegenackerstr. 48, 5634 Merenschwand
056 664 13 57, www.aoba.ch

Apple's Paradise Big Band
Christine Rey
Pilatusweg 6, 8910 Affoltern a. A.
044 776 37 44, www.bigbandsound.ch

Arbeitgeberverband des Bezirks Affoltern
Peter Strebel
Lindenmoosstrasse 10, 8910 Affoltern a. A.
044 763 43 30

Arbeitsgemeinschaft PRO AMT
Reinhard Möhrle
Chüeweidweg 127, 8143 Stallikon
044 700 03 55

Arbeitsgruppe für Seniorendienste
Ernst Bründler
Breitenstrasse 29, 8910 Affoltern a. A.
044 761 94 19

Armbrustschützenverein Affoltern a. A.
Dachlisserstrasse, 8910 Affoltern a. A.
044 760 11 30

Ass. Regionale, Familia Lucana Affoltern
Donato Puntillo
Zeughausstrasse 1i, 8910 Affoltern a. A.
044 761 07 90

Athletic-Club Albis ACA
René Gosswiler
Neumattstrasse 21, 8902 Urdorf

Badminton Club Affoltern
Kai Santschi
Schwandenrain 10a, 8910 Affoltern a. A.
044 735 18 03, www.bcaffoltern.ch

Bezirksgesangsverein
Werner Uhr
Hofackerstrasse 11, 8908 Hedingen
044 761 44 08

Bezirksschützenverein
Josef Wyss
Lichtmattstrasse 1, 8910 Affoltern a. A.
044 761 54 80, www.bsva.ch

Bienezüchterverein des Bezirks Affoltern
Josef Felder
Wilgibelweg 15, 8910 Affoltern a. A.
044 761 34 30

Brass Band Hope and Glory
Matthias Peter
Langweidstrasse 3b, 8912 Obfelden
044 760 08 28, www.hope-glory.ch

Cäcilienverein Affoltern am Albis
Claudio Lingenhag
Pfaffächerstrasse 30, 8913 Ottenbach
079 448 26 44
www.caecilienverein-affoltern.ch

Centro Sociale Affoltern
Donato Puntillo
Giessenstrasse, 8910 Affoltern a. A.
076 388 38 16
donato.puntillo@buon-vino-pl.com

Chresta Moto Club
Che Chresta
Im Baumgarten 5, 8912 Obfelden
079 506 23 70, www.chresta.ch/cm

Chrischona-Gemeinde Affoltern
Ueli Baltensperger
Alte Obfeldstrasse 24, 8910 Affoltern a. A.
044 761 62 31, www.sunntig.ch

Circolo Culturale di Realtà Nuova
Sonia Pellegrini
In der Halden 3, 8909 Zwillikon
044 761 13 60

Club Töff-Fründ
Postfach 6, 8906 Bonstetten
www.toeff-friend.ch

Colonia Libera Italiana
Ferdinando Gerardi
Steinernstrasse 2d, 8913 Ottenbach
044 761 15 80

Comitato Cittadino
Antonio Fiore
Riedstrasse 6, 8908 Hedingen
044 761 24 75

Contact-Jugendberatung Bezirk Affoltern
Obere Bahnhofstr. 14, 8910 Affoltern a. A.
043 322 60 40
www.contact-jugendberatung.ch

Coop-Frauenbund Affoltern
Nelly Rindlisbacher
Untere Bahnhofstr. 14, 8910 Affoltern a. A.
044 761 45 05

Damenturnverein
Barbara Steinmann
Friedhofstrasse 2, 8932 Mettmenstetten
044 768 24 89

Edi's Blasmusikanten Affoltern
Edi Messerli
Giessenstrasse 13, 8910 Affoltern a. A.
044 760 18 42

Exklusive Gartenschilder – www.folinea.ch



Swiss Made

VEREINSVERZEICHNIS

Eidg. Turnveteranen Gruppe Albis
Ernst Jud
Moosstrasse 1, 8908 Hedingen
044 761 47 41

Eishockey-Club Affoltern-Hedingen
Werner Reiterhauser
Püntenstrasse 10, 8925 Ebertswil
079 404 79 63
www.ehc-affoltern-hedingen.ch

Energieberaterverein Knonauer Amt
Hans Peter Stutz
Fabrikstrasse 6, 8912 Obfelden
044 761 21 95, arch-fabrik@bluewin.ch

Familienclub Affoltern am Albis
Patricia Brombeiss Schwager
Haldenrain 11, 8909 Zwillikon
044 761 79 95, www.familienclubaffoltern.ch

Feldschützen-Gesellschaft Zwillikon
Albert Suter
Jonerstrasse 24, 8909 Zwillikon
044 761 85 09, albert.suter@datazug.ch

Feuerwehrverband des Bezirks Affoltern
Jürg Dolder
Muristrasse 9, 8912 Obfelden
044 761 89 85

Flag Football Verein Lakeside Panthers
8135 Langnau am Albis
www.lakesidepanthers.ch

Fleckviehzucht-Gen. d. Bezirks Affoltern
Arnold Grimm
Unterdorf 20, 8914 Aeugst am Albis
044 761 69 31

Forel Klinik
Islikonerstr. 5, 8548 Ellikon an der Thur
052 369 11 11, www.forel-klinik.ch

Frauen Netzwerk der evang.-meth. Kirche
Iris Büchner
Betpurstrasse 16a, 8910 Affoltern a. A.
044 760 21 21, iris.buechner@bluewin.ch

Frauenturnverein Affoltern am Albis
Eveline Fenner
Im Weinberg 22, 8910 Affoltern a. A.
043 322 88 88, www.ftva.ch

Frauenverein Zwillikon
Brigitte Grimmer-Ernst
Ottenbacherstrasse 69, 8909 Zwillikon
044 761 83 95

Freie Volksschule
Ottenbacherstrasse 15, 8909 Zwillikon
044 762 60 70

Fridaynight-Skate
Judith Boppert
Tannbühlstrasse 6, 8908 Hedingen
076 427 57 04

FC Affoltern am Albis S. 22-23
Franz Liebhart
Postfach 266, 8910 Affoltern am Albis
079 349 54 84, www.fcaffoltern.ch

Gastro Affoltern
Beat Burkhard
Albisstrasse 2, 8915 Hausen am Albis
044 764 00 06, www.gastro-affoltern.ch

Gebäudetechnikverband Affoltern-Amt
Sonnenbergstrasse 15, 8910 Affoltern a. A.
043 322 88 71, www.suissetec-amt.ch

Geflügel- und Kaninchenzüchterverein
Ueli Hug
Zwillikonerstrasse 24, 8913 Ottenbach
044 761 39 97

Gemeinnützige Gesellschaft Bezirk
Affoltern
Eduard Waldesbühl
Pilatusstrasse 2, 8915 Hausen am Albis
044 764 08 70, ewaldesbuehl@datazug.ch

Gem. Chor der ev.-meth. Kirche Affoltern
Peter Burkhard
Weidgartenstrasse 12, 8909 Zwillikon
044 761 20 92

Gemischter Chor Affoltern a. A. S. 21
Hermann Betschart
Brunnenstrasse 2, 8910 Affoltern a. A.
www.gcha.ch

Gentlemen-Radclub Amt
Zur Bunnanstube, 8914 Aeugst am Albis
044 761 32 46

Gewerbeverband Bezirk Affoltern
Marcel R. Streiff
8907 Wettswil a. A.
044 700 67 67
www.gewerbeverein-affoltern.ch

Gewerbeverein Affoltern am Albis
René Ammann
c/o Theo Fischer, c/o Malergeschäft GmbH,
Alte Obfelderstr. 81, 8910 Affoltern a. A.

Golfclub Affoltern
Emilio Biasio
Moosbachstr. im Moos, 8910 Affoltern a. A.
044 760 04 80, www.golfplatz-affoltern.ch

Guggenmusik Säuligugger
Daniela Hunziker
Obschlagenstrasse 9, 8916 Jonen
079 631 32 09, www.saeuligugger.ch

Hauseigentümerverband Albis
Jakob Schneebeili
Postfach 364, 8910 Affoltern a. A.
044 763 70 80, www.hev-albis.ch

HC Sidewinders
Martin Suter
8910 Affoltern a. A.
078 645 50 54, www.sidewinders.ch

Heilsarmee Affoltern
Wiesenstrasse 10, 8910 Affoltern a. A.
044 761 69 15, www.heilsarmee-korps.net

Holsteinzucht-Genossenschaft
Werner Uhlmann
Zimmerberg, 8816 Hirzel



INTUS Ihr Vertrauenspartner
IMMOBILIEN TREUHAND VERSICHERUNGEN

Knacknüsse sind unsere Spezialität -
Synergiepotenzial führt zu intelligenten Lösungen.

044 763 70 70 intusag.ch



Haushalt / Garten / Gewerbe

Nur 2 Minuten von der Autobahnausfahrt
Nur 3 Gehminuten vom Bahnhof

Masset Schleifservice
Schwandenstrasse 21
8910 Affoltern am Albis
Tel. 077 418 09 87

www.masset-schleifservice.ch

VEREINSVERZEICHNIS

HSV
Beat Spielmann
Kirchstrasse 3, 8104 Weiningen
076 340 01 05, www.hsv-s.ch

Islamisch-Albanische Gemeinschaft
Lindenmoosstrasse 12, 8910 Affoltern a.A.
044 760 25 83

Jeep-Club Oberamt
Im Muchried 4, 8907 Wettswil am Albis
044 700 04 29

Jodlerklub Affoltern am Albis
Werner Haas
Weidstrasse 2, 8916 Jonen
056 634 27 07, familie.haas@bluewin.ch

Ju-Jitsu Club Affoltern a.A.
Isenbergstrasse 31, 8913 Ottenbach
044 761 29 40, www.jjcaa.ch

Jubla Säuliamt S. 27
Fiona Utzinger
Seewadelstr. 13, 8910 Affoltern a.A.
079 782 80 20, www.jublasaeuiliamt.ch

Jugendgruppe SAC
Theo Schmidberger
Burkardusstrasse 18b, 5632 Buttwil
056 664 23 81

Jugendmusik Bezirk Affoltern (JUMBA)
Giessenstrasse 23, 8910 Affoltern a.A.
www.jumba.ch

Jugendtreff Hirtschür
Jonentalstrasse 3, 8910 Affoltern a.A.
044 761 40 42, www.ja-aaa.ch

Jungschar Aiona
Rahel Schori
Breitenstrasse 22, 8910 Affoltern a.A.
www.jsaiona.jemk.ch

Kaffeerahm-Deckeli-Sammlerverein
Gottfried Muster
Ottenbacherstrasse 13, 8909 Zwillikon
044 761 35 34, www.kaffeerahm-deckeli.ch

Kant. Turnveteranen, Sek. Affoltern a.A.
Ernst Hubschmied
Haldenrain 8, 8909 Zwillikon
044 761 14 04

Kant. Zürich. Sportkegler Sektion Albis
Walter Exer
Rifferswilerstrasse 7, 8915 Hausen a.A.
044 764 17 16

Karate-Club, Kim Dojo Albis
Bruno Attanasio
Postfach 83, 8912 Obfelden
044 700 23 08, www.kimdojoalbis.ch

Kath. ausserschulische Jugendgruppen
Seewadelstrasse 13, 8910 Affoltern a.A.
044 761 61 05

Kath. Jugendarbeit
Seewadelstrasse 13, 8910 Affoltern a.A.
044 761 61 05

Katholische Kirchgemeinde St. Josef
Seewadelstrasse 13, 8910 Affoltern a.A.
044 761 61 05

Kavallerieverein d. Bezirks Affoltern S. 25
Christian Künzi
Steinbullenstrasse 16, 8933 Maschwanden
044 768 25 63, www.kv-affoltern.ch

Kids Bike Treff Affoltern am Albis
Alte Obfelderstr. 36, 8910 Affoltern a.A.
079 745 14 22, www.rrc-amt.ch

Kinofoyer LUX
Postfach 406, Aula Ennetgraben
8910 Affoltern a.A.
www.kinolux.ch

Krankenberatungsdienst Bezirk Affoltern
Breitenstrasse 20, 8910 Affoltern a.A.
044 761 83 33, www.spitexlade.ch

Kultur in Affoltern
Postfach 465, 8910 Affoltern a.A.
kia@affolternamalbis.ch

Kynologischer Verein Affoltern
Irène Kleiner
Lindenmoosstrasse 16, 8910 Affoltern a.A.
044 761 11 44, www.hundeweb.org

Landjugendgruppe Amt
Fredy Müller
Schürweid, 8926 Uerzlikon
079 776 02 28, www.landjugend.ch/zh/amt

Landwirt. Bezirksverein Affoltern a.A.
Alfred Binder
Boggsmatte, 8934 Knonau
044 767 02 44

Leichtathletik-Vereinigung Albis
Hanspeter Feller
Pfründhofstrasse 27, 8910 Affoltern a.A.
044 761 39 18, www.lvalbis.ch

Lignum Knonaueramt
René Müller
Baaregg 33, 8934 Knonau
044 767 06 34, www.lignum.ch

Männerchor Sängerbund am Albis
Kurt Kienast
Im Bruggen 16, 8906 Bonstetten
044 700 07 73

Männerkochgruppe Affoltern am Albis
Theo Schmid
Steinacherstrasse 4, 8910 Affoltern a.A.
079 706 74 41, at.schmid@bluewin.ch

Männerturnverein Affoltern am Albis
Peter Langhans
Pfründhofstrasse 25, 8910 Affoltern a.A.
079 423 22 27

Wir widmen uns seit dem Jahr 2000 mit Leidenschaft der Projektierung, Entwicklung und Umsetzung von integrierten IT-Lösungen mit Sitz in Affoltern am Albis. Wir sind ein etablierter Kompetenzpartner für namhafte Hard- und Softwarehersteller.



Obfelderstrasse 41a, 8910 Affoltern a.A.
Telefon 044 762 50 50, Fax 044 762 50 59
e-mail info@bluenetsys.ch, web www.bluenetsys.ch

Unsere auf die Bedürfnisse der Kunden abgestellten Dienstleistungen:

- Planung/Lieferung/Aufbau/Betrieb/Unterhalt der IT Infrastruktur beim Kunden
- Installation und Konfiguration von ganzen IT Infrastrukturen, d.h. Netzwerke, Systeme (Server, Clients, Peripherie), Kommunikation inkl. Security
- Kundensupport: Remote, per Telefon und auch beim Kunden vor Ort
- Planen und koordinieren von kundenspezifischen Projekten
- Managed Services wie Remote Backup, System Security, Mail Security (Spam-Filter)
- Betreuung der Kunden unseres Rechenzentrums basierend auf VM-Ware und Windows Server 2008
- VoIP Telefonie
- Zusammenarbeit nach Mass, d.h. der Kunde bestimmt welchen und wieviel Support er wünscht

VEREINSVERZEICHNIS

Modellfluggruppe Affoltern a. A. S. 24
Martin Schneebeli
Rigistrasse 16, 8912 Obfelden
079 601 81 20, www.mgaffoltern.ch

Musikschule Knonaueramt
Fritz Matzinger
Breitenstrasse 16, 8910 Affoltern a. A.
044 761 99 11
www.musikschuleknonaueramt.ch

Musikverband Amt und Limmattal MVAL
Hans Boos
Im Heidenkeller 5, 8902 Urdorf
079 636 25 35

Mütterzentrum Affoltern am Albis
Kathrin Willi
Zürichstrasse 136, 8910 Affoltern a. A.
044 760 12 77, www.muetterzentrum.ch

Nachschulische Jugendgruppen
Seewadelstrasse 13, 8910 Affoltern a. A.
044 761 61 05

Natur- und Vogelschutzverein Affoltern
Andreas Gürtler
Vorderuttenberg 29, 8934 Knonau
044 767 16 33, www.nvba.ch

Orchestergesellschaft Affoltern a. A.
Elisabeth Bossard
Oberhausersteig 12, 8907 Wettswil
044 700 33 48, www.oga-aa.ch

Pistolenschützen-Gesellschaft
Josef Wyss
Lichtmattstrasse 1, 8910 Affoltern a. A.
044 761 54 80, o-j.wyss@bluewin.ch

Rad Renn Club Amt
René Graf
Rickenbacherstrasse 2e, 8913 Ottenbach
079 218 09 38, www.rrc-amt.ch

Ref. Kirchenchor Affoltern am Albis
Susanne Dietrich
Goldiger Berg 6c, 8910 Affoltern a. A.
044 761 18 13

Reitverein Birkenhof
Susanne Schelling
Reitstall Birkenhof, 8910 Affoltern a. A.
044 761 33 16, www.rv-birkenhof.ch

Rotary Club Zürich-Knonaueramt
Armin Hiltbold
Alpenblickweg 15, 8910 Affoltern a. A.

SAM Sekion am Albis
Heinz Ebnöther
Wolhausenstrasse 6, 8910 Affoltern a. A.
079 437 76 86, www.s-a-m-am-albis.ch

Schachclub Säuliamt
José Fabregat
Loorenstrasse 9, 8910 Affoltern a. A.
044 760 04 11, fabregjo@hotmail.com

Sci Club Italiano Affoltern a. A. S. 29
Sara Cocco
Postfach 755, 8910 Affoltern am Albis
044 781 27 31, www@sciaa.ch

Schützenverein Affoltern
Bruno Schneiter
Mühlebergstrasse 8, 8910 Affoltern a. A.
044 761 22 51, www.svaffoltern.ch

Schützenveteranen Bezirk Affoltern
Anton Hauser
Hofwies 7, 8906 Bonstetten
044 700 16 13, anton.hauser@zuerich.ch

Schweiz. Alpenclub SAC Sektion Albis
Markus Bürgin
Grundrebenstr. 52, 8932 Mettmenstetten
044 768 24 43, www.sac-albis.ch

Schweiz. Rotes Kreuz Kanton Zürich
Sandra Menegol
Drahtzugstrasse 18, 8008 Zürich
044 388 25 25, www.srk-zuerich.ch

Segelfluggruppe Knonaueramt
Andreas Baumann
Dorfstrasse 18, 8925 Ebertswil
043 466 51 82

Serbischer Klub Albis
Ob. Fischbachstr. 5, 8932 Mettmenstetten
079 338 08 63, draganc@bluewin.ch

Shukokai Karate Schule Albis
Lindenmoosstrasse 8, 8910 Affoltern a. A.
www.karate-albis.ch

Singkreis Bezirk Affoltern
Claudia Garaventa
Im Vorderdorf 5, 8906 Bonstetten
044 700 45 12, www.singkreisaffoltern.ch

Ski Club Bonstetten
Beatrice Liera
Bodenfeldstrasse 41, 8906 Bonstetten
www.schonstetten.ch

Spitex-Verein Affoltern a. A.
Leonhard Grimmer
Ob. Seewadelstr. 10a, 8910 Affoltern a. A.
044 761 64 48, www.spitex-affoltern.ch

Sportschützen Affoltern am Albis
Rolf Bättig
Dorfstrasse 6, 8143 Stallikon
079 273 28 42, rolfbaettig@swissonline.ch

St. Niklausgesellschaft
Esther Stöckli
Dammgasse 4, 8910 Affoltern a. A.
044 761 59 56

STV Faustball Affoltern
Peter Langhans
Pfreundhofstrasse 25, 8910 Affoltern a. A.
044 761 06 00, www.stvaffoltern.ch

Tagesfamilien Bezirk Affoltern S. 26
Anita Fecker
Postfach 817, 8910 Affoltern am Albis
044 761 30 78, www.tagesfamilien-aaa.ch



Hundeschule Albis

8914 Aeugst am Albis - Büelstrasse 19 - 044 776 38 39
8910 Affoltern a. A. - in den Schwanden 1
8908 Hedingen - Feldenmoos 5
info@hundeschule-albis.ch - www.hundeschule-albis.ch



David Häberling
Dipl. Bauführer

Steigstrasse 2
8912 Obfelden
Phone 043 333 99 11
Natel 079 664 40 89
Fax 043 333 99 12

info@haeberling-bau.ch
www.haerberling-bau.ch

- Umbauten/Renovationen
- Kundenmaurerarbeiten
- Betonfräsen
- Kernbohrungen
- Plattenarbeiten
- Umgebungsarbeiten

Tauchschiule Säuliamt
Industriestrasse 18, 8910 Affoltern a. A.
079 685 87 98, www.ts-s.ch

Tennisclub Säuliamt S. 28
Giessenstrasse, Postfach 810
8910 Affoltern am Albis
044 760 04 55, www.tcsauliamt.ch

Tischtennisclub Affoltern am Albis
Daniel Kistler
Schachenstrasse 59, 8645 Jona
079 406 59 52, www.ttcaa.ch

Trachtengruppe Knonaueramt
Angela Stump
Reppischtalstrasse 2, 8914 Aeugstertal
044 761 61 04

Tschägg-Point (Jungschi)
Dominik Stäuble
Alte Obfelderstr. 24, 8910 Affoltern a. A.
044 761 61 25, www.tschaeg-point.ch

Türlersee Schutzverband
Walter Leuthold
Rigiweg 1, 8914 Aeugstertal
044 761 55 16

Turnen für Jedermann
Eugen Gomringer
Rigistrasse 5, 8912 Obfelden
044 761 49 79, geni.gomringer@datazug.ch

Verein Bauspielplatz Affoltern
Roland Brändli
Zeughausstrasse 29b, 8910 Affoltern a. A.
079 666 90 42, www.bauspielplatz.ch

Verein Entlastungsdienste für Familien mit Behinderten im Kanton Zürich
Im Sihlhof 28, 8134 Adliswil
efb.ho@bluewin.ch

Verein für hilfsbedürftige Kinder Affoltern am Albis
Antoinette Herzog
Jonentalstrasse 5, 8910 Affoltern a. A.
044 761 85 74, www.froeid.ch

Vespa-Fan-Club
Elisabethenstrasse 20, 8004 Zürich
044 242 54 52, www.vespafanclub.ch

Viehziichtungsgenossenschaft
Stefan Obschlager
Weid, 8909 Zwillikon
044 761 65 35

Vitaswiss, Affoltern und Umgebung
Lilly Ochsner
Gartenhof 9, 8910 Affoltern a. A.
044 761 35 01

VOBA Vereinigung Obere Bahnhofstrasse
Barbara Roth-Herzig
Obere Bahnhofstr. 5, 8910 Affoltern a. A.
058 200 57 02, barbara.roth@azmedien.ch

Volkshochschule Hausen am Albis
Alexandra Hunziker
Mülimatt 19, 8915 Hausen am Albis
044 764 17 43, www.vhsz.ch

Wahnam Tai Chi Chuan & Qigong
079 317 61 81, www.taichichuan-wahnam.ch

Wassersport-Club Albis
Roland Aeberli
Postfach, 8913 Ottenbach
www.wsca.ch

Winterhilfe Bezirk Affoltern
Markus Goldiger
Im Winkel 2, 8910 Affoltern a. A.
044 762 55 72

ZALK
Markus Kühne
Im Unterdorf 2, 8320 Fehraltorf
044 945 38 13

Zürcher Wanderwege
Albisstrasse 33, 8134 Adliswil
044 771 33 56
zuercher.wanderwege@bluewin.ch

Aerobic
Chiara Grossjean
Heumattstrasse 24, 8906 Bonstetten
043 466 00 94, www.tsv-bonstetten.ch

Alter & Sport
Trudi Schriber
Im Junker 8, 8143 Stallikon
044 700 22 60

Alterskommission Bonstetten
Anita Frei
Chapfstrasse 11, 8906 Bonstetten
044 701 21 13
www.alterskommission-bonstetten.ch

Bezirksfrauenverein
Silvia Luginbühl
Schürmattstrasse 11, 8913 Ottenbach
044 761 25 08

Cevi Bonstetten-Hedingen (Jungs)
Fabian Stäheli
Pfungstweidstrasse 104, 8005 Zürich
www.cevi.ch/bonstetten

Cevi Bonstetten-Hedingen (Mädels)
Stefanie Sigrüst
Hönggerstrasse 2, 8932 Mettmenstetten
044 761 14 20, www.cevi.ch/bonstetten

Chinderinsle Barabu
David Reindl
Stationsstrasse 4, 8906 Bonstetten
043 536 75 77, www.barabu.org

Club Töff-Fründ
Coschy Farrér
Schachenmatten 2c, 8906 Bonstetten
076 372 00 38, www.toeff-friend.ch

Familienclub Bonstetten-Wettswil
Sasha Federer
Bruggenmattweg 10, 8906 Bonstetten
044 261 79 43, www.fam-club.ch

Feldschützenverein Bonstetten
Bruno Künzli
Am Isenbach 10, 8906 Bonstetten
079 352 53 81, www.fsv-bonstetten.ch

Feuerwehrverein
Primus Kaiser
Postfach 88, 8906 Bonstetten
044 701 95 71, primus.kaiser@bonstetten.ch

Fit im Alter
Gianna Meili
Breitenacker 47, 8906 Bonstetten
044 700 09 87, www.tsv-bonstetten.ch

Fitnessrends und Spiele
Sanra Auchli
Friedmattstrasse 27, 8906 Bonstetten
044 701 21 35, www.tsv-bonstetten.ch

Frauenverein Bonstetten
Manuela Rapp-Goll
Dorfstrasse 7, 8906 Bonstetten
044 700 62 22, rapp.goll@bluewin.ch

Fussballclub (FCWB)
Markus Fischer
Im Vorderdorf 11, 8906 Bonstetten
044 701 18 34, info@fcwb.ch

Gemeinde- und Schulbibliothek
Ursula Koller
Schachenstrasse 95, 8906 Bonstetten
044 700 24 77, www.bonstetten.ch

Gemischter Chor Bonstetten-Wettswil
Barbara Maas
Schüracher 1, 8905 Islisberg
056 634 53 92

Geräteturnen TSV Bonstetten
Dino Raveglia
Am Rainli 5, 8906 Bonstetten
043 466 07 79, www.tsv-bonstetten.ch

BONSTETTEN

VEREINSVERZEICHNIS

Gewerbeverein Unteramt

Marcel R. Streiff
Husächerstrasse 2, 8907 Wettswil a.A.
044 700 67 67

Jugendriege Bonstetten

Michael Moll
Burgwies 3, 8906 Bonstetten
044 777 94 46, www.tv-bonstetten.ch

Jugendturnen Mädchen und Knaben

Maja Loder
Bruggenmattweg 12, 8906 Bonstetten
044 700 27 03, www.tsv-bonstetten.ch

Jungwacht und Blauring Säuliamt, JUBLA

Rebecca Manz
Seewadelstrasse 13, 8910 Affoltern a.A.
044 760 07 72
scharleitung@jublasaeuliamt.ch

Kinderturnen

Anita Rigoni
Breitenacher 37, 8906 Bonstetten
044 701 27 63, www.tsv-bonstetten.ch

Kiwanis-Club Knonaueramt

Arthur Bohrer
Strumbergächerstrasse 2, 8907 Wettswil
044 777 84 10, abohrer@swissonline.ch

Kleintierzüchterverein KTZV

Jolanda Hedinger
Altenberg 201, 8903 Birmensdorf
044 737 15 09, jolanda.hedinger@gmx.ch

KNOLI-Jugend-Lauf-Cup

Peter Zumbühl
Schachenstrasse 132, 8906 Bonstetten
044 701 17 70, www.knoli.ch

KOBO

Renée Schweizar
Am Rainli 2, 8906 Bonstetten
044 701 95 22, kobo@bonstetten.ch

Kulturgruppe der Alterskommission

Dorfstrasse 22, 8906 Bonstetten
044 700 33 08, ppfi@swissonline.ch

Ladyfit

Delphini Attinger
Im Bruggen 11, 8906 Bonstetten
044 361 83 54, www.tsv-bonstetten.ch

Männerriege Bonstetten

Markus Reich
Büelmatt 6, 8906 Bonstetten
044 461 30 52
www.maennerriege-bonstetten.ch

MauritiusChor Bonstetten

Niederweg 64, 8907 Wettswil
044 700 12 22, www.mauritiuschor.ch

Mittagstisch Bonstetten

Primarschule, 8906 Bonstetten

Mukiturnen Bonstetten

Steinlerstrasse 12, 8905 Islisberg
056 470 56 47, www.tsv-bonstetten.ch

Musig im Dorf

Ariane u. Andreas Moser
Strumbergstrasse 5, 8906 Bonstetten
044 701 14 50, www.musigimdorf.ch

Musikverein Bonstetten

Peter Steiner
Hofächerstrasse 11a, 8907 Wettswil
044 700 04 94, www.mv-bonstetten.ch

Pfadfinderkorps Flamberg

Dominik Wehrli
Wieslicher 1, 8053 Zürich
044 381 04 27, www.flamberg.ch

Pfadiabteilung Albis & Felsenegg

Postfach, 8906 Bonstetten
www.pfadi-af.ch

Pistolen- und Revolverschützen Bonstetten

Rudolf Graf
Herenholzweg 7, 8906 Bonstetten
044 700 20 47

Pro Senectute

Susanne Wolfensberger
Chilestrasse 13, 8906 Bonstetten
044 700 18 53
susanne.wolfensberger@bluewin.ch

PT Fitnesscenter Bonstetten

Michael Cochard
Lärchenhofweg 1, 8906 Bonstetten
079 254 39 01

Räbeliechtl-Umzug

Peter Oberholzer
Im Schachenhof 5, 8906 Bonstetten
044 700 24 42

Reitverein Müliberg

S. 34

Lisa Kienast-Leins
Im Bruggen 14, 8906 Bonstetten
www.rvmueliberg.ch

Reformierter Kirchenchor

Silvia Berger
Hofwies 2, 8906 Bonstetten
044 461 11 97
www.kirchebonstetten.ch

Samariterverein Bonstetten

Silvia Botterella
Dorfstrasse 16, 8906 Bonstetten
044 700 11 95

Skiclub (SCB)

Martin Hofer
Bruggenmattweg 80, 8906 Bonstetten
079 677 85 11, www.scbonstetten.ch

Spielgruppe Kinderatelier

Angelika Rhiel
Stallikerstrasse 4, 8906 Bonstetten
079 338 14 11
www.kinderatelier-bonstetten.ch



www.ergoveda.ch

**Praxis für
Ergotherapie
Handtherapie
&
Ayurveda**

Hang Lien

dipl. Ergotherapeutin HF
dipl. Ayurveda Therapeutin



Mühlebergstrasse 2a | 8910 Affoltern a. A. | T 044 760 21 20 | M 079 266 34 65

VEREINSVERZEICHNIS

Spitexverein
Annadora Müller
Dorfstrasse 1, 8906 Bonstetten
044 700 02 22, www.spitexknonaunw.ch

SHC Bonstetten-Wettswil S. 33
Sven Bürki
Postfach 257, 8907 Wettswil
079 691 96 80, www.shcbw.ch

Supporter-Vereinigung Streethockeyclub
Roland Weber
Herenholzweg 51, 8906 Bonstetten
044 700 21 81, sv.shcbw@gmx.ch

Tageskinderstätte Bonstetten
Friedhofstrasse 65, 8906 Bonstetten
044 701 12 11, www.takibo.ch

Theaterverein Bonstetten
Tamara Fakhreddine
Im Heumoos 2, 8906 Bonstetten
044 481 25 33, www.theater-bonstetten.ch

Turn- und Sportverein
Monika Rahn-Hirni
Im Bruggen 31, 8906 Bonstetten
043 466 00 30, www.tsv-bonstetten.ch

Turnen für Mutter und Kind
Turnhalle Wolfetsloh, 8907 Wettswil
044 724 38 38, barbara.zingg@dtc.ch

Turnvereine Bonstetten
Patrick Gasser
Dorfstrasse 16, 8906 Bonstetten
044 701 10 60, www.tv-bonstetten.ch

Unihockey Club Buccaneers
Thomas Brodbeck
Heumattstrasse 18, 8906 Bonstetten
079 752 93 07, www.uhcbuccaneers.ch

Volley S9
Heinz Gattiker
In Bruggen 28, 8907 Wettswil
044 700 35 08, www.volley-s9.ch

HAUSEN A. ALBIS

Albis Foxes Handball
Postfach 616, 8910 Affoltern a. A.
079 456 73 36, www.albisfoxes.ch

Arbeitskreis Senioren Hausen a. A.
Lorenz Curt
Juchweg 13, 8915 Hausen am Albis
044 764 07 22, lorenz.curt@bluewin.ch

Ebertswiler Dorffest
Christoph Sidler
Houenmattstrasse 18, 8925 Ebertswil
079 504 54 36, a_c.sidler@datazug.ch

Ebi Rock Night
Tödistrasse 46, 8810 Horgen
079 763 05 17, a.orton@daechli.ch

Floorball Oberämtler Eagles
Baumgartenstrasse 4, 8932 Mettmenstetten
044 768 37 12, joel@livenet.ch

Frauenriege
Monika Domeisen
Hotzenmattstr. 2, 8915 Hausen am Albis
044 764 21 02, www.tvhausen.ch

Frauenverein Hausen-Ebertswil
Yvonne Peter
Rigiblickstrasse 13a, 8915 Hausen am Albis
044 764 07 47, yvonne.peter@datazug.ch

Fussballclub Hausen am Albis
Armin Vollenweider
Feldstrasse 3, 8926 Hauptikon
044 764 10 36, www.fchausen.ch

Gewerbeverein Oberamt
Thomas Frick
Ebertswilerstr. 2, 8915 Hausen am Albis
043 466 50 90, www.gewerbe-oberamt.ch

Jodlerklub Hausen am Albis
Monika Reutlinger
Sonnenbergstrasse 2, 8932 Mettmenstetten
044 767 08 41, www.jkamablis.ch

Jugi
Caroline Baumann
Kappelermatte 4, 8926 Kappel am Albis
079 639 93 56, www.tvhausen.ch

Katholischer Kirchenchor
Ruth Zraggen
Kirchfeldstrasse 8, 8910 Affoltern a. A.
044 764 30 44, www.kchausen.ch

Kitihof
Blinkmatt, 6340 Baar
079 271 97 09, www.kitihof.ch

Klausgesellschaft Hausen
Tobias Herger
8925 Ebertswil
079 540 49 51, tobias.herger@gmx.ch

Kultur im Dorf
Ruedi Taverna
Vollenweid 11, 8915 Hausen am Albis
044 764 27 61, www.kulturimdorf.ch

Männerriege
Ruedi Grob
Kappelerstrasse 2, 8911 Rifferswil
044 764 02 05, www.tvhausen.ch

Muki-Turnen
Bernadette Widmer
Winkelweg 2b, 8915 Hausen am Albis
044 764 06 40, www.tvhausen.ch

Musikverein Harmonie Hausen a. A. S. 36
Ueli Imhof
Oberalbis 22, 8915 Hausen a. A.
079 286 59 72, www.mvhausen.ch

Natur- und Heimatschutzgesellschaft
Andreas Müller
Zugerstrasse 18, 8915 Hausen am Albis
044 764 06 34, mueller@baug.ethz.ch

Oberämtlerchor Hausen am Albis S. 37
Marcel Brun
Zugerstr. 3, 8915 Hausen a. A.
044 764 00 73, www.chorhausenamalbis.ch

Ökumenische Gruppe Welt
Dorothee Leisinger-Baumberger
Mülimatt 5, 8915 Hausen am Albis
043 466 55 30, doroundurs@hotmail.com

Organisationsteam Kerzenziehen
Oberheischerstrasse 27, 8915 Hausen a. A.
044 764 38 00, erwin.kreidler@bluewin.ch

Pistolen- und Revolverschiessverein
Josef Pfiffner
Bergmattstrasse 14, 8915 Hausen am Albis
044 764 07 61
www.pistolenschuetzenhausen.ch

Säuliämtler Bäserocker
Jürg Rupp
Rigiblickstrasse 32, 8915 Hausen am Albis
044 764 00 79

Schachclub
Michael von Arx
Pilatusstrasse 1, 8910 Hausen am Albis
043 466 57 22

Schützengesellschaft Hausen
René Trinkler
Schulweg 3, 8925 Ebertswil
079 627 98 03, sg.hausen@bluewin.ch

Segelfluggruppe Möve
Willi Bucher
Bifangstrasse 24, 8915 Hausen am Albis
044 764 06 05, www.sg-moeve.ch

Skiclub Hausen
Heinz Gaisser
Albisstrasse 15, 8915 Hausen am Albis
079 737 33 62, www.skiclub-hausen.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Spielgruppe Tazzelwurm

Seraina Häcki
Bolletstrasse 7, 8932 Mettmenstetten
044 767 07 47, www.tazzelwurm.ch

SSC Sihltaler Sport Club

Postfach, 8135 Langnau am Albis
044 710 94 43, www.sihltalersportclub.ch

Tanzsportclub

Rosrainstrasse 12, 8915 Hausen am Albis
044 764 10 09, jasmin.corrodi@bluewin.ch

Tennisclub Hausen

Daniel Gemperli
Albisstrasse 30, 8915 Hausen am Albis
079 778 18 40, www.tchausen.ch

Theatergruppe Oberamt

Michael Schüpbach
Steinbullenstrasse 24, 8933 Maschwanden
043 466 52 24, www.tgoberamt.ch

Turnverein Hausen

Christian Baer
Hauptikerstrasse 6, 8911 Rifferswil
043 466 56 26, www.tvhausen.ch

Verschönerungsverein

Markus Welti
Heischerstrasse 11a, 8915 Hausen am Albis
044 764 18 12

Zumba

Monika Bircher
Naturfreundeweg 2, 8135 Albispass
043 311 00 41, www.monikazumba.ch

Chinderhuus

Käthy Elsener
Lettenacker 2, 8908 Hedingen
044 760 13 76
www.chinderhuus-hedingen.ch

CVJM/CVJF

Sebastian Grässli
Mühlebergstrasse 37, 8910 Affoltern a. A.
044 761 02 96, www.cevi.ch/hedingen

Damenturnverein

Brigitte Welti
Heischerstrasse 11, 8915 Hausen am Albis
076 389 36 09, www.dtvhedingen.ch

EHC Affoltern-Hedingen

Werner Reiterhauser
Pünterstrasse 10, 8925 Ebertswil
044 764 21 44
www.ehc-affoltern-hedingen.ch

Familien-Forum

Roger Wink
Im Chrätzacher 23, 8908 Hedingen
044 750 27 46
www.hedingen.ch/familienforum

FC Schweizer/Break

Bruno Schnyder
Schmittenstrasse 17, 8912 Obfelden
044 761 93 75, bruschnyder@bluewin.ch

Frauenturnverein Hedingen

S. Reichenbach
Ismatt 7, 8908 Hedingen
044 761 07 52, s.reichenbach@gmx.ch

Frauenverein

Ursula Decurtins
Gäudernstrasse 4, 8908 Hedingen
044 761 70 56
www.hedingen.ch/frauenverein

FührwehrVerein

Rudolf Fornaro
Zwillikerstrasse 60, 8908 Hedingen
044 761 04 10
www.hedingen.ch/fuerwehrverein

Gemeindebibliothek

Dorli Streit
Schachenstrasse 7, 8908 Hedingen
044 761 88 46, www.bibliothek-hedingen.ch

Gemeindeverein

Martin Kehrler
Haldenstrasse 5, 8908 Hedingen
044 761 71 77
www.gemeindevereinhedingen.ch

Gesangverein Hedingen

Peter Lanzendörfer
Gehrstrasse 13, 8908 Hedingen
044 760 03 93, www.gesangverein.ch

Gewerbeverein Hedingen

Michael Weber
Schorenstrasse 7, 5642 Mühlau
079 261 55 02
www.hedingen.ch/gewerbeverein

Jugendtreff Hedingen

Michael Maag
Zwillikerstrasse 8, 8908 Hedingen
078 810 66 67, www.jugi-hedingen.ch

Jugi Hedingen

Adrian Streit
Steinhaldenstr. 44, 8002 Zürich
043 243 04 19, www.tvhedingen.ch

Lehrstellenforum des Bezirks Affoltern S. 41

Jürg Büchi
c/o BOA Büchi Optik Affoltern GmbH
Alte Dorfstrasse 21, 8910 Affoltern a. A.
044 761 29 19, www.lehrstellenforum.ch

Mädchenriege

Anina Pfyl
Zürcherstrasse 15, 8908 Hedingen
044 761 61 36, www.dtvhedingen.ch/mr

Männerriege Hedingen S. 40

Albert Decurtins
Gäudernstrasse 4, 8908 Hedingen
044 761 70 56, www.mrhedingen.ch

Musikverein Hedingen

Monika Raschle
Arnistrasse 19, 8908 Hedingen
043 322 82 79, www.mvhedingen.ch

Orientierungslauf-Gruppe Säuliamt S. 39

Martin Kehrler
Haldenstr. 5, 8908 Hedingen
044 761 71 77, www.olg-saeuliamt.ch

Pro Senectute (Ortsvertretung Hedingen)

Uta Koch
Sunnemattstrasse 27, 8908 Hedingen
044 761 34 50, www.zh.pro-senectute.ch

Samariterverein Hedingen

Susanne Grond
In der Hub 6, 8908 Hedingen
044 761 09 25, www.svhedingen.ch

Schützenverein Hedingen

Ruedi Meili
Güpfstrasse 18, 8908 Hedingen
044 761 74 44
www.hedingen.ch/schuetzenverein

Slowhands Säuliamt

Oli Ackermann
Seewadelstrasse 15, 8910 Affoltern a. A.
www.slowhand.ultimate.ch

Spitex Knonaueramt

Werkstrasse 1, 8910 Affoltern a. A.
044 762 50 40, www.spitexka.ch

Turnverein Hedingen

Daniel Jelk
Obere Bahnhofstr. 23, 8910 Affoltern a. A.
079 586 97 78, www.tvhedingen.ch

HEDINGEN

Vollgashöckler
Tobias Rösti
Muristrasse 28a, 8912 Obfelden
079 512 89 30, www.vollgashoeckler.ch

KNONAU

Damenturnverein
Anita Buchmann
Stegstrasse 2, 8912 Obfelden
077 418 75 79, dtvknouau@gmail.com

Dunnschtig-Club Knonau
Giovanni Petta
Promenadenweg 5, 8910 Affoltern a. A.
044 760 39 00
dunnschtigclubknonau@gmx.ch

FC Knonau-Mettmenstetten
Philippe Beuchat
Postfach 5, Vorderruttenberg 28
8932 Mettmenstetten
078 720 59 20, www.fckmm.ch

Feldschützenverein Knonau
Peter Buchmann
Vorderuttenberg 16, 8934 Knonau
044 767 01 05, buchmann.peter@bluewin.ch

Feuerwehrverein
Ernst Schindler
Baareggstrasse 9, 8934 Knonau
044 767 01 29, ernst.schindler@bluewin.ch

Forum Weltoffenes Knonau S. 43
Karin Moosberger
Alpenblickstrasse 1, 8934 Knonau
043 466 85 11
karin.moosberger@bluewin.ch

Frauenturnen
Doris Huber
Bergli 4, 8934 Knonau
044 767 04 67, hdihuber@bluewin.ch

Frauenverein
Franziska Kunz-Waser
Baarerstrasse 17, 8932 Mettmenstetten
044 768 22 82, schwalbenhof@gmx.ch

Gesangsverein Knonau
Vreni Näf
Mattenstrasse 35, 6312 Steinhausen
041 741 13 91, vreni.naef@bluewin.ch

Gewerbegruppe Knonau
Lido Galli
Zürichstrasse, 8932 Mettmenstetten
044 767 81 11

Heizgenossenschaft Knonau
Erich Buchmann
Eichhof, 8934 Knonau
079 370 08 93, fabukno@bluewin.ch

Jugendriege
Matthias Golling
Vorderruttenberg 19, 8934 Knonau
076 594 02 94, mgo@gmx.ch

Jungschützen
Urs Scheidegger
Dollägertern 13, 8934 Knonau
urs.scheidi@bluewin.ch

Kinderturnen
Johanna Huber-Vontobel
Mösliweg 1, 8934 Knonau
043 466 80 20
johanna.huber-vontobel@guss.ch

Mädchenriege
Chantal Häberling
Feldpark 6, 6300 Zug
079 714 63 88, dtvknouau@gmail.com

Männerriege
Carlo Baumgartner
Dorfstrasse 15, 8934 Knonau
044 767 07 20
carlo.baumgartner@datazug.ch

Muki-Vaki-Turnen
Sybille Wälti
Grundstrasse 21B, 8934 Knonau
044 768 33 80, famwaelti@gmx.ch

Musikverein Maschwanden
Rolf Fahrni
Aaraustrasse 2, 4643 Sins
079 444 22 16, rolf_fahrni@hotmail.com

Musikverein Mettmenstetten
Urs Brinkmann
Hausmattenweg 4, 8932 Mettmenstetten
079 822 98 28, www.mvmettmenstetten.ch

Samariter-Verein Mettmenstetten
Esthi Zürcher
Uerzlikerstrasse 21, 8926 Hauptzikon
044 764 22 88

Seniorenwandergruppe
Bruno Grob
Schlossmattstrasse 24, 8934 Knonau
044 767 14 02

Sport von Pro Senectute
Ruth German
Rossau, 8932 Mettmenstetten
044 767 04 07

St. Nikolausverein Knonau-Mettmenstetten
Franziska Kunz-Waser
Baarerstrasse 17, 8932 Mettmenstetten
044 768 22 82, schwalbenhof@gmx.ch

Turnverein
Philipp Boss
Büelweid, 8934 Knonau
044 767 00 53

Turnveteranen
Walter Schweizer
Langächertrasse 12, 8907 Wettswil a. A.
044 700 22 03

UHC Dragons Knonau
Roger Liechti
Postfach 8, 8934 Knonau
079 209 88 77, www.dragons-knonau.ch

METTMENSTETTEN

«bi eus z'Mättmistette»
Margrit Maag
Stangen, 9642 Ebnat-Kappel
043 558 16 47, www.maettmi.ch/bieus

Dunschtigclub
Patrick Lüthi
Bachmattstrasse 12, 8932 Mettmenstetten
044 768 21 14, www.dunschtigclub.ch

Elternverein
Gabriela Bistoletti
Baumgartenstr. 21, 8932 Mettmenstetten
044 768 34 43
www.eltern-mettmenstetten.ch

FC Knonau-Mettmenstetten
Philippe Beuchat
Postfach 5, 8932 Mettmenstetten
078 720 59 20, www.fckmm.ch

Frauenturnverein Mettmenstetten
Susann Ferrari
Maschwanderstr. 7, 8932 Mettmenstetten
044 767 01 71, sufe@gmx.ch

Frauenverein
Katja Burkhard
Maschwanderstr. 26, 8932 Mettmenstetten
044 767 06 72

Gewerbe MKM
Andreas Leidenix
Hausmattenweg 6, 8932 Mettmenstetten
079 642 65 43, www.gewerbe-mkm.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Hornussergesellschaft Obfelden
Hans Binggeli
Schmittenstrasse 17, 8912 Obfelden
044 761 84 72, www.hgobfelden.ch

Info Drätschiibe
Cornelia Lippuner
Zürichstrasse 4, 8932 Mettmenstetten
079 553 16 62, www.draeschiibe.ch

Jodlerklub am Albis
Monika Reutlinger
Sunnebergstrasse 2, 8932 Mettmenstetten
044 767 08 41, www.jkamalbis.ch

JUBLA Vorderamt
Timo Kessler
079 874 63 33, jubla.vorderamt@gmail.com

Jugendriege
Remo Hess
Untere Bahnhofstr. 20, 8932 Mettmenstetten
043 466 81 89, www.tvmettmenstetten.ch

Jumpin
Andreas Isoz
Rossauerstrasse 33, 8932 Mettmenstetten
044 776 81 61, www.jumpin.ch

Jungschar Mettmenstetten
Sina Gutzwiler
Rossauerstrasse 5, 8932 Mettmenstetten
044 764 17 93, www.jungtschi-mettmi.ch

Krippe Mettmenstetten
Susi Vögtle
Bachstrasse, 8932 Mettmenstetten
044 768 23 27, www.knirpsen-villa.ch

Landfrauenvereinigung
Daniela Stübi
Sunnehof, 8932 Mettmenstetten
044 767 16 15

Lokale Agenda 21
Ernst Forster
Wissenbach, 8932 Mettmenstetten
044 767 04 33, ernst.forster@bluewin.ch

Männerchor
Armin Frick
Im Steinisacher 1, 8932 Mettmenstetten
044 767 15 27

Männerriege
Paul Freimann
Baumgartenstr. 29, 8932 Mettmenstetten
044 767 19 13, www.tvmettmenstetten.ch

Musikverein
Urs Brinkman
Hausmattenweg 4, 8932 Mettmenstetten
079 822 98 28, www.mvmettmenstetten.ch

Naturschutzgruppe
Sonja Keller
Schürenweid, 8932 Mettmenstetten
044 767 01 47
www.maettmi.ch/naturschutzgruppe

Pistolenschiessverein
Viktor Odermatt
Postfach 61, 8932 Mettmenstetten
044 760 00 30, www.psvmettmenstetten.ch

Schützenverein S. 47
Dachlissen-Mettmenstetten
Bruno Sidler
Sunnegg, Dachlissen, 8932 Mettmenstetten
044 768 30 40
sidler.dachlissen@bluewin.ch

Skiclub Mettmenstetten
Eveline Schnyder
Grabenstrasse 15A, 6340 Baar
www.skiclub-mettmenstetten.ch

Skitourengruppe Mettmenstetten
Stephan Imhof
Langacherstrasse, 8932 Mettmenstetten
044 767 16 82
www.skiclub-mettmenstetten.ch

Slotracing
Beat Aschwanden
Im Grindel 35, 8932 Mettmenstetten
041 835 18 40, www.slotracing.ch

Spielgruppe im Wöschli
Sibylle Sigrüst
Hönggerstrasse 2, 8932 Mettmenstetten
044 768 23 68

Sportclub Mettmenstetten
Herbert Lang
Baarerstrasse 26, 8932 Mettmenstetten
044 768 32 94

Sportclub Rossau
Jürg Meili
Knonauerstrasse 12, 8932 Mettmenstetten
044 767 01 03

St. Nikolausverein Knonau-Mettmenstetten
Franziska Kunz-Waser
Baarerstrasse 17, 8932 Mettmenstetten
044 768 22 82, schwalbenhof@gmx.ch

Steelband Loca Coquitos
Walter Trüeb
Bruederquetweg 3, 8934 Knonau
044 760 12 39, www.locacoquitos.ch

The 59ers-six Dixielandband
Emil Weibel
Rennweg 16, 8932 Mettmenstetten
044 767 09 54, www.59ers-six.ch

The Blues Jam Session of Zurich
Gianni Bertossa
Albisstrasse 6, 8932 Mettmenstetten
044 382 15 14, www.thelutz.ch

Theatergruppe
Hombergweg 25, 8932 Mettmenstetten
044 767 04 57

Thomas und Christopher Lambert Fanclub
Claudio Ferrari
www.thelamberts.ch

Turnverein Mettmenstetten
Hanspeter Kern
Stockweid, 8932 Mettmenstetten
044 767 10 13, www.tvmettmenstetten.ch

VIVA Fitness
für die Frau

Zürichstr. 53
8910 Affoltern a. A.
Telefon: 044 760 44 88
www.vivafitness-affoltern.ch

**Fitness und Wohlbefinden für Frauen jeden Alters in
nur 30 Minuten**

Carrosserie / Spritzwerk Lido Galli



Zürichstrasse 866
8932 Mettmenstetten

**Reparaturen
aller Marken**

Tel. 044 776 81 11
l.galli@carrossix.ch

VEREINSVERZEICHNIS

UHC Mettmensstetten Unicorns
Urs Kolar
Postfach 1153, 8034 Zürich
043 499 03 60, www.unicorns.ch

Verein Freundeskreis des Werk- und Wohnhauses zur Weid
Michael Rütli
Postfach 16, 8932 Mettmensstetten
078 656 19 28, www.vereinfreundeskreis.ch

Verkehrskadetten-Abteilung Albis S. 46
Dachlissen 1, 8932 Mettmensstetten
044 776 88 33, www.vka-albis.ch

Verschönerungsverein VVM
Alfred Suter
Aarbach, 8932 Mettmensstetten
044 767 10 48, e.gamma@bluewin.ch

Vitaswiss
Marita Küng
Leberenstrasse 17, 8932 Mettmensstetten
044 767 16 63

OBFELDEN

Ballsportclub Obfelden
André Burri
Schwerzimmattstrasse 43, 8912 Obfelden
079 695 00 29, www.bsc-obfelden.ch

FARO Verein für familienergänzende Angebote
Dorfstrasse 71, 8912 Obfelden
044 760 35 35, www.tamburin.ch

Frauenriege Obfelden S. 50
Hanni Höhener
Alter Schulhausweg 9, 8912 Obfelden
079 658 17 58

Frauenverein Obfelden
Silvia Egli
Im Bächler 15, 8912 Obfelden
044 760 26 34
www.frauenverein-obfelden.ch

Gewerbeverein Obfelden
Jürg Meier
Schliffstrasse 4, 8912 Obfelden
044 761 38 03, www.gewerbe-obfelden.ch

Hornussergesellschaft Obfelden S. 51
Hans Binggeli
Schmittenstrasse 17, 8912 Obfelden
044 761 84 72, www.hgobfelden.ch

Kinderkrippe Tamburin
Dorfstrasse 71, 891 Obfelden
044 760 35 35, www.tamburin.ch

Kultur Obfelden
Peter Vollenweider
Bachstrasse 30, 8912 Obfelden
043 322 66 33, www.kulturboden.ch

Mittagstisch Obfelden
Penny Willi von Salis
8912 Obfelden
077 453 10 56, www.sek-obfelden.ch

Musikverein
Lydia Blickenstorfer
Dorfstrasse 119a, 8912 Obfelden
044 760 34 72, www.mvobfelden.ch

o2jugend
Dorfstrasse 61, 8912 Obfelden
043 817 17 04, www.o2jugend.ch

Pfadi Säuliamt S. 54
Christine Hottinger (Chiquita)
Bächlerstrasse 18, 8912 Obfelden
079 726 65 73, www.pfadi-sa.ch

Pro Juventute Kanton Zürich
Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich
044 256 77 77, www.projuventute-zh.ch

Pro Senectute Kanton Zürich
Forchstrasse 145, 8032 Zürich
058 451 51 00, www.zh.pro-senectute.ch

Rheumaliga Zürich S. 49
Badenerstrasse 585, 8048 Zürich
044 405 45 50, www.rheumaliga.ch/zh

Schützenverein Obfelden-Maschwanden
Patrick Zimmermann
Postfach 26, 8912 Obfelden
056 668 21 41, www.svom.ch

Spielgruppe Rägeboge
Ruth Aegerter
In den Reben 7, 8905 Arni
078 724 13 91, r.aegi@bluewin.ch

Stiftung Reusstal
Hauptstrasse 8, 8919 Rottenschwil
056 634 21 41, www.stiftung-reusstal.ch

Suchtprävention Bezirke Affoltern u. Dietikon
Grabenstrasse 9, 8952 Schlieren
044 733 73 65, www.supad.ch

The Gospel Voices Obfelden
Christoph Kamber
061 272 91 52, www.thegospelvoices.ch

TV Obfelden S. 52 – 53
Dominik Stierli
Im Bächler 15, 8912 Obfelden
043 541 02 04, www.tvobfelden.ch

Unihockeyverein Magic Sticks
Joel Mattle
Postfach 4, 8912 Obfelden
043 539 10 52, www.magic-sticks.ch

Volley Obfelden
Fabian Schneebeli
Alte Landstrasse 37, 8912 Obfelden
043 558 23 64, www.volley-obfelden.ch

OTTENBACH

Alterskommission
Trudi Streule
Rebenstrasse 59, 8913 Ottenbach
ottenbach60plus@gmail.com

Altersturnen
Kathrin Noser
Steinacherstrasse 11e, 8910 Affoltern a. A.
044 761 26 96

Chrabelgruppe
Ursi Reumer
079 688 80 21

DIE ALTERNATIVE S. 56
Vesna Tomse
Unterer Lätten 1, 8913 Ottenbach
044 763 40 92, www.diealternative.ch

Feldschützenverein Ottenbach
Bruno Peier
Zwillikerstrasse 22, 8913 Ottenbach
044 761 17 61, www.fsv-ottenbach.ch

Frauenturnverein Ottenbach
Vreni Seematter
Rüchligstrasse 3, 8913 Ottenbach
044 761 25 88, www.ftvottenbach.ch

Gewerbeverein Ottenbach
Remo Marchionni
Kirchenfeldstrasse 27, 5630 Muri
079 460 67 67
www.gewerbeverein-ottenbach.ch

Güggel-Gugger
Mike Bollinger
Lättenweg 24, 5504 Othmarsingen
079 221 72 73, www.gueggel-gugger.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Kultur Ottenbach

Dominik Haitz
Im Rainacker 4, 8913 Ottenbach
044 760 04 12, www.kulturottenbach.ch

Landfrauenvereinigung

Irene Schneebeili
Luegeten, 8913 Ottenbach
044 760 09 86

Männerchor

Daniel Weber
Haldenstrasse 41, 8908 Hedingen
079 609 80 62

Männerturnverein Ottenbach

Alois Stanger
Rüchligstrasse 2a, 8913 Ottenbach
079 688 00 46, www.mtvottenbach.ch

Musikverein Ottenbach

Silvia Hanselmann
Am Tobelbach 1, 8913 Ottenbach
044 761 87 27, praesident@mv-ottenbach.ch

Ottenbacher Chor

Brigitta Stalder
Rebenstrasse 23, 8913 Ottenbach
044 761 84 30

Pontonier-Fahrverein Ottenbach S. 57

Urs Berli
Rebenstrasse 56b, 8913 Ottenbach
044 761 83 09
www.pontoniereottenbach.ch

Samariterverein Ottenbach

Susanne Pagano
Postfach 82, 8913 Ottenbach
044 761 24 79, www.samariter-ottenbach.ch

Tischtennisclub Ottenbach

Simon Widmer
Breitenstrasse 29, 8910 Affoltern a.A.
043 322 82 15, www.ttco.org

Turnverein Ottenbach

Samuel Gfeller
Rickenbacherstrasse 17a, 8913 Ottenbach
044 761 06 79, www.tvottenbach.ch

STALLIKON

Damenturnverein Stallikon

Agnes Boller
Zügnisstrasse 22b, 8143 Stallikon
044 701 13 95, agnes.boller@gmx.ch

Familienclub Stallikon

Veronika Schmidt
Postfach, 8143 Stallikon
044 700 39 41
www.familienclub.ch/stallikon

Feldschützenverein Stallikon

Reto Bernhard
Postfach, 8143 Stallikon
044 701 15 50, www.fsv-stallikon.ch

Feuerwehrverein Stallikon

Viktor Stutz
Im Vorderdorf 3, 8906 Bonstetten
044 700 09 21

Frauenverein Stallikon

Verena Steiner Widmer
Hüttenrain 32, 8143 Stallikon
044 700 12 61

Gemeindeverein Stallikon

Franz Birri
Gamlikon 14, 8143 Stallikon
044 700 00 19, www.gemv-stallikon.ch

Jassmeisterschaft Stallikon

Robert Sidler
Hofstetterweidweg 33, 8143 Stallikon
079 655 58 42, www.jassen-stallikon.ch.vu

Jugendhaus Graffiti

Rebekka Ackermann
Stationsstrasse, 8143 Stallikon
079 482 63 02, www.jugiplus.ch

Jugendriege Stallikon

Brigitte Kälin
Balderenweg 20b, 8143 Stallikon
brigitte.kaelin@blueemail.ch

Jugiplus Unteramt

Stationsstrasse 4, 8907 Wettswil a.A.
043 540 02 67, www.jugiplus.ch

Männerturnverein Stallikon

Peter Schwob
Büelstrasse 23, 8143 Stallikon
076 377 17 15, www.mtv-stallikon.ch.vu

Musikgesellschaft Stallikon

Beat Martin
Fellenbüren 84, 8143 Stallikon
044 700 42 26, www.musik-stallikon.ch

OK Dorffest Stallikon

Reto Sonderegger
Langfurenstrasse 21, 8143 Stallikon
044 700 53 11, www.stalliker-dorffest.ch

Pfadi Albis Et Felsenegg

8906 Bonstetten
www.pfadi-af.ch

Pfadi Flamborg S. 59

Linus Ender/Plasma
Sonnacker 14, 8905 Arni
076 453 17 93, www.flamborg.ch

Pro Senectute Stallikon

Ursula Impusino
Im Gjuch 15, 8143 Stallikon
044 700 25 69, rocco.impusino@bluewin.ch

Samariterverein Stallikon-Aeugst

Hanni Stutz
Loomattstr. 63, 8143 Stallikon
044 700 10 10, samariter-stallikon.ch

zena 
SWISS 

Zena AG
Zwillikerstrasse 4a
CH-8910 Affoltern a.A.
Switzerland

Tel. +41 (0)44 762 10 62
Fax +41 (0)44 762 10 60
Internet www.zena-swiss.com
E-Mail zena@zena.ch

lernpilot 

Gymi-Kurse
Nachhilfeunterricht
Beratung für SchülerInnen

Zürichstrasse 135 • 8910 Affoltern am Albis
Telefon 044 383 13 60 • lernpilot.ch • info@lernpilot.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Senioren-Wandergruppe
Wolff Margalit
Hofstetterweidweg 8c, 8143 Stallikon
044 700 12 08

Spitex Knonaueramt
Dorfstrasse 40, 8906 Bonstetten
044 466 01 50, www.spitexknonaunw.ch

Sportclub Sellenbüren-Stallikon
Franz Betschart
Hüttenrain 13, 8143 Stallikon
044 700 35 03, www.scsesta.ch

Tennisclub Stallikon
Benny Kaulich
Hüttenrain 37, 8143 Stallikon
044 701 24 75, www.tcstallikon.ch

Verein Naturnetz Unteramt
Karl-Henning Junghanns
Räbacher 3, 8143 Stallikon
044 700 16 59, www.naturnetz-unteramt.net

Verein Reppischtallauf Stallikon
Christian Kälin
Balderenweg 20b, 8143 Stallikon
www.reppischtallauf.ch

WETTSWIL

Bienenzüchterverein
Jörg Knobloch
Im Muchried 6, 8907 Wettswil a. A.
044 700 11 40, www.bienen-affoltern.ch

Damenturnverein Wettswil a. A.
Claudia Angst
Oberhausenstrasse 61, 8907 Wettswil a. A.
044 371 79 70, cloedi@bluewin.ch

Dunschtig Klub
Hanspeter Wild
Ettenbergstrasse 84, 8907 Wettswil a. A.
044 700 26 93, www.dunnschtigclub.buz.ch

Familienclub Wettswil/Bonstetten
Sasha Federer
Postfach 12, 8906 Bonstetten
044 261 79 43, www.fam-club.ch

FC Torcida
Zarko Markovic
Kirchgasse 11, 8907 Wettswil a. A.
044 701 17 90, torchida@bluewin.ch

Feldschützenverein Wettswil
Heinz Meili
Hofwies 7, 8906 Bonstetten
044 700 39 59

Feuerwehrverein Wettswil a. A.
Marco Fetz
Eggstrasse 4, 8907 Wettswil a. A.
043 466 20 20
www.feuerwehrverein-wettswil.ch

Fischereiverein Wettswil a. A.
Manuel Loureiro
Heissächerstrasse 20, 8907 Wettswil a. A.
044 700 24 11

Frauenverein Wettswil a. A.
Ruth Meierhofer
In Bruggen 11, 8907 Wettswil a. A.
044 700 27 63
www.frauenvereinwettswil.ch

FC Wettswil-Bonstetten S. 62–63
Postfach 128, 8907 Wettswil
www.fcwb.ch

Gemeindeverein Wettswil a. A.
Remo Buob
Postfach 151, 8907 Wettswil a. A.
044 700 16 16
www.gemeindeverein-wettswil.ch

Gemischter Chor Wettswil-Bonstetten
Barbara Maas
Schüracher 1, 8905 Islisberg
044 634 53 92
barbara.maas@cls-communication.ch

Gewerbeverein Unteramt
Marcel Streiff
Husächerstrasse 2, 8907 Wettswil a. A.
044 767 67 67, www.gewerbe-unteramt.ch

Guggemusig Türmlischränzer
Enzo Ferretti
Brandholzstrasse 2, 8117 Fällanden
044 825 67 65, www.tuermlischraenzer.ch

Hardballs
Matthias Gretler
Ettenbergstrasse 13a, 8907 Wettswil a. A.
043 466 88 33, www.hardballs.ch

Jugendriege (Knaben)
Judith Bigler
Kirchgasse 13, 8907 Wettswil a. A.
044 701 17 75, jugiwettswil@hotmail.com

Kinderschwimmen Wettswil
Madeleine Dörig
Ettenbergstrasse 13a, 8907 Wettswil a. A.
044 700 09 89

Kinderturnen Wettswil
Petra Meili
Oberhausensteig 8, 8907 Wettswil a. A.
044 777 84 17

Krabbelgruppe Wettswil a. A.
Katja Schweizer
In der Weid 5, 8143 Stallikon
078 638 90 28, www.krabbel-gruppe.ch

KTZV Kleintierzüchterverein
Jolanda Hedinger
Altenberg, 8903 Birmensdorf
079 443 23 47

Mädchenriege
Pascale Häfeli
Niederweg 16, 8907 Wettswil a. A.
044 701 29 87

Männerchor Wettswil-Bonstetten
Fredy Dingetschweiler
Heidenchilenstr. 25, 8907 Wettswil a. A.
044 700 12 29

MauritiusChor (kath. Kirchenchor)
Regina Luthiger
Niederweg 64, 8907 Wettswil a. A.
044 700 12 22, www.mauritiuschor.ch

Pfadfinder-Abteilung Albis Et Felsenegg
Postfach, 8906 Bonstetten
www.pfadi-af.ch

Pfadfinder-Abteilung Flamberg
Linus Ender
Sonnacker 14, 8905 Arni
056 640 14 41, www.flamberg.ch

Razorbacks MC - Harley Davidson Club
Remo Buob
Postfach 151, 8907 Wettswil a. A.
044 700 16 16, www.razorbacks.ch

Samariterverein
Silvia Bottarella
Dorfstrasse 16, 8906 Bonstetten
044 700 11 95, www.samariterverein.org

Schachclub Wettswil a. A.
Kaspar Köchli
Buecheneggstrasse 27, 8906 Bonstetten
044 701 25 11

Schul- & Gemeindebibliothek
Fabienne Maurer
Poststrasse 2, 8907 Wettswil a. A.
044 700 39 37, www.bibliothek-wettswil.ch

Schwimmen/SLRG Rettungsschwimmen
Carmen Nussbaumer
Ettenbergstrasse 50, 8907 Wettswil a. A.
044 700 11 39, savona_jn@bluewin.ch

Schwimmen: MuKi, Baby, Aquafit
Roswitha Lautenschlager
Niederweg 60, 8907 Wettswil a. A.
044 700 37 00

VEREINSVERZEICHNIS

Ski-Club Bonstetten

Martin Hofer
Bruggenmattweg 80, 8906 Bonstetten
044 701 11 71, www.scbonstetten.ch

Spielgruppe Hokuspokus Wettswil

Yvonne Ammann
Sunnhaldestrasse 10, 8906 Bonstetten
079 775 76 06, cnyffeler@gmx.ch

Streetball Wettswil

Sabit Kastrati
Oberhausenstrasse 97, 8907 Wettswil a. A.
076 323 78 61

Supporter-Vereinigung SHC BW

Roland Weber
Herenholzweg 51, 8906 Bonstetten
044 700 21 81, sv.shcbw@gmx.ch

Tennisclub Wettswil

S. 64

Postfach 277, 8907 Wettswil
044 700 01 72, www.tcwettswil.ch

TTC Wettswil a. A.

Daniel Berger
Strumbergächerstr. 1b, 8907 Wettswil a. A.
044 701 21 52, www.ttc-wettswil.ch

Turnen für Jedermann

Brigitte Dubs
Im Wiesengrund 1, 8907 Wettswil a. A.
044 701 12 60

Turnen für Mutter und Kind Wettswil

Barbara Wenger Lustenberger
Oberhausenstrasse 87, 8907 Wettswil a. A.
044 271 19 63, bwenger@physio-wenger.ch

Turnen für Seniorinnen/Gym 60

Heidi Gattiker
Im Bruggen 28, 8907 Wettswil a. A.
044 700 35 08, gadi@gmx.ch

Turnen für Vater und Kind Wettswil

Renate Gabriel
Hofächerstrasse 17b, 8907 Wettswil a. A.
044 701 17 39

Turnverein Wettswil a. A.

Heinz Zeier
Postfach 276, 8907 Wettswil a. A.
044 700 34 49, heinz.zeier@hispeed.ch

Umwelt Forum Wettswil a. A.

Verena Berger
Junggrütstrasse 20b, 8907 Wettswil a. A.
044 700 30 79, www.ufw.ch

Verein Barabu

Stationsstrasse 4, 8906 Bonstetten
043 536 75 77, www.barabu.org

Verein Idee Reppisch

Eva Torb
Pilatusstrasse 11, 8908 Hedingen
044 764 23 14, www.reppisch.ch

Verein Spitex Knonaueramt Nord-West

Annadora Müller
Dorfstrasse 1, 8906 Bonstetten
044 762 50 40, www.spitexka.ch

Vierzgerfäscht

Anuscha Wick
Kirchgasse 21a, 8907 Wettswil a. A.
079 659 59 27, www.vierzgerfaescht.ch

Vitaswiss-Gesundheitsgymnastik

Gertrud Mally
Röschenächerstrasse 5, 8907 Wettswil a. A.
044 700 11 39

Volley S9

Heinz Gattiker
In Bruggen 28, 8907 Wettswil a. A.
044 700 35 08, www.volley-s9.ch

Walking Wettswil a. A.

Jolanda Keller
Schachenmatten 2c, 8906 Bonstetten
044 700 31 46

Wandern für Senioren

Cilgia Z'Graggen
Stationsstrasse 58b, 8907 Wettswil a. A.
044 700 17 39

Wettswil Aktiv

Vreni Peter
Leimattenstrasse 3, 8907 Wettswil a. A.
044 700 03 24, wettswil-aktiv@bluewin.ch

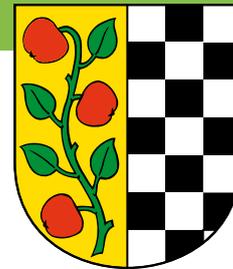
Wettswiler Adventsmäart

Remo Buob
Postfach 151, 8907 Wettswil a. A.
044 700 16 16, harley-davidson@bluewin.ch

Strassenbau
Tiefbau
Gartenbau

VONPLOW

Vonplon Strassenbau AG
Büelstrasse 2
8910 Affoltern a. A.



Dorfgeschichte

Affoltern am Albis entwickelte sich ursprünglich der Jonen entlang. Funde geben Grund zur Annahme, dass das von den Alemannen gegründete Dorf schon zur Römerzeit besiedelt war. Die Beweise allerdings sind dürftig, so dass man sich auf den ersten schriftlichen Beleg für eine Siedlung an der Jonen stützt, der 1190 in einer Güterliste des Klosters Engelberg auftaucht.

Von 1512 bis 1798 stand der Bezirk um Affoltern am Albis unter der Herrschaft und Verwaltung Zürichs. Was es bedeutete, unter der Fuchtel der Zürcher Ratsherren zu leben, hatten die Affoltemerinnen und Affoltemer indes schon zuvor zu spüren bekommen: im «Alten Zürichkrieg» um 1440 verlor mancher Aemtlar sein Leben, manche Familie Haus und Habe.

In den Jahren 1628/29 und 1667/68 forderten Pestepidemien zahlreiche Todesopfer – etwa ein Drittel der Einwohnerschaft. 1729 folgte eine Emigrationswelle, die bis 1750 viele Bürgerinnen und Bürger nach Amerika führte. Ab 1700 hielt die Baumwollindustrie in der Region ihren Siegeszug. Um 1800 waren es aber die Textilarbeiter, die unter dem politischen Chaos litten, in das Napoleons Feldzüge Europa stürzten. Und als 1815 der Sturz Napoleons auf Besserung hoffen liess, schlug das Schicksal abermals zu: die folgenden Jahre brachten einen Wettereinbruch mit katastrophalen Auswirkungen; die Preise für Nahrungsmittel stiegen ins Unermessliche, Hungersnot und eine hohe Sterberate waren die Folgen.

Ab 1817 ging es aufwärts für die Gemeinde. Nach dem Ausbau der Schule und des Schulsystems wurde 1829 die neue Aemtlar Landstrasse fertiggestellt. Affoltern am Albis wurde am 20. Dezember 1837 zum Bezirkshauptort. Mit dem Einzug der Maschinenindustrie entstanden Webereien und Spinnereien, die für viele Affoltemer Bürger Arbeitsplätze schufen. Als 1864 die «Aemtlar Eisenbahnstrecke», die Zürich mit Luzern verband, fertiggestellt wurde, fand Affoltern am Albis Anschluss an die «grosse, weite Welt». 1880 wurde der Gotthardtunnel durchgeschlagen und die Aemtlarstrecke stieg zur Strecke ersten Ranges auf. 15 Jahre lang lag Affoltern am Albis an der Verbindung München – Zürich – Mailand, bis 1897 die Neubaustrecke von Thalwil über das Sihltal die Aemtlarlinie wieder zu regionaler Bedeutung herabsinken liess.

Noch einmal, um die Jahrhundertwende, erreichte Affoltern am Albis als Kneipp-Kurort einen europäischen Bekanntheitsgrad. Um 1900 erfreuten sich die Kneippanstalt «Arche» und die beiden Kurhäuser «Lilienberg» und «Lilienhof» auf den Anhöhen von Affoltern am Albis grosser Popularität.

1880 bis 1900 brachten dem einstigen Bauerndorf einen Entwicklungsschub. Viele hoffnungsvolle Betriebe wie etwa die Seidenstoffweberei, eine Textilfabrik und eine Nahrungsmittelfabrik wurden gegründet. Heute sind sie wieder verschwunden wie auch die Obstverwertungsgenossenschaft.

Heute haben in Affoltern am Albis neben traditionsverbundenen Unternehmen neue, moderne Firmen und Geschäfte Platz gefunden, die das Regionalzentrum weitherum bekannt machen. Affoltern am Albis ist Sitz verschiedener öffentlicher Einrichtungen und Dienste, die sich gegenseitig ergänzen und ein Netz sozialer Sicherheit bieten. Für die Freizeitgestaltung stehen ein Freibad und Sportanlagen sowie über 100 Vereine zur Verfügung.

Auch wenn man in Affoltern am Albis nicht mehr die einstige ländliche Idylle vorfindet, bietet der Ort seinen über 11'500 Einwohnern mit seiner sonnigen, zentralen Lage zwischen den Metropolen Zürich, Zug und Luzern, den guten Verkehrsverbindungen und den grösstenteils gut in die Landschaft eingefügten Überbauungen, dem vielen Grün und der unüberbaubaren Umgebung eine vorzügliche Wohnqualität und eine ansprechende Umwelt.

GEMEINDE AFFOLTERN AM ALBIS

Marktplatz 1
8910 Affoltern am Albis
Telefon 044 762 56 56
Telefax 044 762 56 77
E-Mail info@affoltern-am-albis.ch
Internet www.affoltern-am-albis.ch

Öffnungszeiten
Montag – 08.00 – 11.30 Uhr
Mittwoch 13.30 – 16.30 Uhr
Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Freitag 07.00 – 15.00 Uhr
(durchgehend)

G & M WINTERGARTEN LICHT UND WÄRME IN HÖCHSTER PERFEKTION.

Zürichstrasse 178
8910 Affoltern a.A.

Telefon 043 333 90 20
E-Mail info@gm-wintergarten.ch
Web www.gm-wintergarten.ch



GEMISCHTER CHOR AFFOLTERN AM ALBIS



Gemischter Chor
Affoltern a.A.

Wir Singen, wann kommst du?

In unserem Chor findest Du einen neuzeitlich orientierten und aufgeschlossenen Kreis aktiver Sänger und Sängerinnen, eine gute Kameradschaft und bestimmt viel Spass. Wir singen Lieder aller Sparten, Volkslieder, Schlager, Operetten, Musical, Kirchenlieder und anderes mehr. Wir sind konfessionell und parteipolitisch neutral. Wir haben uns zur Aufgabe gemacht, den Chorgesang in all seinen Gebieten zu pflegen, und das kulturelle Leben in Affoltern durch Auftritte und Konzerte zu fördern. Singen im Chor macht Freude, tut Herz und Seele gut und hält ohne all zu grosse Anstrengungen, auch noch fit! Es gibt keine Altersgrenze, es kann jeder Mann / Frau der Freude am Singen hat ohne Notenkenntnisse mitmachen.

Alle Singbegeisterten aus welcher Sozialen Schicht auch immer, treffen sich einmal pro Woche, um miteinander zu singen und die Gemeinschaft zu pflegen. Auch der gemütliche und gesellige Teil kommt bei uns nicht zu kurz. Vor und nach der Probe sowie während der Pause, kann man sich im Gespräch austauschen.



Weil die Zeit dafür manchmal knapp ist, ist es bei uns Brauch, gemeinsam nach der Probe ins Restaurant zu gehen. Dort kann man sich bei Gesprächen besser kennen lernen und den Abend gemütlich ausklingen lassen. Wir proben jeden Dienstag von 20.00 Uhr bis 21.45 Uhr im Singsaale des Schulhauses Butzen.

Näheres findest Du auf unserer Homepage www.gcha.ch oder www.gemischterchoraffolternamalbis.ch
Gerne erwarten wir Dich zu einer Schnupperprobe.



KONTAKTADRESSE

Gemischter Chor Affoltern am Albis
Hermann Betschart
Brunnenstrasse 2
8910 Affoltern am Albis

E-Mail hermi.betschart@datazug.ch
Internet www.gcha.ch



«Unser Ziel ist, dem Klienten «Value» - einen Mehrwert - zu verschaffen. Der Klient wird mit unserer Unterstützung nach Auftragsführung besser dastehen als ohne unsere Hilfe.»

Seit über 30 Jahren in Ihrer Region tätig.

Dr. iur. Roger Groner, LL.M.
Legal Counsel

SCHNEITER & FREI & PARTNER

Treuhand - Steuern - Recht

- Steuererberatung für Private und Firmen
- Buchhaltung, Abschlüsse und MwSt.
- Lohnwesen und Versicherungen
- Firmengründungen
- Revisionen
- Verwaltung von Liegenschaften
- Nachlassberatung

Schneiter & Frei & Partner AG
Markplatz 5 / Zürichstrasse 55
8910 Affoltern a. Albis

Telefon 044 787 15 50
Fax 044 787 15 51
Email info@schneiter-frei.ch



Der FC Affoltern. Ein Vereinsportrait.

Der FC Affoltern am Albis ist ein traditionsreicher und alteingesessener Verein im Säuliamt. Gegründet 1935 von einigen Fussballenthusiasten hat sich der Verein stark weiterentwickelt. Neben der 1. Mannschaft, die in der 2. Liga spielt, besteht noch eine 2. und 3. Mannschaft. Der Nachwuchs trainiert in 13 Juniorenmannschaften und eine Fussballschule für die ganz Kleinen wurde ebenfalls ins Leben gerufen. Für die, für die Fussball das Leben ist besteht die Möglichkeit, bei den Senioren und Veteranen mitzumachen. Nicht zu vergessen, sondern stark im Kommen sind die Damen des FCA. Neben der 1.-Frauen-Mannschaft «tschutte» vier weitere Juniorinnen-Mannschaften im Moos.

Das «Moos» ist die Sportanlage, auf der die Mannschaften trainieren und spielen. Drei Rasenplätze und ein ganz neuer Kunstrasenplatz bieten beste Gelegenheit, die Leidenschaft Fussball zu leben. Aufgrund der vielen Mannschaften muss mit dem



1. Mannschaft des FC Affoltern a Albis in der Saison 2011 / 2012



FC Affoltern a.A. Hallenturnier 2012



FC Affoltern Grümpi-Impression 2011

Zürichstrasse 67
8910 Affoltern am Albis

Telefon: 0041 (0)44 556 61 60
Fax: 0041 (0)44 556 61 61
E-Mail: info@ap-personal.ch
Internet: www.ap-personal.ch

DEONA

Bau GmbH

Schachtdeckelarbeiten | Neubau | Anbau | Umbau | Abdichtungen

Merkurstrasse 5 | 8910 Affoltern a.A. | Geschäft 044 761 01 35
Fax 044 761 01 34 | www.deona-bau.ch | info@deona-bau.ch

Training auf umliegende Schulplätze ausgewichen werden.

Für Speis und Trank auf dem Platz sorgt der Mooshüsli-Wirt und seine Frau. Im noch recht neuen Vereinslokal hat man die Möglichkeit, als Zuschauer und Spieler, sich kräftig zu stärken.

Auch den Nichtfussballern bietet der Verein die Möglichkeit, mal kräftig gegen den Ball zu treten. Das Grümpi, das Schueli und das Hallenturnier zieht Gross und Klein aus der Affolterner Umgebung in seinen Bann.

Haben wir Dein Interesse geweckt? Möchtest Du mitmachen? Für Juniorinnen und Junioren findet zwei Mal im Jahr ein Probetraining statt. Interessierte Senioren und Veteranen melden sich bei unserem Sekretariat.



FC Affoltern Frauen 1 in der Saison 2011 / 2012



FC Affoltern Grümpi-Impression 2011

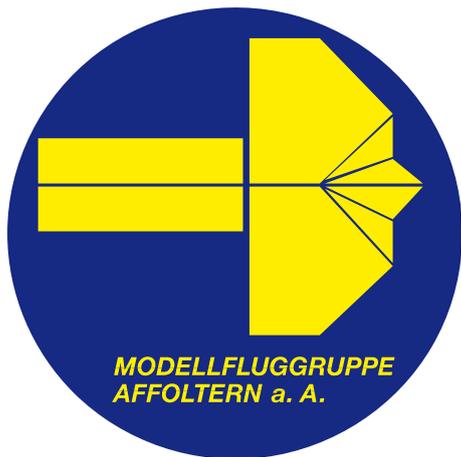
KONTAKTADRESSE

FC Affoltern am Albis
Franz Liebhart
Postfach 266
8910 Affoltern am Albis
Mobile 079 349 54 84
E-Mail sekretariat@fcaffoltern.ch
Internet www.fcaffoltern.ch

Auch wenns mal nicht so rund läuft: *Bei uns stehen Sie nie im Abseits.*

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Affoltern, Thomas Naef
Zürichstrasse 81, 8910 Affoltern a. A.
Telefon 044 762 50 60, Telefax 044 762 50 70
affoltern@mobi.ch, www.mobiaffoltern.ch



Die Modellfluggruppe Affoltern wurde im Januar 1955 gegründet. Die Vereinsmitglieder betreiben alle Sparten (Hubschrauber, Motor- und Segelflug usw.) des Modellflugs. Wir trainieren auf unserem Modellflugplatz in Zwillikon, in der Nähe des Schützenhauses Jonen- Ottenbach und nehmen gelegentlich auch an nationalen und internationalen Wettbewerben teil. Der Mitgliederbestand beträgt im Moment ca. 90 Personen. Wir treffen uns jeweils individuell auf unserem Fluggelände oder jeden 1. Donnerstag im Monat ab 20:00 im Restaurant Krone in Hedingen zu einem gemütlichen Erfahrungsaustausch.



Jeweils am 1. Oktoberwochenende (5+6. Oktober 2013) führen wir einen der grössten Modellflugtage in der Schweiz, den Flugtag Hausen auf dem Flugplatz im Oberamt durch. Es werden jeweils mehrere Tausend Zuschauer erwartet welche von den 60 Wettbewerbspiloten ein besonderes Showflugspektakel vorgeführt bekommen. Für Fragen oder Auskünfte können sie uns über die Homepage www.mgaffoltern.ch gerne kontaktieren.



KONTAKTADRESSE

Modellfluggruppe Affoltern a. A.
Martin Schneebeli
Rigistrasse 16
8912 Obfelden
Mobile 079 601 81 20
E-Mail info@mgaffoltern.ch
Internet www.mgaffoltern.ch

swissportrait

BEST OF

KANTON ZÜRICH

www.bestofzuerich.com



KAVALLERIEVEREIN DES BEZIRKS AFFOLTERN



Kavallerieverein des Bezirks Affoltern am Albis

Der Kavallerieverein des Bezirks Affoltern unterstützt und fördert den Reit- und Fahrspport.

Die Juniorenförderung ist uns ein spezielles Anliegen. Jeden Donnerstag finden Juniorentrainings unter fachkundiger Leitung statt. Als Gegenleistung helfen die Junioren bei Arbeitsübungen und anderen Anlässen mit.

Auch unsere Vierkampf-Mannschaft kann immer wieder schöne Erfolge feiern. Vor allem der Vierkampf mit seinen verschiedenen Disziplinen fördert den Teamgeist und die Gesundheit unserer jungen Vereinsmitglieder.

Viele unserer Vereinsmitglieder nehmen regelmässig an Dressur-, Spring- und Vielseitigkeitsprüfungen teil. Sei dies als Einzelkämpfer oder in der Mannschaft.

Unsere Fahrer betreiben den Fahrspport mit einem bis vier Pferden. So können wir



z.B. die bekannten 4-Spänner-Fahrer Felix Affrini und Hansheiri Weiss zu unseren Mitgliedern zählen.

Auch das gesellige Zusammensein wird in unserem Verein gepflegt. Sei dies mit einem gemütlichen Fondue- oder Grill-Abend, einem von uns organisierten Pferdesportanlass wie Spring- oder Fahrtage, gemeinsames Ausreiten oder beim Mini-Golf.



KONTAKTADRESSE

Kavallerieverein des Bezirks Affoltern
Christian Künzi
Steinbullenstrasse 16
8933 Maschwanden
Telefon 044 768 25 63
E-Mail ch.kuenzi@kv-affoltern.ch
Internet www.kv-affoltern.ch



Fritz Jseli – Coaching

Partner für lösungs- und zielorientierte
Begleitung im Pferdesport

Persönlichkeitsschulung mit dem Pferd
Training für Mensch und Pferd
Miniatur-Horses-Training
Pferdebasic's

CH-8914 Aegust am Albis

Phone: +41 44 761 17 17

Mobile: +41 79 443 57 01

jseli.ch

Möchten auch Sie Ihren
Verein in der Region bekannt
machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles
Vereinsportrait bis zum
1.3.2014 an vereins-info@miplan.ch



TAGESFAMILIEN BEZIRK AFFOLTERN



Tagesfamilien Bezirk Affoltern vermittelt und betreut Tagesplätze für Kinder in allen 14 Gemeinden des Bezirks Affoltern. Der Verein bringt die abgebenden Eltern mit interessierten Tageseltern zusammen und organisiert und vermittelt auch weitere Formen von familienergänzender Betreuung. Im breiten Angebot der familienergänzenden Kinderbetreuung bietet die Tagesfamilie eine der flexibelsten Betreuungsformen an. Ein grosser Vorteil ist, dass die Betreuungszeiten individuell den Bedürfnissen der Beteiligten angepasst werden, d.h. die Betreuung kann stunden-, halbtags- oder ganztagsweise sein – an einem oder mehreren Tagen. Dabei betreut eine Tagesmutter in der Regel bei sich zu Hause ein Kind oder mehrere Kinder.

Ein weiterer wichtiger Nutzen ist, dass Kinder unterschiedlichen Alters betreut

werden. So werden auch Geschwister gemeinsam oder Schulkinder in der gleichen Tagesfamilie platziert.

Der Verein Tagesfamilien Bezirk Affoltern kümmert sich um die administrativen und finanziellen Aspekte. So werden die notwendigen Richtlinien erstellt, Rahmenbedingungen und Verträge vorgegeben. Es werden Grund- und Weiterbildungskurse angeboten und für die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen, Sozialversicherungsfragen u.a. wird gesorgt.

Suchen Sie eine Tagesmutter? Wir vermitteln kompetente Tagesmütter.

- Unsere Tagesmütter betreuen Ihre Kinder in einem familiären Umfeld
- Die Kinder erfahren im Austausch mit ihren «Spiel-Gspänli» und den Tageseltern Geborgenheit und Zuverlässigkeit

- Nach Möglichkeit finden wir an Ihrem Wohnort eine Tagesfamilie für Ihr Kind
- Betreuung vom Baby bis zum Schulkind am gleichen Ort möglich
- Eine individuelle und flexible Lösung für die familienergänzende Kinderbetreuung

Möchten Sie Kinder betreuen? Dann werden auch Sie Tagesmutter.

- Geregeltes Arbeitsverhältnis mit den üblichen Sozialleistungen
- Fachliche Beratung und Begleitung
- Vermittlung eines Tageskindes oder mehrerer Tageskinder, Ihre Möglichkeiten und Wünsche werden berücksichtigt
- Anerkannte, bezahlte Grundbildung (18 Kursstunden) sowie jährliche Weiterbildung



KONTAKTADRESSE

Tagesfamilien Bezirk Affoltern
Anita Fecker
Postfach 817
8910 Affoltern am Albis
Telefon 044 761 30 78
anita.fecker@tagesfamilien-aaa.ch
www.tagesfamilien-aaa.ch

VIVA Fitness
für die Frau

Zürichstr. 53
8910 Affoltern a. A.
Telefon: 044 760 44 88
www.vivafitness-affoltern.ch

**Fitness und Wohlbefinden für Frauen jeden Alters in
nur 30 Minuten**



www.gsundundzwäg.ch

Lassen auch Sie Ihr Herz testen mit dem neuen Herzfunktionstest HRV!
Nach einem 5-minütigen Test wissen Sie Bescheid. Bei mir können Sie auch noch mehr als nur das Herz testen.
Es gibt verschiedene Möglichkeiten.
Ich berate sie gerne, was zu tun ist!

Vision gesundes Herz!



Marianne Schumacher – Gesundheitspraxis
Zeughausstrasse 13, 8910 Affoltern am Albis
044 761 31 63 m.schumacher@gsundundzwäg.ch



Jubla, Jungwacht und Blauring, ist eine schweizweite Organisation, die von Jugendlichen geleitet wird.

Gruppenstunden

Ca. jeden zweiten Samstag finden Gruppenstunden (Grustus) mit den Kindern statt. Diese finden in nach Alter und Geschlecht eingeteilten Gruppen statt und bieten den Kindern ein abwechslungsreiches, sinnvolles Freizeitprogramm. Ob im Wald spielen und Feuer machen oder beim Basteln kreativ sein, Spass und Zusammensein stehen im Vordergrund.

Scharanlässe

Mehrmals im Jahr findet ein Scharanlass statt, an dem die ganze Schar mit ihren ca. 55 Mitgliedern (40 Kindern + 15 Leiter) etwas gemeinsam unternimmt. Je nach Jahreszeit können dies die verschiedensten Aktivitäten sein, wie Schlittelpausch, Sporttag, Heissluftballonrennen, Geländespiel oder eine Kinderdisco.

Lager

Über Pfingsten machen wir uns für drei Tage auf um zu zelten und Abenteuer zu bestehen, was sich ideal anbietet um Jubla-

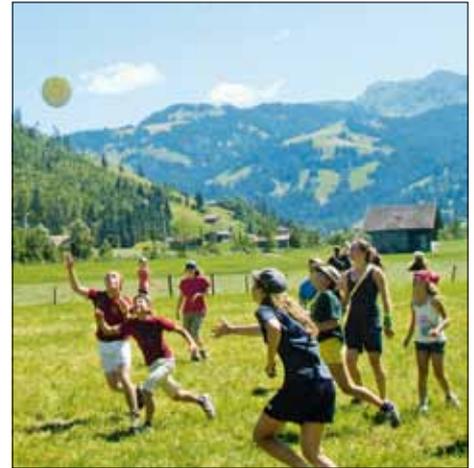


Das grosse Lagerfeuer

Lager-Luft zu schnuppern. Der alljährliche Höhepunkt ist das Sommerlager. Zwei Wochen verbringen wir zusammen im Zelt oder auch in einem Lagerhaus. Spiel und Sport, kreatives Basteln und Werken, Singen am Lagerfeuer, Theater einstudieren, Wohlfühltag und viele tolle Erlebnisse gehören zum Lageralltag. Die Lager werden unter den Sicherheitsbestimmungen und Anforderungen von Jugend + Sport (J+S) organisiert. Im Gegenzug dazu erhalten wir finanzielle Unterstützung, Hilfsmittel zur Lagervorbereitung, Ausbildungsmöglichkeiten für die Leiter, Leihmaterial, etc.

Unterstützung

Unsere Räumlichkeiten befinden sich in der katholischen Kirche Affoltern am Albis,



Im Lager beim Frisbee spielen

von welcher wir auch unterstützt werden. Wir sind aber offen für alle Kinder, egal welcher Religion oder Nationalität sie angehören.

Homepage

Alle Anlässe und die Informationen dazu sind auf unserer Homepage zu finden. Ebenso findest du dort noch mehr Infos über uns und kannst Fotos von Gruppenstunden, Scharanlässen oder früheren Lagern anschauen.

Wenn du Fragen hast oder wir dich neugierig gemacht haben und du gerne in die Jubla schnuppern kommen würdest, dann melde dich bei uns.

Wir würden uns freuen dich in der Jubla begrüßen zu dürfen!



Auf der Wanderung



Das Tschii-ei-ei: unser Verabschiedungsritual

KONTAKTADRESSE

Jubla Säuliamt
Fiona Utzinger
Seewadelstr. 13
8910 Affoltern a. A.
Mobile 079 782 80 20
E-Mail info@jublasaeuliamt.ch
Internet www.jublasaeuliamt.ch

zena 
SWISS 

Zena AG
Zwillikerstrasse 4a
CH-8910 Affoltern a.A.
Switzerland

Tel. +41 (0)44 762 10 62
Fax +41 (0)44 762 10 60
Internet www.zena-swiss.com
E-Mail zena@zena.ch

Haushalt / Garten / Gewerbe



Nur 2 Minuten von der Autobahnausfahrt
Nur 3 Gehminuten vom Bahnhof

Masset Schleifservice
Schwandenstrasse 21
8910 Affoltern am Albis
Tel. 077 418 09 87

www.masset-schleifservice.ch

TENNISCLUB SÄULIAMT



Standort

Clubhaus mit 4 beleuchteten Tennisplätzen an der Giessenstrasse in Affoltern a.A. Für das Einspielen und Üben steht eine Ballwand zur Verfügung. Die Bocciabahn steht auch Nichtspielern zur Verfügung.

Geschichtliches

Der Tennisclub Säuliamt ist seit 1994 bekannt als Begegnungsstätte für Jung und Alt, Anfänger und Profis, Singles und Familien.

Das einfache, aber schicke Clubhaus am idyllischen Jonenbach sowie die vier Sandplätze wurden 1994 eingeweiht.

Aktivitäten

Der TC Säuliamt beteiligt sich mit 7 Aktiv- und 7 Junioren-Mannschaften an der Interclub Schweizermeisterschaft. Die Stadtmeisterschaft wird in den Kategorien Doppel, Einzel und Mixed-Doppel gespielt. Die Juniorenkonkurrenz wird vereinsübergreifend in 9 Kategorien mit den Tennisclubs Säuliamt, Hausen und Stallikon durchgeführt. Im Weiteren werden auch Plauschturniere ausgeschrieben. Die Pro-



Juventute Sommerferienkurse sind sehr beliebt. Das Jassturnier wird zum 10. Mal durchgeführt. Im November und März wird ein Nachtturnier ausgeschrieben.

Eidg. dipl. Tennislehrer und Jugend- und Sportleiter bieten Kurse in den folgenden Kategorien an:

Bambini 4 – 6 Jährige
Kids 7 – 9 Jährige
Wettkampftraining
Lady + Seniorentennis
Privatstunden
Gruppenkurse

Anfragen bitte an den Juniorenobmann Frederick Marek:

frederickmarek@bluewin.ch
oder rosanna.fravi@fraviundfravi.ch

Ziele

Anlage und Clubhaus sind ein Ort der Geselligkeit vor, bei oder nach schweisstreibenden Spielen auf dem Tenniscourt. Die Küche, der Clubraum und der verglaste Sitzplatz stehen allen zur Verfügung. Unter der Woche auf der Basis der Selbstbedienung, ab Freitagabend und über das Wochenende werden die Mitglieder und Gäste abwechslungsreich mit Speis und Trank verwöhnt.



KONTAKTADRESSE

Tennisclub Säuliamt
Giessenstrasse
Postfach 810
8910 Affoltern am Albis
Telefon 044 760 04 55
E-Mail meiergeluk@bluewin.ch
Internet www.tcsauliamt.ch

fun bowl

- BOWLING
- BILLARD
- TENNIS
- BADMINGTON
- LOUNGE
- BAR
- RESTAURANT

Fun Bowl Stockmatt
Zürichstrasse 183
8910 Affoltern am Albis
Tel. 044 761 19 19
www.fun-bowl-stockmatt.ch

TRANSALPES

Die Bikemarke aus dem Säuliamt

- Ihr Spezialist für 650B und 29"
- Individueller Aufbau nach Mass
- Reparaturen für alle MTB und Rennradmarken
- Fachkompetenz in Ihrer Nähe



Testen Sie alle unsere Modelle im Transalpes Factory Shop!

TRANSALPES | ALTE AFFOLTERSTRASSE 2A | 8909 ZWILLIKON | T +41 44 500 5600 | www.transalpes.com

SCI CLUB ITALIANO AFFOLTERN AM ALBIS



Mit der Auflösung des Skiclub Säuliamt waren es im Jahr 1984 fast ausschliesslich Italiener der ersten Generation, welche den SCI CLUB ITALIANO AFFOLTERN AM ALBIS kurz SCIA gründeten. Sie liebten die Natur, die Berge und die Kameradschaft. Die Pioniere waren Natale Cea, Gimmi Oliveri, Nicola Papapietro, Franco Perin, Carlo Razza, Renato Vallini und Primaldo Vergari zusammen mit der damals erst 18-jährigen Patrizia Maffi. Das Vereins-Label entstand der künstlerischen Feder von Flavio Petta.

Es wurden Statuten geschrieben, eine familienfreundliche Lokalität gefunden und einen Skischulbetrieb mit clubinternen Skilehrern aufgenommen. Dank der Unterstützung des renommierten Gruppo alpinistico italiano Winterthur GAIW wuchs die Mitgliederzahl von Jahr zu Jahr. Bereits nach wenigen Jahren zählte der junge Verein gegen 200 Mitglieder.

Als sonntägliches Domizil wählte man die autofreie Ortschaft Stoos auf 1300 Meter über Meer oberhalb Brunnen und Schwyz. Das Angebot des Stoos überzeugt mit einer kinderfreundlichen Infrastruktur, schönen Pisten, Winterwanderwege und Routen zum Schneeschuhlaufen, soweit das Auge reicht. Und dies alles umgeben von einer idyllischen Bergwelt hoch über dem Nebelmeer.

Beim SCIA können die Kinder zu erstaunlich tiefen Preisen das Skifahren erlernen. Aber auch die Eltern! Oder sie geniessen ihren freien Tag und dies mit gutem Gewissen. Denn in der Skischule von 09:45 bis 13 Uhr sind ihre Kids bestens aufgehoben. Die Sicherheit und der soziale Zusammenhalt wird beim SCIA gross geschrieben. Jeden Winter profitieren rund 90 Schüler von den günstigen Skikursen. Die ältesten sind über 40 und die jüngsten Schülerinnen und Schüler gerade mal 5 Jahre jung.

Die An- und Abreise erfolgt mit den Privatfahrzeugen. Praktisch, die Mitglieder müssen ihre Wintersport-Ausrüstung nicht jeden Sonntagabend mit nach Hause nehmen, sondern können sie in abgeschlossenen Räumen deponieren. Die Fahrt zurück ins Säuliamt über die Autobahn A4 dauert lediglich 30 Minuten. Die Wintersaison beginnt Anfang Januar und endet mit dem Mitgliederfest im März. Im Sommer werden

Aktivitäten wie Wasserski, Bergwanderungen und andere Ausflüge durchgeführt.

Der SCIA besteht natürlich nicht nur aus Italienern. Es sind seit Beginn her viele Schweizer, die sehr aktiv am Clubleben teilnehmen und auch eine wichtige Stütze sind. Über die Jahre ist der SCIA ein Verein verschiedener Nationalitäten und Kulturen geworden.



KONTAKTADRESSE

Sci Club Italiano Affoltern am Albis
Sara Cocco
Postfach 755
8910 Affoltern am Albis
Telefon 044 781 27 31
E-Mail info@sciaa.ch
Internet www@sciaa.ch

SHS

Sanitär Heizung Spenglerei

SHS Haustechnik AG

Sagistrasse 12
8910 Affoltern am Albis
Telefon 043 322 60 60

www.shs-haustechnik.ch

AEMTLER BÜHNE

THEATER IM KNONAUER AMT

Die Aemtler Bühne ist im Jahr 1984 gegründeter Theaterverein mit Sitz in Affoltern am Albis. Sie verfolgt das Ziel, jedes Jahr eine Theaterproduktion auf die Beine zu stellen. Diese wird ausschliesslich mit Laienschauspielern bestritten mit professioneller Unterstützung im Bereich Regie, Bühnenbild und Kostüme. Neben einem grossen Teil der rund 170 aktiven Mitglieder, welche ehrenamtlich arbeiten, werden die eingestellten Profis honoriert.

Wir sind bekannt dafür Volkstheater aufzuführen, welches auch anspruchsvolleres Publikum anspricht. Als fest verankerte Institution heissen wir viele Gäste aus dem Säuliamt willkommen, welche nur einmal pro Jahr ins Theater gehen, um sich das neueste Stück der Aemtler Bühne ansehen. Keine Produktion gleicht der anderen. Jedes Jahr überraschen wir aufs Neue; sei es, dass unsere Gäste während der Aufführung vom Parkplatz in die unterirdischen Operationsälen zum Besucherraum des Bezirksspitals geführt werden, Drachenköpfe durchs Publikum sausen oder ein Grieche am Hebekran einer Fabrikhalle schwebt.



2009 – *L'Arte Della Commedia* von Eduardo de Filippo, Regie: Jürg Schneckeburger

Jugendförderung

Neben den jährlichen Aufführungen organisieren wir Kinder- und Jugendkurse. Indem die Jugendlichen unter professioneller Leitung einer Theaterpädagogin oder eines Theaterpädagogen selbst ein Stück entwickeln, lernen sie, ihre Ideen kreativ umzusetzen und Verantwortung zu übernehmen. Nicht selten stehen solche Nachwuchstalente auch bei der Aemtler Bühne auf den «Brettern, die die Welt bedeuten». Finanziell schlecht gestellte Kinder unterstützen wir durch einen eigens dafür gegründeten Fonds.

Produktion 2013

«Augenklick» – Beziehungen in der Online- und Offlinewelt

Im Frühling 2013 setzt die Aemtler Bühne den Fokus auf junge Schauspielerinnen und Schauspieler zwischen 14 und 20 Jahren. Unter der Regie von Claudia Odin Anderegg kreieren die Jugendlichen in einem Theaterkurs ein eigenes Theaterstück. Zu einem späteren Zeitpunkt kommen die erwachsenen Schauspielerinnen und Schauspieler dazu, um so zusammen das Werk zu vollenden. Sie können sich auf eine spannende und moderne Inszenierung freuen!



2011 – *Die Irre von Chaillot* von Jean Giraudoux, Regie: Franca Basoli



2012 – *Wachtmeister Studer* von Friedrich Glauser, Regie: Klaus Henner Russius

KONTAKTADRESSE

Aemtler Bühne
Raffaele Cavallaro
8910 Affoltern am Albis

Mobile 078 661 71 07

E-Mail info@aemtlerbuehne.ch

Internet www.aemtlerbuehne.ch



Hundeschule Albis

8914 Aeugst am Albis - Büelstrasse 19 - 044 776 38 39

8910 Affoltern a.A. - in den Schwanden 1

8908 Hedingen - Feldenmoos 5

info@hundeschule-albis.ch - www.hundeschule-albis.ch



... der kulinarische Treffpunkt im Säuliamt
Täglich für Sie geöffnet
Tel. 044 761 63 92 – www.weingarten.ch

AKKORDEON-ORCHESTER BEZIRK AFFOLTERN (AOBA)



Das Akkordeon-Orchester Bezirk Affoltern musiziert seit bald 80 Jahren

Gegründet wurde unser Orchester im Jahre 1933 unter dem Namen Handharmonika-Club Affoltern am Albis, kurz HCA. Der Gründer Fritz Bär dirigierte 1937 das erste Jahreskonzert. Ab dann begannen wir regelmässig öffentlich aufzutreten und beteiligten uns an Wettspielen im In- und Ausland. Nach 24-jähriger Tätigkeit im HCA übergab Fritz Bär den Dirigentenstock an Werner Keller. Unter dessen 35-jähriger Leitung wurden wir zur festen Grösse in der Kulturlandschaft des Bezirks Affoltern. Um die Musik auch über das Regionalgebiet hinauszutragen, konzertierten die damaligen Mitglieder mehrmals am Radio. 1981 übernahm René Karlen die Direktion. Er führte mit dem Orchester die ersten zeitgenössischen Werke auf.

Der dritte Dirigent und die Namensänderung bringen den grossen Erfolg
Seit 1984 leitet Ruedi Marty unser Orchester mit grossem Erfolg. 1986 wurde der Handharmonika-Club Affoltern am Albis in Akkordeon-Orchester Bezirk Affoltern (AOBA) umbenannt. In den vergangenen 25 Jahren etablierte sich das AOBA an der Spitze der Akkordeonszene Schweiz mit zahlreichen Höchstauszeichnungen an nationalen und internationalen Wettspielen.

Wir erreichten – mit einer Ausnahme – von 1986 bis 2011 an sämtlichen Wettspielen die Höchstauszeichnung. Am 13. Eidgenössischen Harmonika- und Akkordeon-Musikfest in Luzern durften wir sogar den doppelten Festsieg feiern. Mehrere Auftritte im Ausland – beispielsweise in Innsbruck – bleiben für alle beteiligten Orchestermitglieder unvergesslich.

Die zweite CD des AOBA gibt es seit dem 15. April 2012 zu kaufen

Tonträger in der Akkordeon-Szene sind eine Rarität. Aus diesem Grunde hat sich das AOBA entschlossen, eine zweite CD aufzunehmen. Den letzten Tonträger hat das AOBA vor genau 20 Jahren herausgegeben. Am 15. April 2012 ist die neue Ausgabe anlässlich einer CD-Taufe im Kasinosaal in Affoltern a.A. vorgestellt worden. Das Orchester spielte live ein paar Stücke daraus. Es ist eine CD mit moderner Unterhaltungsmusik. Sie werden begeistert sein! Unsere neue CD kann unter www.aoba.ch bestellt werden.

Unsere Veranstaltungen im 2013/2014

- 9. – 12. Mai 2013: Int. Akkordeon-Musik Festival in Innsbruck
- 11./12. Januar 2014: Jahreskonzert, Samstag um 20.00 Uhr und Sonntag um 14.00 Uhr, Kasinosaal Affoltern am Albis

Kommen Sie zu einem unserer Auftritte. Sie werden staunen, wie vielfältig ein Akkordeon-Orchester sein kann.

Text: Fabienne Homberger



Kantonalfest Disentis 2006



CD-Aufnahmen Januar 2012



Fernseh-Aufnahme Herisau 2009



Jahreskonzert Januar 2012

KONTAKTADRESSE

Akkordeon-Orchester Bezirk Affoltern (AOBA)
Schneebeli Urs
Stiegenackerstr. 48
5634 Merenschwand
Telefon 056 664 13 57
E-Mail info@aoba.ch
Internet www.aoba.ch

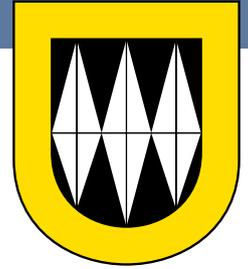


RB

R. Bischofberger AG
Gipsergeschäft
Eidg. dipl. Gipsermeister

Lindenmoosstrasse 4
Telefon 044 763 47 70
Fax 044 763 47 71

8910 Affoltern a. A.
info@ihrgipser.ch
www.ihrgipser.ch



Bonstetten lebt – ein kurzes Portrait

Bonstetten ist trotz seiner bald 5400 Einwohner eine sehr lebendige Gemeinde geblieben mit einem intakten Dorf- und Vereinsleben. 38 Vereine und 7 weitere Freizeitangebote sorgen dafür, dass sich niemand langweilt und die Geselligkeit jederzeit gepflegt werden kann. Regelmässige Anlässe im Dorf führen die Bonstetterinnen und Bonstetter zusammen. Beispiele sind der Neujahrs-Apero, Musig im Dorf (2 x im Jahr) mitten im Dorfkern, wo auch die jährliche Chilbi stattfindet, dann das Grümpelturnier und die Abend-Veranstaltungen (Chränzli) von Musikverein und Theaterverein im Gemeindesaal. Die 1. Augustfeier auf dem Hof der Familie Weiss mit anschliessendem Fest ist weit herum beliebt.

Unser Dorf liegt eingebettet in eine Ebene zwischen zwei Hügelzügen. Sie ist 743 ha gross. Davon sind 88 ha (knapp 12%) eingezontes Baugebiet, wovon zurzeit wiederum 79 ha überbaut sind. Von seiner Haustüre ist man in längstens 3 Minuten im Grünen – egal wo man wohnt. Die vielseitige Natur wird denn auch rege als Naherholungsraum genutzt. Trotzdem findet man im Dorf Angebote wie den Spiel- und Begegnungsplatz, Kinderspielplatz, die Aussensportanlagen (bei den Schulhäusern), den Skaterplatz, dazu ein vielfältiges Raumangebot mit verschieden grossen und ausgestatteten Räumen, die man mieten kann. Mit der neuen modernen Dreifachsporthalle steht für ver-

schiedene Sportarten eine zeitgemässe und überaus komfortable Sportstätte mit Zuschauertribüne zur Verfügung.

Bonstetten ist ein junges Dorf. Hier gehen über 800 Kinder in den Kindergarten, die Primar- oder Sekundarschule. 24% der Bewohner sind unter 20 Jahre alt und die über 65 Jährigen machen einen Anteil von etwas über 15% aus. 140 Arbeitsstätten bieten 640 Personen eine Beschäftigung. Der überwiegende Teil der erwerbstätigen Bevölkerung pendelt täglich zum Arbeitsplatz. Dazu steht ihnen ein breites Angebot an öffentlichen Verkehrsmitteln zur Verfügung: 68 S-Bahnverbindungen im Viertelstunden-Takt nach Zürich und 40 nach Zug. Zusätzlich 29 Postauto-Verbindungen nach Zürich.

Wer im Dorf einkaufen will, hat allein im Lebensmittelbereich 6 Läden in allen Grössenordnungen zur Auswahl. Zusätzlich kann direkt beim Bauern eingekauft werden. Es fehlt zum Beispiel auch nicht an Apotheke, Mode-Läden, Reisebüros, Weinhandlung, Landi, Geschenk-Boutique, Gartencenter/Blumenläden, Kiosk sowie weitere zahlreichen Gewerbebetrieben. Auch eine Tierarztpraxis, Ärzte, Zahnärzte und natürlich Restaurants, Bars, Cafés sind in Bonstetten zu finden. Direkt neben dem Bahnhof steht ein neues Hotel zur Verfügung – ein idealer Ort, um beispielsweise komfortabel in unserem Dorf statt in Zürich zu übernachten.



Wir Bonstetterinnen und Bonstetter sind stolz auf unser Dorf und wollen ihm Sorge tragen. Das gilt auch für die ganze Region, das Knonauer Amt.

GEMEINDE BONSTETTEN

Am Rainli 2
Postfach 88
8906 Bonstetten
Telefon 044 701 95 00
Telefax 044 701 95 01
E-Mail gemeinderatskanzlei
@bonstetten.ch
Internet www.bonstetten.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 18.30 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr
Freitag	07.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 15.30 Uhr

Ihr Immobilienprofi in der Region!

Elisabeth Gut, Tel. 079 664 18 65
elisabeth.gut@remax.ch



Bahnhofplatz 1
Affoltern am Albis



RE/MAX
Plus



Die Sportart Streethockey

Streethockey ist eine mit dem Eishockey stark verwandte Sportart, welche mit Turnschuhen auf einem Hartplatz im Freien betrieben wird. Das Spielfeld misst 24 m x 48 m und wird von Banden umgeben, welche eine Höhe von einem Meter aufweisen. Zur Ausrüstung gehören ein Eishockeystock, Helm, Handschuhe, Turnschuhe und Schienbein- und Knieschoner. Die Spielregeln sind bis auf wenige Ausnahmen identisch mit denjenigen des Eishockeys.

Der Verein

Wie viele andere Kinder trafen sich die Gründungsmitglieder des Streethockeyclubs regelmässig auf dem Oberstufenplatz um ihrem Hobby nachzugehen. 1995 gründete man dann den Verein, 1997 nahm man



an der Meisterschaft der Swiss Streethockey Association (SSHA) teil und marschierte in nur zwei Jahren von der 1. Liga in die Nationalliga A durch. Die zweite Mannschaft stieg 10 Jahre später von der 1. Liga in die Nationalliga B auf und somit verfügt man heute über zwei Aktivteams in den beiden höchsten Ligen. Der grösste Erfolg der ersten Mannschaft war der Gewinn des Vize-meistertitels in der Saison 06/07 und die anschließende Teilnahme am Europacup. Für diese Leistung gewann man den Säulämäntler Sportsaward 2008. Der wichtigste Vereins Erfolg, war jedoch das Ja an der Urne zum neuen Streethockey-Platz als Teil des Projektes «Sport im Moos». Seit dem Herbst 2011 wird auf der neuen Anlage mit hervorragenden Bedingungen trainiert und gespielt.



Juniorenabteilung

Parallel zu den Erfolgen der Aktiven entwickelte sich die Juniorenabteilung. Heute stellt man in allen drei Altersklassen (A-, B-, und C-Junioren) eine Mannschaft in der obersten Stärkeklasse. Die Junioren werden im SHC BW schon früh und gezielt gefördert und an das Spitzenniveau herangeführt, damit Sie in die Fussstapfen ihrer Vorgänger treten können. Regelmässig wurden unsere Junioren in die Nationalmannschaften aufgeboden und konnten die Schweiz an Welt- und Europameisterschaften vertreten.

Steckbrief SHC BW

80 Aktiv-Mitglieder
6 Mannschaften (Junioren A, B und C, 1. und 2. Mannschaft, Senioren)
Fanclub Hardballs (ca. 30 Mitglieder):
www.hardballs.ch
Supportervereinigung SHC Bonstetten-Wettswil: sv.shcbw@gmx.ch



KONTAKTADRESSE

SHC Bonstetten-Wettswil
Sven Bürki
Postfach 257
8907 Wettswil
Mobile 079 691 96 80
E-Mail info@shcbw.ch
Internet www.shcbw.ch

glaserei-piccini.ch

Glaserei Piccini
Dorfstrasse 95
8912 Obfelden

TEL 044 776 25 12
FAX 044 776 25 13
MOB 079 420 33 88

Spiegel
Glasbruch
Trennwände
Isolierverglasung
Duschverglasung

...Ihre Ideen **glasklar** umgesetzt





Der Reitverein Müliberg möchte verschiedene Aktivitäten für Reiter durchführen und gemütliche Stunden mit und ohne Pferd verbringen.

Unsere jährlichen Hauptanlässe sind der Patrouillen-Ritt im Juni und das Gymkhana im September. Desweiteren veranstalten wir einen Kegelabend und den beliebten Chlaus-Hock. Wir organisieren auch Kurse mit und ohne Pferd und diverse Ausflüge.



Bei einem Patrouillenritt werden in 2-er-Teams während einem Geländeritt durch die wunderschöne Gegend am Müliberg diverse Posten angeritten, wo die Geschicklichkeit, das Wissen und das Team-Work der Reiter sowie die Gutmütigkeit und Kooperation der Pferde gefragt ist. Es starten jeweils über 100 Reiter und so ist eine gute Organisation und der Einsatz vieler freiwilliger Helfer gefragt.

Immer beliebt, auch bei Nicht-Reitern, ist die Festwirtschaft im Hof Im Will, wo man einen feinen Kaffee trinken oder eine Wurst vom Grill zu sich nehmen und zugleich den Reitern bei der Absolvierung des letzten Postens zuschauen kann.

Ebenfalls um Geschicklichkeit aber auch Tempo und Strategie geht es beim Gymkhana, einem Geschicklichkeitsreiten in der Halle.

Hier gibt es jedes Jahr ein neues Motto und die Parcoursbauer lassen sich immer wieder neue, farbenfrohe Sujets und Dekorationen einfallen.

Auch hier lädt die Festwirtschaft zum Verweilen, Zuschauen und Plaudern ein.

Wenn die Tage kürzer werden, wenden wir uns vermehrt der Geselligkeit zu. Der Sport kommt aber nicht zu kurz, denn am Kegelabend wird engagiert um den begehrten Vereinsmeister-Pokal gekämpft.

Diverse Kurse tragen zur Harmonie mit dem Pferd und zur Bildung der Reiter bei.

Am Chlauhock im Dezember beschliessen wir dann das Vereinsjahr mit einem humorvollen Rückblick oder einem spannenden Spiel.

Der Reitverein Müliberg freut sich immer über neue Mitglieder! Weitere Informationen gibt es auf unserer Homepage

KONTAKTADRESSE

Reitverein Müliberg
Lisa Kienast-Leins
Im Bruggen 14
8906 Bonstetten

E-Mail info@rvmueliberg.ch
Internet www.rvmueliberg.ch

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht
in der Region Affoltern?





Hausen am Albis liegt am südlichen Ende des Kantons Zürich, im Bezirk Affoltern (oder im Knonaueramt), auf der Südseite des Albis und besteht aus den Dörfern Hausen am Albis und Ebertswil sowie den Weilern Türten, Vollenweid, Riedmatt, Tüfenbach, Hinter-, Mittel- und Oberalbis, Husertal und Schweikhof. Das Einzugsgebiet der Gemeinde erstreckt sich von Sihlbrugg bis zum Türlerseer. Damit ist Hausen am Albis mit insgesamt 13,64km² flächenmässig die grösste Gemeinde im Bezirk. Der höchste Punkt der Gemeinde liegt auf 916 m ü.M. (Bürglen), der tiefste Punkt auf 532 m ü.M. (Sihlbrugg). Hausen am Albis liegt zwischen den Städten Zürich (1/2 Autostunde) und Zug (1/4 Autostunde). Die Gemeinde zählt 3346 Einwohner, 1450 Wohneinheiten und ca. 660 Arbeitsplätze.

Geschichte

Herrschaftsverhältnisse im Mittelalter

Die erste urkundliche Erwähnung des Namens «Huson» stammt aus dem Jahr 1242. «Heinsche» (heutiger Dorfteil Heisch von Hausen a.A.) wurde bereits 1184 in einer Urkunde erwähnt. Herren über Hausen waren in dieser Zeit die Freiherren von Eschen-

bach, welche 1150 die Schnabelburg auf dem Albisgrat errichteten und 1185 die Zisterzienserabtei Kappel stifteten. Ihre Herrschaft wurde 1309 durch die Zerstörung der Schnabelburg beendet, weil Walther von Eschenbach an der Ermordung von König Albrecht beteiligt war. In der Folge wurde Hausen den Herren von Hallwyl unterstellt, welche es 1406 der Stadt Zürich abtraten.

Nach der Eroberung des Aargaus durch die Eidgenossenschaft erhielt 1415 die Stadt Zürich die Herrschaft über das Freiamt Affoltern zugesprochen. Hausen wurde nun bis 1512 der Landvogtei Maschwanden, dann bis zur Französischen Revolution der Landvogtei Knonau zugesprochen.

Reformation

Das Kloster Kappel schloss sich unter Abt Wolfgang Joner sehr früh der Reformation Zwinglis an. Unter diesem Einfluss und um den drückenden Kirchenabgaben zu entgehen, schlugen sich auch die Hausemer auf die Seite der Reformierten. 1527 wurde Hausen selbständig Kirchgemeinde.

In der Schlacht von Kappel am 11. Oktober 1531 fielen an der Seite von Huldrych Zwingli auch neun Mitstreiter aus Hausen. Adam Näf aus der Vollenweid rettete das Zürcher Banner und erhielt dafür von der Stadt Zürich das «Näfenhaus» in Kappel als Lehen.

Der Milchsuppenstein (Kappeler Milchsuppe) an der Gemeindegrenze und das Zwinglidenkmal auf Gemeindegebiet Kappel erinnern an diese Kriegswirren.



GEMEINDE HAUSEN AM ALBIS

Zugerstrasse 10
Postfach 71
8915 Hausen am Albis
Telefon 044 764 80 20
Telefax 044 764 80 29
E-Mail gemeinde@hausen.zh.ch
Internet www.hausen.ch

Öffnungszeiten

Montag 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 16.30 Uhr
Dienstag 08.00 – 11.30 Uhr
Mittwoch 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 16.30 Uhr
Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 18.00
Freitag 07.00 – 14.00 Uhr
(durchgehend)



www.tsh-move.ch
43'010W-457'MMM

Privatumzüge

Büroumzüge

Möbellager

Maschinenverschiebungen

☎ 044 761 85 21

✉ info@tsh-move.ch

MUSIKVEREIN HARMONIE HAUSEN AM ALBIS



Der Musikverein Harmonie Hausen am Albis wurde am 18. Juli 1894 gegründet und ist somit bereits fast 119 Jahre alt. Zurzeit zählt unser Verein 50 Aktivmitglieder zwischen 20 und 80 Jahren. So verschieden unsere Mitglieder sind, so vielseitig ist auch unser musikalisches Repertoire. Es reicht von Klassik über Märsche, Polkas bis hin zu Musical-, Film- und Popmusik. Neben der musikalischen Weiterentwicklung und neuen musikalischen Projekten und Herausforderungen wird auch die Kameradschaft gross geschrieben.

Spiele auch Sie ein Instrument und sind auf der Suche nach einem Verein, dann würden wir uns über einen unverbindlichen



*Platzkonzert am Rosenfest in den Baum-
schulen Reichenbach im Sommer 2012*

Probenbesuch oder aber auch einen Besuch eines unserer nächsten Konzerte freuen. Zusätzlich zu den bekannten Blasinstrumenten sind auch Oboe, Fagott, Kontrabass, E- und Bass-Gitarre, sowie Schlagzeug und Mallets herzlich willkommen. Für weitere Information können Sie direkt unseren Präsidenten Ueli Imhof (Tel. 079 286 59 72) oder unsere Dirigentin Rägla Brawand (079



*Jahreskonzert 2010 mit dem Motto
«Banditen und Piraten»*

515 32 23) kontaktieren oder besuchen Sie unsere Homepage auf www.mvhausen.ch.

Nächste Anlässe:

- 28. April 2013, 10.30 Uhr: Konzert anlässlich des „Tag der Kranken“ im Spital Affoltern am Albis
- 12. Mai 2013, 11.00 Uhr: Begleitung des Muttertag-Gottesdienstes in der kath. Kirche in Hausen
- 30. Juni 2013, 10.30 Uhr: Konzert am Rosenfest in der Schonau (Hausen a.A.)
- 6. Juli 2013: Teilnahme am Musiktag Amt und Limmattal in Bonstetten
- 27. Juli 2013, 19.30 Uhr: Konzert am Waldfest in Uerzlikon
- 22. September 2013, 11.30 Uhr: Konzert an der Chilbi in Rifferswil
- 25. Januar 2014, 13.30 Uhr: Jahreskonzert Nachmittagsvorstellung
- 31. Januar und 1. Februar 2014, 20.00 Uhr: Jahreskonzert Abendvorstellungen



Vereinsfoto am Eidgenössischen Musikfest 2011 in St. Gallen

KONTAKTADRESSE

Musikverein Harmonie Hausen a. A.
Ueli Imhof
Oberalbis 22
8915 Hausen a.A.
Mobile 079 286 59 72
E-Mail ueli.imhof@bluewin.ch
Internet www.mvhausen.ch



**Türen Fenster Schränke Küchen
Treppen Böden Möbel Täferarbeiten**

Schreinerei Frick
Bachstrasse 37
8912 Obfelden
Telefon 044 760 26 69
Telefax 044 760 56 64
www.schreiner-frick.ch



OBERÄMTLERCHOR HAUSEN AM ALBIS

Oberämtler Chor Hausen am Albis

Wenn Du gerne singst, (auch wenn du meinst das Du es nicht kannst,) dann komm doch einmal unverbindlich in eine Chorprobe.

Wir Proben jeweils am Mittwoch von 20.00 bis 21.45 Uhr im Singsaal des Sekundarschulhauses in Hausen.

Aktuelle Infos findest Du auf unserer Internetseite.

Möchtest Du gerne mitsingen, sei es auch nur als Gastsänger, bist Du herzlich willkommen.

Komm einfach in einer Probe vorbei. Wir freuen uns auf Dich. Die Geselligkeit wird bei uns gross geschrieben.



KONTAKTADRESSE

Oberämtlerchor Hausen am Albis
Marcel Brun
Zugerstr. 3
8915 Hausen a. A.
Telefon 044 764 00 73
E-Mail mubrun@bluewin.ch
Internet www.chorhausenamalbis.ch

i vereins-info®

... und Sie sind dabei!

Machen Sie Ihre Vereinsnäusse im Internet publik! Einfach und kostenlos eintragen unter www.vereins-info.ch



Hedingen liegt westlich des Üetlibergs im Bezirk Affoltern am Albis und grenzt an den Kanton Aargau. Das Dorf ist aufgrund seiner Entfernung von 11km Luftdistanz zu Zürich eine periurbane Wohngemeinde. Mit 497 m ü.M. liegt Hedingen an der Grenze zwischen Hügel- und Bergregion. Der grösste Teil der Einwohner lebt im Dorf selber, das aus einem Unter- und einem Oberdorf besteht. Ein kleinerer Teil wohnt in verschiedenen Weilern/Siedlungen. Das Unterdorf liegt im Tal unten und das Oberdorf, wie es der Name schon andeutet, am Hang oben, an sonniger Lage mit einer weiten Aussicht auf den aargauischen Lindenbergr. Das Altdorf bildet zugleich auch den Dorfkern. Es ist jedoch sehr klein, da Hedingen vor allem in letzter Zeit stark gewachsen ist. Ausserdem sind praktisch alle alten Häuser sorgfältig renoviert worden, so dass das Altdorf sehr gut mit den neueren Bauten harmonisiert; nur die Gebäudestruktur verweist an einzelnen Orten noch auf alte Zeiten. Im Dorfkern befinden sich vor allem Restaurants und Geschäfte, wie zum Beispiel ein Lebensmittelladen, eine Bäckerei/Konditorei, Coiffeursalons, usw. und natürlich nicht zu vergessen der Bahnhof und die Post.

Verschiedene archäologische Funde deuten darauf hin, dass das Gebiet der Gemeinde Hedingen seit dem 8. oder gar 7. Jahrhundert v. Chr. zeitweise bewohnt wurde. Spuren einer Ansiedlung aus der Römerzeit

fanden sich auf dem Kreuzrain. Der Name «Hedingen» mit der Endung «-ingen» ist wahrscheinlich die älteste Ortsbezeichnung zwischen Albis und Reuss. Sie stammt vermutlich aus dem 6. Jahrhundert n. Chr. und beweist, dass hier seit damals mehr oder weniger kontinuierliche Leute gelebt haben. Die erste Kirche wurde wohl im 10. oder 11. Jahrhundert gebaut, vermutlich am gleichen Ort wie die heutige, die um 1510 herum errichtet wurde. Beider Kirche erhob sich im Mittelalter eine Burg. Ob das im 13. und 14. Jahrhundert lebende Rittergeschlecht «von Hedingen» etwas mit der Burg zu tun hatte, ist ungewiss. Vom 15. Jahrhundert an scheint sie zerfallen zu sein. Die herrschaftlichen Rechte über Hedingen gehörten im Hochmittelalter zum Teil dem Kloster Pfäfers, zum anderen Teil verschiedenen Adelsfamilien, die ihrerseits vom 13. Jahrhundert an von den Habsburgern abhängig waren. Zwischen 1415 und 1503 brachte Zürich diese Rechte an sich. Das Wappen Hedingens, eine in Gold gestürzte, schräglinke, schwarze Eckspitze, stimmt mit dem Schild der damaligen Vogtei Hedingen überein.

Im ausgehenden Mittelalter lebten die Hedingen hauptsächlich vom Getreide- und Weinbau. Die starke Bevölkerungszunahme vom Ende des 15. bis zum beginnenden 19. Jahrhundert (um 1470 etwa 100 Einwohner, 1836 über 1000 Einwohner) hatte bald zur Folge, dass nicht mehr alle Einwohner von der Landwirtschaft leben konnten. Schon um 1787 waren mehr als die Hälfte als Heimarbeiter und Heimarbeiterinnen im Baumwollgewerbe tätig. Dazu kam eine kräftige Auswanderung nach Osteuropa und Übersee. So zog 1690 ein Viertel der damals rund 600 Hedingen miteinander nach Brandenburg.

Das 19. Jahrhundert brachte in der Umgebung die Umstellung von der Heim- zur Fabrikarbeit und die Ablösung der Baumwollverarbeitung durch die Seidenindustrie. Da es in Hedingen bis gegen

Ende des 19. Jahrhunderts keine Seidenfabrik gab, sank die Einwohnerzahl langsam, aber stetig und erreichte um 1890 einen Tiefpunkt von rund 800 Personen. Bis zum Zweiten Weltkrieg stieg die Bevölkerung allmählich wieder auf etwas über 900 Einwohner, seither aber auf mehr als das Doppelte. Im Gebäude der 1955 eingegangenen Seidenweberei ist heute ein Metallbaubetrieb tätig. Mit der Gewerbe und zwei Industrieunternehmen bietet er zahlreiche Arbeitsplätze an. Die Landwirtschaftsbetriebe sind bis auf rund zwei Dutzend zurückgegangen.

GEMEINDE HEDINGEN

Zürcherstrasse 27

8908 Hedingen

Telefon 044 762 25 25

Telefax 044 760 05 73

E-mail info@hedingen.ch

Internet www.hedingen.ch

Öffnungszeiten

Montag 08.00 – 11.30 Uhr

14.00 – 16.30 Uhr

Dienstag 07.00 – 11.30 Uhr

Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.30 Uhr

Freitag 08.00 – 14.00 Uhr

Liebe Leserinnen und Leser
Wer rechnet kauft vor Ort –
bei unseren Inserenten in Ihrer Nähe.



Gute Adressen finden Sie hier im Vereins-Info.

ORIENTIERUNGSLAUF-GRUPPE SÄULIAMT



Orientierungslauf – «OL»

Ein abwechslungsreicher und abenteuerlicher Sport in der Natur: Mit Karte und Kompass quer durch den Wald oder um Häuserreihen in einer Stadt, immer mit dem Gedanken, wie finde ich den nächsten Kontrollposten mit der rot-weissen «Laternen» am schnellsten.

Ob jung oder alt, ob Anfänger oder Spitzensportler, für jede Läuferin oder jeden Läufer gibt es eine geeignete Strecke zur Auswahl. Dieser Sport eignet sich deshalb auch ausgezeichnet für ganze Familien.

Unterschiedlichste Gebiete und Geländeformen sorgen für Abwechslung. Spannend ist auch der Wechsel der Jahreszeiten in der Natur oder die Möglichkeit, einmal an einem Bike- oder Ski-OL teilzunehmen.

Wir OL-Läufer sind eine freundschaftliche Gemeinschaft und betrachten uns als Gäste der Natur. Durch kooperative Zusammenarbeit mit Behörden, Naturschützern, Waldbesitzern und Jägern versuchen wir, Störungen frei lebender Wildtiere und empfindlicher Pflanzen zu vermeiden.

OL ist spannend und macht Spass!

Unser Club

In unserem Club gibt es Läufer aller Alterskategorien. Die meisten wohnen im Knonauner Amt. In regelmässigen Trainings treffen wir uns und versuchen, unsere OL-Fähigkeiten zu verbessern. So trainieren Gelegenheitsläuferinnen, Gesundheitssportler und Spitzenathleten häufig gemeinsam, reisen zusammen an Wettkämpfe, freuen sich über Erfolgserlebnisse oder ärgern sich über allfällige Fehler. Neben den normalen Einzelwettkämpfen gehen wir aber auch an Team-OLs oder Staffelläufe und organisieren Clubanlässe.

Unsere Junioren werden durch Jugendleiter im Training betreut und an die Wettkämpfe begleitet. Zusätzlich bieten wir jährlich für die Jugendlichen ein Trainingslager an.



KONTAKTADRESSE

Orientierungslauf-Gruppe Säuliamt
Martin Kehrer
Haldenstr. 5
8908 Hedingen
Telefon 044 761 71 77
E-Mail mbkehrer@swissonline.ch
Internet www.olg-saeuliamt.ch



Ihr Scharfmacher

VISTA
OPTIC

www.vistaoptic.ch

Vista Optic
Bahnhofplatz 1
8910 Affoltern
www.vistaoptic.ch
info@vistaoptic.ch
Tel. 044 761 34 60

www.garten-und-baum.ch

SEVERIN
THOMANN
GARTENBAU
BAUMPFLEGE

WOLSERSTRASSE 1
CH-8912 OBFELDEN
TEL: 043 322 86 86
FAX: 043 322 83 66

MÄNNERRIEGE HEDINGEN



Unser Motto:
Fitness, Sport und Kameradschaft

Zweck und Tätigkeit

Am 27. August 1922 gründete der Turnverein eine Männerriege und Gesangssektion. In den ersten Jahren wurde nur jeden zweiten Mittwoch geturnt. Im Vordergrund stehen heute die sportlichen Aktivitäten, die Fitness, das gesellige Beisammensein und auch der Spass. Gesungen wird heute nur noch selten.

Mitgliedschaft

Der typische Männerriegler ist zwischen 30 und 70 Jahre jung und möchte etwas für seine Fitness tun. Neue Mitglieder sind



herzlich willkommen. Der Jahresbeitrag beträgt Fr. 100.-. Können wir Ihr Interesse wecken? Haben Sie Fragen zu unserem

Trainingsangebot oder möchten Sie einfach einmal ein unverbindliches Probetraining in unserem Verein besuchen?



KONTAKTADRESSE

Männerriege Hedingen
Albert Decurtins
Gäudernstrasse 4
8908 Hedingen
Telefon 044 761 70 56
E-Mail decurt.al@bluewin.ch
Internet www.mrhedingen.ch

Strassenbau
Tiefbau
Gartenbau

VONPLON

Vonplon Strassenbau AG
Büelstrasse 2
8910 Affoltern a. A.

LEHRSTELLENFORUM DES BEZIRKS AFFOLTERN



Das Lehrstellenforum ist ein unabhängiges Netzwerk von Leuten aus Betrieben, der Verbände, aller Oberstufenschulen des Bezirks und der Berufsberatung. Es wurde 1998 gegründet. Damals wurde erkannt, dass infolge dramatisch sinkender Anzahl Lehrstellen im Bezirk von 269 im Jahr 1995 auf 156 im Gründungsjahr etwas geschehen musste. Dies vor allem, weil in dieser Zeit die Anzahl der Schulabgänger/-innen um etwas 100 auf 500 jährlich gestiegen war. Personen aus Arbeitgeber- und Gewerbeverband, der grossen Ausbildungsbetriebe, der Berufsberatung und der Schulen entschlossen sich mit Unterstützung des Berufsbildungsamtes des Kantons Zürich, dieses Problem anzugehen. Durch die Vernetzung aller beteiligten Partner wollte man für mehr Lehrstellen sorgen.

Ziele des Lehrstellenforums des Bezirks Affoltern

Das Lehrstellenforum setzt sich für die Berufsbildung in unserem Bezirk ein. Das geschieht sowohl aus der Optik der Nachwuchsförderung wie aus der Platzierung der Jugendlichen. Dazu gehören Massnahmen zur Vereinfachung und Qualitätserhöhung des Berufsfindungsprozesses (wie die Schüler/-innen ihren aufgrund richtiger und verifizierter Annahmen Beruf finden und sich auch gut entscheiden), zur Erhöhung der Anzahl Lehrstellen und zur Unterstützung der Berufsbildner/-innen. Das hilft allen Beteiligten.

Seit 1998 konnte die Anzahl jährlich neu besetzter Lehrstellen von 156 auf 276 erhöht werden. Das bedeutet, dass 60% der Schulabgänger/-innen einen Lehrvertrag



mit einer Firma im Bezirk abschliessen. Hinzu kommen noch solche, deren Vertrag mit einer ausserhalb des Bezirks ansässigen Firma besteht, aber im Bezirk ausgebildet werden.

Das Lehrstellenforum bearbeitet folgende Gebiete:

Lehrstellenmarketing: Gewinnen von Firmen für neue Berufsbilder und Unterstützung in der Startphase.

Berufsmesse: 2011 wurde die vierte Berufsmesse durchgeführt. Lernende aus den Ämtler Betrieben bauen einen Stand auf und beraten Schülerinnen und Schüler der ersten bis dritten Oberstufenklassen. Über 30 Berufe und rund 40 Lernberufe sind an den Ständen präsent, weitere werden über die Berufsberatung vorgestellt.

Berufsinfortag: Jeweils an einem bestimmten Tag Mitte November öffnen zwischen 50 und 70 Firmen ihre Tore und zeigen den Schülerinnen und Schülern, was in ihren Berufen tatsächlich passiert. Das entspricht einer Probefahrt beim Autokauf: Aufgrund von Prospekten und Internet-Informationen informiert man sich über die Berufe – am Berufsinfortag schaut man sich an, wie das dann konkret in der Praxis aussieht. Das vermeidet spätere Lehrabbrüche infolge falscher Vorstellungen.



Beteiligte in Schulentwicklungsfragen: Forumsmitglieder wirken mit in Arbeitsgruppen, an Anlässen und Gremien der Berufsbildung und Volksschule in Fragen der Entwicklung, wie Chance Sek, Berufsberatung, Bildungskommissionen usw.

Die Schweiz hat ein geniales Berufsbildungssystem – dafür und für die Fachleute von morgen setzen wir uns ein. Das hilft auch der Jugend!

KONTAKTADRESSE

Lehrstellenforum des Bezirks Affoltern
Jürg Büchi
c/o BOA Büchi Optik Affoltern GmbH
Alte Dorfstrasse 21
8910 Affoltern am Albis
Telefon 044 761 29 19
E-Mail juerg@ihroptiker.ch
Internet www.Lehrstellenforum.ch

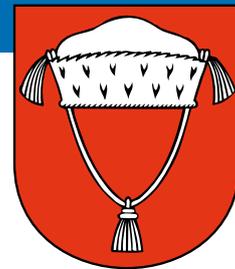


KOLB

Member of the KLK Group

Deine Zukunft beginnt bei Kolb,
dem vielseitigen Ausbildungsort.

Maienbrunnenstrasse 1 · 8908 Hedingen · www.kolb.ch



Knonau liegt im Südwesten des Kanton Zürich und ist mit 6,48km² vor Wettswil am Albis, Maschwanden und Ottenbach die flächenmässig viertkleinste Gemeinde im Bezirk Affoltern. Der grösste Anteil des Gemeindegebiets wird von Landwirtschaftsflächen eingenommen, die 64,8 Prozent umfassen. Weitere 17,6 Prozent sind Wald, 10,2 Prozent Siedlungsfläche und 5,6 Prozent Verkehrsfläche. Das Gemeindegebiet wird durch den Haselbach zur Lorze hin entwässert.

Das Dorf Knonau liegt auf 431 m.ü.M. und ist 23 Kilometer Luftdistanz von Zürich und 7 Kilometer Luftdistanz Zug gelegen. Zur Gemeinde gehören auch die Weiler Vorderuttenberg, Hinteruttenberg und Baaregg. Im Westen grenzt Knonau an Maschwanden, im Norden und Osten liegt die Gemeinde Mettmenstetten und ebenfalls im Osten die höher gelegene Gemeinde Kappel am Albis. Im Süden grenzt Knonau die Gemeinden Steinhausen und Cham, die beide dem Kanton Zug angehören.

Knonau liegt an der Bahnlinie Zürich-Affoltern am Albis-Zug und wird durch die

Linie S9 der S-Bahn Zürich bedient. Das Teilstück der Autobahn A4 mit dem Rastplatz Eitenberg wurde auf Gemeindegebiet bereits 1970 gebaut, jedoch erst im November 2009 eröffnet.

Geschichte

Erstmalig schriftlich erwähnt wurde Knonau 1045 in einer Urkunde des Klosters Schänis, in der die Kirche Knonau und den dazu gehörenden Meierhof als Besitztum des Klosters genannt werden. Als Verwalter dieses Hofes amtierten die Meyer von Knonau. Sie liessen sich in der Mitte des 14. Jahrhunderts in Zürich nieder, wo sie sich einbürgern liessen. Schon bald waren sie im Rat der Stadt vertreten und stellten gar den Bürgermeister. Dank ihrer Beziehungen konnten sie 1399 die Vogtei über das Dorf Knonau und weitere Dörfer erwerben.

1512 kaufte die Stadt Zürich die Vogtei Knonau samt einigen weiteren Rechten der Umgebung. Fortan residierte ein Landvogt auf dem Schloss Knonau, das die Stadt als Verwaltungssitz bauen liess.

Als 1830/31 im Kanton Zürich eine liberale Verfassung erlassen wurde, erhielten die Landgemeinden Gleichberechtigung mit der Stadt. Knonau wurde aus Tradition Hauptort des neu gegründeten Bezirks. Wegen der peripheren Lage wurde der Bezirkshauptort schon bald nach Affoltern am Albis verlegt.

GEMEINDE KNONAU

Stampfstrasse 1, Postfach 55
8934 Knonau

Telefon 044 768 50 50

Telefax 044 768 50 55

E-Mail gemeinde@knonau.ch

Internet www.knonau.ch

Öffnungszeiten:

Montag – 08.30 – 12.00 Uhr

Mittwoch 13.30 – 16.00 Uhr

Donnerstag 08.30 – 12.00 Uhr

13.30 – 19.00 Uhr

Freitag 07.00 – 14.00 Uhr

(durchgehend)

Sie planen einen Vereinsanlass?
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben
bis zum 1.3.2014 an vereins-info@miplan.ch



Das Forum Weltoffenes Knonau ist ein Dorfverein und setzt sich für die Förderung der Gemeinschaft und eine hohe Lebensqualität in Knonau ein.

Ziel des Forums ist es, einen Beitrag zur Vielfalt, Offenheit und Lebendigkeit im Gemeindeleben zu leisten.

Heimat ist da, wo wir uns wohl fühlen.

Das Forum Weltoffenes Knonau versteht sich als Ort der Begegnung und Integration und fördert die soziale Gemeinschaft.

Was wir tun

Wir fördern die Begegnung und den sozialen Kontakt zwischen Jung und Alt, Alteingesessenen und Neuzugezogenen und organisieren:

- kulturelle Anlässe wie z.B. Bildervortrag mit Reisebericht, Filmvorführung, Fach-



Treffpunkt im Dorf beim Frühlingsfäscht

- vortrag, Konzert etc. und Impulsveranstaltungen mit Referat und Diskussion
- gesellige Anlässe wie das Knonauer Frühlingsfäscht und Ausflüge wie Velotour, Wanderung, Grillfest, Familienplausch, Besichtigungen u.a.m.
- Wir setzen uns für eine harmonische und nachhaltige Gesamtentwicklung ein.
- Wir beteiligen uns am Dialog und einer konstruktiven Auseinandersetzung mit unserem Dorf, unserer Umgebung und mit aktuellen Themen unserer Zeit.

Jahresprogramm 2013

- 20. März: Impulsveranstaltung: Bienenfleiss, mehr als nur Ernteglück
- 18. April: GV mit vorangehendem Pizzessen
- 8. Juni: Knonauer Frühlingsfäscht Spiele für Gross und Klein, Besichtigung der Kläranlage, Abendbuffet aus aller Welt, gekocht von in Knonau lebenden Ausländer/innen
- September: Herbstanlass für Vereinsmitglieder

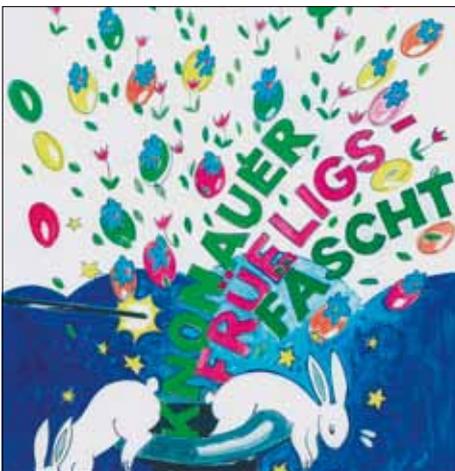
Der Vorstand ist offen für neue Impulse und Ideen und freut sich über alle, die zur Lebendigkeit unseres Vereins beitragen. Interessierte sind auch als Mitglieder willkommen.

Vorstand:

Lisette Müller-Jaag, Präsidentin,
Franz Baumgartner, Stefan Meier,
Karin Moosberger, Erika Stettler



Spaghettata - unsere Italienerinnen und Italiener kochen fürs Dorf / Essensausgabe



Einladungsflyer zum Frühlingsfäscht 2011 - Thema Zirkus

KONTAKTADRESSE

Forum Weltoffenes Knonau
Karin Moosberger
Alpenblickstrasse 1
8934 Knonau

Telefon 043 466 85 11

E-Mail karin.moosberger@bluewin.ch

PolishMax ...das Bärenstarke Poliersystem von... **MAXOLEN**
PROFESSIONAL CARE PRODUCTS

Max Lehner AG | Stallikonstrasse 71 | 8903 Birmensdorf | www.maxolen.ch

SCHNELL. GLASKLAR.
www.felberglas.ch

UNSERE MITARBEITER DENKEN SOGAR WÄHREND DER PAUSE NUR ANS GESCHÄFT.

Felber
GLAS & KOMPETENZ

Ihr persönlich geführtes Businesshotel
im Herzen der Schweiz

★ ★ ★ ★
swisshotel
zug



Die Gastgeber des Swisshotel Zug***, Andrea und Philip C. Brunner, und das gesamte Team heissen Sie herzlich willkommen.

- Idealste Verkehrslage zwischen Zug und Cham
- Bahnstation in unmittelbarer Nähe
- Nähe Ausfahrt Autobahn Zürich-Luzern
- Seminar- und Sitzungszimmer

- Gratis Parkplätze für unser Gäste
- Gratis W-LAN-Zugriff für Hotelgäste
- 50 Classic Einzel- und Doppelzimmer
- 4 Junior Suiten
- 2 Longstay Suiten
- alle Zimmer mit Minibar, Bad/Dusche, Kaffee-/Teesortiment mit Wasserkocher

Besuchen Sie unser Restaurant Swissbistro oder unsere Hotelbar und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

- à la Carte Restaurant (Mo. - Do. ab 18 Uhr)
- 4-Gang-Lunch-Buffer
- Sonntagsbruch (auf Voranmeldung)
- Spezialitäten wie Fondue vom Walchwiler Berg

Montag - Freitag 12.00 - 13.30

Lunch-Buffer

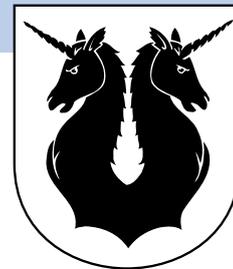
à discrétion

CHF 29.- pro Person

Suppe & Salatbuffer • Kaltes Vorspeisenbuffer
Warme Hauptgerichte • Beilagen & Gemüse
Dessert & Kaffee • Mineralwasser

Swisshotel Zug* • Chollerstrasse 1 a • 6300 Zug**
Telefon 041 747 28 28 • Fax 041 741 45 23
email@swisshotel-zug.ch

www.swisshotel-zug.ch



Am südlichen Rande des Säuliamtes, mit Alpen-Panoramablick und intakten Natur- und Naherholungsgebieten direkt vor der Haustür, liegt Mettmensätten zentral gelegen zwischen Zürich und Zug/Luzern, dazu mit ÖV gut erschlossen.

Mit Fernsicht auf Rigi und Pilatus und Weitsicht auf die Berneralpen tragen wir in unserer Handlungsweise Sorge, damit auch unsere nächsten Generationen sich hier in Mettmensätten wohl fühlen können.

In unserer Gemeinde leben per 31.12.2011 4376 Menschen, die Wert auf eine ausgewogene Infrastruktur legen dürfen. Örtliche Einkaufsmöglichkeiten, Kinderkrippe und Schulergänzende Tagesstrukturen sowie gesundes Gewerbe sind uns genauso wichtig, wie unsere Sport-, Kultur und Freizeitangebote die individuell oder in einer der zahlreichen Vereinen besucht werden können.

Überzeugen Sie sich von der Wohn- und Lebensqualität die Mettmensätten bietet und kommen Sie auf die Sonnenseite der Albiskette. Erleben Sie unsere vielseitige Betrachtung des allgegenwärtigen Begriffes der nachhaltigen Standortförderung zusammen mit unserer aktiven Bevölkerung.

René Kälin
Gemeindepräsident



GEMEINDE METTMENSTETTEN

Albisstrasse 2, Postfach 80
8932 Mettmensätten
Telefon 044 767 90 10
Telefax 044 767 90 20
gemeinde@mettmensätten.ch
www.mettmensätten.ch

Öffnungszeiten

Montag 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Dienstag – 08.00 – 11.30 Uhr
Freitag 14.00 – 16.30 Uhr

HÖRNLI - KNONAU DAS DORFRESTAURANT

in 3. Generation
traditionell, gutbürgerlich
Stübli, Terrasse, Bankettsaal
à la carte-Spezialitäten

HÖRNLI - KNONAU - Uttenbergstrasse 1, 8934 Knonau
Roger und Fränzi Marty
Tel 044 / 767 02 92 Fax 044 / 767 02 59
www.hoernli-knonau.ch / info@hoernli-knonau.ch

TECHINNA - SALES + EXPORT + PRINTING

- Geschenkkarten nach Ihrem Design
- günstige Originaltoner und Patronen
- Kleinoffset und Couvertdruck

Uttenbergstrasse 8 / Postfach 40 / 8934 Knonau
E-Mail techinna@bluewin.ch
Tel. ++41 079 708 5668 / Fax ++41 (0)44 767 1659

VERKEHRSKADETTEN-ABTEILUNG ALBIS

Geschichtliches

Es war im Herbst 1970, genauer am 23. September, als sich die Gründerväter an ihre erste Sitzung machten, an der Hans-Jörg Federer zum Präsidenten gewählt wurde. Damit war die Bahn mehr oder weniger offen, um zu weiteren Taten zu schreiten. Bereits einen Monat später, im Oktober, konnte die erste Ausbildung, bestehend aus 6 Mädchen und 13 Knaben, lanciert werden. Nach kurzer Zeit, am 16. Dezember 1970 war die Grundausbildung nach der kritischen Prüfung des Kantonspolizei Wachtmeisters Emil Gysi abgeschlossen.

Sogleich folgte die Premiere, was die Einsätze anbelangt: Der Abendverkauf vom 20. Dezember 1970 in Affoltern a.A. Die daraus entstandene, positive Energie nutzte man sofort für den Nothelfer- und Funkkurs. Doch das war noch nicht alles. Unverzüglich wurde der Kontakt zu den Behörden hergestellt, Fahrzeuge und Funkgeräte wurden angeschafft. Um sich zentral organisieren zu können, suchte man sich ein Vereinslokal. Nicht nur die Verbesserung der aktuellen Kontakte, sondern auch die Werbung nach neuen Kadetten, trieb den Verein voran.

Anfänglich beschränkten sich die Einsätze auf verkehrsreiche Knotenpunkte, die Dienste wurden unentgeltlich geleistet. Mit der Zeit wurden aber auch Gemeinden, Unternehmer und Privatpersonen aufmerksam und durften nun zum Kundenkreis gezählt werden.

Wir sind...

- eine Jugendorganisation mit über 80 Jugendlichen aus der Region
- als Verein organisiert
- gemeinnützig
- in der ganzen Region aktiv
- im Besitz eines eigenen Vereinshauses (Dachlissen 1 in Mettmenstetten)

Wir bieten dir...

- sinnvolle Freizeitgestaltung
- abwechslungsreiche Einsätze
- Nothelfer- /Samariterkurse

- eine mögliche Ausbildung zum Kader
- eine Funkausbildung
- Kameradschaft
- viele abwechslungsreiche Vereinsnähe, wie Sommer- und Skiweekends, Soldauszahlungen und ein Sommerlager

Unsere Einsätze sind vorwiegend an Wochenenden bei diversen öffentlichen Sport- und Festanlässen, sowie bei Märkten, Privat- wie auch Firmenanlässen.

Um als Verkehrskadett tätig zu sein, musst du zuerst eine Grundausbildung durchlaufen, um dir das nötige Wissen anzueignen. Die Grundausbildung findet im Herbst/Winter statt. An einem Wochenende wird dir das theoretische Wissen vermittelt.

Doch um Verkehrskadett zu werden, musst du auch einiges mitbringen. Du sollst...

- mindestens 12 Jahre alt sein
- Freude an der Arbeit haben
- offen für Neues sein

Haben wird dich neugierig gemacht? Dann besuch doch unseren Infoabend. Dort erfährst du mehr über unseren Verein und kannst auch Fragen stellen. Du kannst auch gerne deine Eltern mitbringen, damit auch sie mehr über unseren Verein erfahren können. Nach dem Infoabend kannst du dich dann definitiv für die Grundausbildung anmelden, wenn dir unsere Aktivität zusagt.

Ziele

Die VKA-A bezweckt einerseits die Unterstützung der Polizeiorgane und der Behörden, sowie der am Strassenverkehr interessierten Verbände und Organisationen mit Aufgaben im Strassenverkehr, um damit im Sinne der Verkehrssicherheit einer breiten Öffentlichkeit zu dienen. Andererseits soll Jugendlichen beiderlei Geschlechts Gelegenheit geboten werden, die Freizeit sinnvoll zu gestalten. Sie werden zweckmässig ausgebildet, damit sie ihre Aufgaben optimal erledigen können.



Veranstaltungen

Generalversammlungen finden jeweils Ende März / Anfang April, Informationsabende finden dieses Jahr statt am: Montag, 16.09.2013, 20.00 Uhr, und Donnerstag, 19.09.2013, 20.00 Uhr, in unserem Vereinslokal, Dachlissen 1, Mettmenstetten.

Bitte anmelden unter www.kadett.info.

KONTAKTADRESSE

Verkehrskadetten-Abteilung Albis
Dachlissen 1
8932 Mettmenstetten
Telefon 044 776 88 33 (jeweils
Dienstagabends 19.00 – 20.00 Uhr)
E-Mail info@vka-albis.ch
Internet www.vka-albis.ch

NEU
ONLINE SHOP & GALERIE

BeeinDRUCKEN ist kein Zufall!

PLANPLOT - POSTERDRUCK - DIGITALDRUCK

- Grossformatscan
- Reprokopie
- Plankopie
- Foto Print
- Leinwandbilder
- Poster
- Vereinsbroschüren
- Hochzeitskarten
- Visitenkarten
- Flyer

www.beeinDRUCKEN.ch

Lichtpaus +
REPRO HÜSSER AG
PLANPLOT · POSTERDRUCK · DIGITALDRUCK
Industriestrasse 6 · 6304 Zug · Tel. 041 710 67 80 · www.reprohuesser.ch

WWW.HUBER-EISENWAREN.CH



HUBER AG
EISENWAREN - SCHLIESSTECHNIK
BAHNHOFSTRASSE 22
8932 METTMENSTETTEN

SCHÜTZENVEREIN DACHLISSEN-METTMENSTETTEN



Der Namen des Schützenvereins verrät auch etwas über die Entstehung.

Im Jahre 1996 fusionierten die beiden Feldschützenvereine Dachlissen

und Mettmenstetten zum Schützenverein Dachlissen-Mettmenstetten. Seit bald 400 Jahren wird in Mettmenstetten geschossen. Anfangs in Interesse der Stadtzürcher Obrigkeit zur Erhaltung der Schiessfertigkeit, heute zur sportlichen Betätigung. Der Verein zählt gegen 100 Mitglieder.

Unsere Mitglieder schiessen auf die Distanz von 300m (Sturmgewehr) und auch auf 10m (Luftgewehr). Die Faszination des Schiessens ist das Ziel, die Mitte der Zielscheibe, durch Einklang von Körper (statischem Aufbau und Körperbeherrschung) und Geist (innere Ruhe und Kontrolle von äusseren Einflüssen), zu treffen. Dies braucht Training, sowohl körperliches als auch mentales. Oft werden diese Belastungen unterschätzt und Schiessen nicht als Sport anerkannt. In der Schweiz ist das Schiessen offiziell als Sport anerkannt und auch von Jugend und Sport Bestandteil.

Neben den Trainingsabenden führt der Schützenverein auch die Obligatorischen Schiessen und das Feldschiessen durch. Das Feldschiessen ist das grösste Schützenfest der Welt und einzigartig. Es ist für die Teilnehmer kostenlos findet jedes Jahr statt. Ausser den Schiessen im eigenen Stand, besucht der Verein unzählige Schiessanlässe vom Thurgau übers Bündnerland bis ins Emmental oder auch bis ins Baselbiet.



Ausbildung

Ein wichtiger Bestandteil ist die Ausbildung von Jugendlichen und Junioren im Alter von 10-20 Jahren. Es werden Luftgehrkurse und Jungschützenkurse angeboten. Die motivierten Leiter sind bemüht, eine solide und seriöse Ausbildung anzubieten und auch Anlässe neben dem Schiessen zu organisieren.

Chlausschiessen

Der Hauptanlass ist das alljährlich stattfindende Chlausschiessen. Seit 30 Jahren werden in Mettmenstetten Schützenfeste organisiert. Bis von 1981 bis 2001 das Hombergsschiessen und im gleichen Jahr auch das erste Chlausschiessen. Jährlich nehmen mehr als 1200 Schützen aus der ganzen Deutschschweiz an Anlass teil. Dieser Anlass, unterstützt von zahlreichen Sponsoren und gegen 100 Helfern ist weiterhin bekannt und geliebt. An diesen vier Festtagen herrscht im Schützenhaus Konzentration bei den Schützen und in der Chlausbeiz oder Chlausbar wird gefeiert. Die Schützen pflegen neben dem Schiessen natürlich die Kameradschaft und gemütliche Stunden.

Chilbi Mettmenstetten

An der Chilbi wird auf 10m Luftgewehr geschossen. In der Tiefgarage von Fritz Hess können alle ihre Schiessfertigkeit testen und tolle Preise gewinnen. Für viele ist es der erste Kontakt mit dem Schiessen. Dieser Anlass findet auch jährlich im September statt.



CHLAUSSCHIESSEN

2013

23. November 2013
08.00 – 16.00 Uhr
24. November 2013
09.00 – 13.00 Uhr
30. November 2013
08.00 – 16.00 Uhr
1. Dezember 2013
09.00 – 13.00 Uhr



Schiessplatz:
Mettmenstetten
Schützenhaus Wissenbach

Festbetrieb und Bar mit Openend

1. Rang Einzelwertung pro Kategorie: Ein Wochenende für 2 Personen in Grindelwald
1. Rang Einzelwertung Junioren: Ein Alpenrundflug für 2 Personen
1. Rang Gruppenwertung pro Kategorie: 1 Beinschenken

www.chlausschiessen.ch



KONTAKTADRESSE

Schützenverein
Dachlissen-Mettmenstetten
Bruno Sidler
Sunnegg, Dachlissen
8932 Mettmenstetten
Telefon 044 768 30 40
E-Mail sidler.dachlissen@bluewin.ch

Familie Müller- Wermelinger, Waldmatt,
8932 Mettmenstetten, Tel. 044 776 88 50

Bio Betrieb Fam. Müller

Alles BIO SUISSE Zertifiziert



Frisches Saisongemüse, Fleisch und Wurstwaren aus eigener Aufzucht, Backwaren ...
Hofladen Öffnungszeiten: Di 10.00–19.00
Sa 09.00–15.00



Baum- und Strauchpflege

Ueli Müller
Mettmenstetten

Tel. 079 420 12 02
Tel. 043 817 12 13

www.umag-ag.ch



Obfelden – die jüngste Gemeinde im Bezirk Affoltern

Obfelden, das jüngste der vierzehn politischen Gemeinwesen des Bezirks Affoltern, hat eine längere Geschichte, die eigentlich bis in die Steinzeit zurückreicht. Im Schweizerischen Landesmuseum sind denn auch wichtige Zeugen aus grauer Vorzeit vertreten: zwei schön gearbeitete Steinbeile aus dem Wolsermoos lassen eine neolithische Siedlung vermuten. Andererseits weisen die reichverzierten bronzenen Armspangen auf keltische Gräber aus der Hallstattzeit (7.Jh.v.Chr.) hin. Als Zeugen römischer Kultur wurde im Jahre 1741 in zerfallendem, altem Gemäuer auf freiem Feld der berühmte Goldschatz von Unterlunnern entdeckt, der mit zerstreuten Mauerresten und einer Unzahl von Keramikscherben und Ziegelstücken das Bestehen eines römischen Vicus (mit Töpferwerkstatt?) hart am Rande der Reussebene belegt.

Die eigentliche Besiedlung des heutigen Gemeindebannes fällt in die alemannisch-fränkische Zeit (ab 400 n.Chr.). Aus einzelnen Sippenhöfen entwickelten sich im Laufe von Jahrhunderten fünf Weiler: Toussen (1325 Thunsen), Bickwil (1243 Bickwilare), Wolsen (1311 Wolunsun), Ober- und Unterlunnern (Lundenrrun). Unter dem Sammelnamen «Ob Feld» gehörten die fünf Siedlungen seit dem Mittelalter zum Kirchspiel Ottenbach. Im Jahre 1837 unternahmen die fünf Ausgemeinden ob dem Feld einen ersten Vorstoss zur Schaffung eines eigenen Gemeinwesens. Aber erst am 15. Februar 1847 beschloss der Grosse Rat die Abtrennung der fünf Zivilgemeinden von Ottenbach und ihre Konstituierung als selbständige Kirch- und politische Gemeinde Obfelden. Die Gemeinde erhielt ein Wappen, das auf ihre Entstehung direkt Bezug nahm. Die fünf goldenen Ähren auf blauem Grund erinnern an die fünf Zivilgemeinden. Sie werden von einem Band zusammengehalten, das die Vereinigung zur neuen Gemeinde andeutet.

Das Wappen

In Blau ein durch ein goldenes Band mit frei flatternden Enden zusammengehaltenes Bündel von fünf goldenen Ähren, die mit sechs goldenen Blättern abwechseln.

Im Jahre 1847 wurden die Zivilgemeinden Oberlunnern, Unterlunnern, Wolsen, Toussen und Bickwil von Ottenbach abgetrennt und unter dem Namen Obfelden (Oberfeld) zu einem eigenen Gemeindeverband vereinigt. Die neugeschaffene politische Gemeinde erhielt ein Wappen, das auf ihre Entstehung direkt Bezug nahm. Die fünf goldenen Ähren erinnern an die fünf Zivilgemeinden. Das Band deutet die Vereinigung zur neuen Gemeinde an.

Das Wappen fand rasch Verwendung auf Briefköpfen und Gemeindestempeln. Man setzte es in alle Vereinsfahnen, und es zierte die Chronik der Gemeinde Obfelden, die 1897 als Gedenkschrift zum 50-jährigen Bestehen des Gemeinwesens herausgegeben wurde. Auch am Primarschulhaus von 1896 und an der grossen Kirchenglocke wurde das Ährenbündel als Wahrzeichen angebracht.

Die Wappenkommission arbeitete 1928 zwei Entwürfe aus. Die heutige Form wurde am 2. Dezember 1928 vom Gemeinderat Obfelden genehmigt.



GEMEINDE OBFELDEN

Dorfstrasse 66
Postfach
8912 Obfelden
Telefon 044 763 53 53
Telefax 044 763 53 59
Internet www.obfelden.ch

Öffnungszeiten

Montag – 08.00 – 11.30 Uhr
Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr
Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Freitag 07.00 – 15.00 Uhr
durchgehend

2003–2013

Garten • Gestaltung • Pflege



8912 Obfelden
043 333 95 32

martin BOLZLI

www.bolzli-gartenbau.ch





Rheumaliga Zürich Bewusst bewegt

Was viele nicht wissen: Rücken-, Gelenk-, Knochen- und Muskelschmerzen sind fast immer die Folge einer rheumatischen Erkrankung. Das beste Rezept gegen Schmerzen heisst: Muskulatur aktivieren und kräftigen, Haltung verbessern und Fehlbelastungen vermeiden!

Die Rheumaliga Zürich ist das Kompetenzzentrum in allen Fragen, die den Bewegungsapparat betreffen. Seit 61 Jahren sind wir als Nonprofit-Organisation mit Wasser- und Trockenkursen in rund 130 Kursorten in der Stadt und im Kanton mit über 7500 Teilnehmenden vertreten.

Unsere Bewegungskurse in Ihrer Region

In Affoltern a.A.

Active Backademy – Das Rückentraining
Montag, 14.15-15.00 Uhr
Rückenwell – Die Rückengymnastik
Dienstag, 17.20-18.55 Uhr (45 Min./Lektion)

In Obfelden

Aquawell – Das Wassertraining
Montag, 17.00-19.00 Uhr (30 Min./Lektion)
Besuchen Sie doch eine Probelektion!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Aus unserem weiteren Angebot:

- Gesundheits-Telefon 0840 408 408 (Normaltarif)
- Beratung bei medizinischen, finanziellen oder persönlichen Fragen und Problemen im Alltag
- Ergotherapeutische Beratung
- Alltagshilfen-Shop

Mehr Informationen auf unserer Homepage



KONTAKTADRESSE

Rheumaliga Zürich
Badenerstrasse 585
8048 Zürich

Telefon 044 405 45 50
E-Mail kurse.zh@rheumaliga.ch
Internet www.rheumaliga.ch/zh

S Stierli
Spenglerei
San. Anlagen

Stierli Haustechnik AG, 8912 Obfelden
Dorfstrasse 76
Telefon 044 761 42 19
Telefax 044 761 92 17

Wir empfehlen uns für:

- Sanitäre Installationen
- Spenglerarbeiten
- Blitzschutzanlagen
- Boilerentkalkungen
- Wasserenthärtungsanlagen
- Reparaturen



FRAUENRIEGE OBFELDEN



Jeden Montagabend um 20.30 Uhr treffen sich ca. 35 Frauen in der Doppelturnhalle Zendingfrei in Obfelden um gemeinsam zu turnen, sich fit zu halten und Kontakte zu pflegen.

Verschiedene Leiterinnen gestalten abwechselnd einen Turnabend, so hat jede Turnstunde einen anderen Charakter.

Unser Motto «Spass an der Bewegung» verbunden mit einer Verbesserung von Fitness und Koordination spricht Frauen zwischen 30 und 60 an. Gepflegt werden auch Geselligkeit und Freundschaften. Gemeinsam werden runde Geburtstage gefeiert. Jedes Jahr findet eine Vereinsreise, ein Schneeschuhwandertag und ein Skitag statt.

Am alle 2 Jahre wiederkehrenden Turnerchänzli beteiligen wir uns jeweils mit einer Bühnenvorführung und helfen in Küche



und Service mit. Dieser und andere Einsätze machen es möglich unseren Vereinsbeitrag niedrig zu halten und unterstützen Aktivitäten und Lebensqualität unseres Dorfes.

Möchten Sie einmal eine Probeturnstunde mitmachen dann kommen Sie einfach in die Turnhalle. Gerne gibt unsere Präsidentin Hanni Höhener (079 658 17 58) auch weitere Informationen.



KONTAKTADRESSE

Frauenriege Obfelden
Hanni Höhener
Alter Schulhausweg 9
8912 Obfelden
Mobile 079 658 17 58



Türen Fenster Schränke Küchen
Treppen Böden Möbel Täferarbeiten

Schreinerei Frick
Bachstrasse 37
8912 Obfelden
Telefon 044 760 26 69
Telefax 044 760 56 64
www.schreiner-frick.ch



HORNUSSEGESELLSCHAFT OBFELDEN

Am 4. Juli 1969 gründeten 15 Interessenten die Hornussergesellschaft Obfelden. Drei der Gründungsmitglieder sind noch heute im Verein. Nur ein Tag nach der Gründung fand bereits das erste Training statt.

In scharen pilgerten Zuschauer zum Spielfeld, und mancher ergriff den Hornusserstecken und versuchte die Hornuss soweit als möglich weg zu schleudern.

Die Junghornusser

Keiner zu klein ein Hornusser zu sein

Eine lange Tradition haben die Junghornusser in Obfelden. Im Jahr 1976 gewannen sie ihr erstes Junghornusserfest.

Hornusserfeste im Säuliamt

1987 organisierte die Hornussergesellschaft Obfelden den ersten grossen Anlass. Das Interkantonale Hornusserfest das an einem Wochenende ca. 3000 Hornusser besuchten. Weitere Anlässe folgten, der letzte Grossanlass im Jahre 2007 in Maschwanden. Ein ganzes Fest-Dorf wurde aufgebaut und an zwei Wochenenden massen sich 5000 Hornusser im Wettkampf. Viele Zuschauer aus nah und fern besuchten das Fest.

Das Spiel die Regeln

Ein Wettspiel findet immer mit zwei Mannschaften statt. Die eine Mannschaft schlägt die Hornusse soweit als möglich ins gegnerische Feld, dabei wird angestrebt, innerhalb des markierten Feldes der Hornuss nicht direkt auf den Boden fallen zu lassen (abtun).

Nach einem Durchgang (2 Schläge in 3 Versuchen) wird gewechselt. Die Mannschaft im Spielfeld (Ries) geht zum Abschlagen (Bock) und versucht ihre Hornusse soweit als möglich weg zu schlagen, dabei versucht die gegnerische Mannschaft der Holztafel (Schindel) den Hornuss aufzufangen. Gewonnen hat die Mannschaft die weniger Hornusse ohne die Schindel zu berühren ins Spielfeld fallen liess. Bei Gleichstand zählt die Summe aller Schlaglängen einer Mannschaft.

Die Hornusser heute

Die Hornussergesellschaft zählt heute rund 28 Mitglieder. Der grosse Stolz ist die gute Mischung von Junghornussern und älteren Mitgliedern.

Die Mannschaft trainiert einmal wöchentlich am Dienstag auf dem eigenen Hornusserplatz in Dachlissen, ab 19.00 Uhr bis es dunkel wird. Danach wird bei Speis und Trank die Kammeradschaft gepflegt.

Ende der 1990er Jahre wurde die Schweizermeisterschaft im Hornussen eingeführt. Zur Zeit spielen die Obfelder Hornusser in der 4. Liga.

Die Hornussergesellschaft freut sich immer über Besuche und natürlich neue Mitglieder. Kommen sie vorbei, schnuppern sie am Hornuss oder lassen sie sich bei einem Training oder bei einem Heimspiel in unserer Vereinswirtschaft verwöhnen.

Die Spieldaten finden sie auf unserer Homepage www.hgobfelden.ch



Hornussen Ihr nächster Firmen oder Vereinsanlass

Gerne bringen wir Ihrer Firma, Verein oder Sportclub das Hornussen näher. Auf Wunsch stellen wir Ihnen ein abendfüllendes Programm zusammen, das ihnen bestimmt in guter Erinnerung bleiben wird. Apéro, Theorie, Hornussen, Abendessen, sind ein mögliches Programm. Selbstverständlich gestalten wir ihren Anlass nach ihrem Wunsch. Fragen Sie uns.



KONTAKTADRESSE

Hornussergesellschaft Obfelden
Hans Binggeli
Schmittenstrasse 17
8912 Obfelden
Telefon 044 761 84 72
E-Mail hans.binggeli@freesurf.ch
Internet www.hgobfelden.ch

RENÉHÄCHLER OBFELDEN



Dorfstrasse 46
8912 Obfelden
Telefon 044 762 60 80
info@garage-haechler.ch



MALER LAUNER

dipl. Malermeister

8912 Obfelden

044 761 41 61



Über 130-jährig und noch sehr aktiv:
Turnverein Obfelden

Die Trainings am Dienstag und Freitag
Seit über 130 Jahren, genauer gesagt seit 1881 besteht der Turnverein Obfelden. Die Aktivriege befasst sich mit Geräteturnen und Leichtathletik. Daneben wird in den Trainings auch gespielt und im Anschluss gemütlich zusammengesessen. Die Trainings sind jeweils am Dienstag (bis Mai in der Sporthalle Schlossächer) und am Freitag in der Mehrzweckhalle Zendenfrei um 20.15 Uhr.

Neuer Look fürs Eidgenössische Turnfest
Höhepunkt im Vereinsjahr 2013 ist das Eidgenössische Turnfest in Biel. Dieses findet nur alle 6 Jahre statt. Angetreten wird an Geräten wie Schaukelringen oder Barren und in der Leichtathletik mit Kugelstossen oder Schleuderball. Es gilt eine gute Bewertung zu holen, die das schweisstreibende Training im Vorfeld belohnt. Zusätzlich erscheint der Turnverein Obfelden und seine



Plausch-Eishockey-Spiel des Turnvereins Obfelden (Foto: Daniela Stierli)

Sektionen ab diesem Jahr im einheitlichen Look; ab Mai tritt der ganze Verein in neuen, blau-schwarzen Trainingsanzügen auf.

Ski, Eishockey und Grillabende
Aufgelockert wird das Vereinsjahr durch spezielle Events; so geht es im Winter ein Weekend in den Schnee oder mit der Eishockey-Ausrüstung aufs Eis. Im Sommer bil-

det jeweils ein Mini-Triathlon den Auftakt ins Sommerprogramm. Ob Velotouren, Besichtigungen oder Grillabende, auch während der warmen Jahreszeit wird das Vereinsleben gepflegt.

Im Dorf fürs Dorf

Neben dem sportlichen Programm organisiert der Turnverein Obfelden auch verschiedene öffentliche Anlässe. So findet seit über 30 Jahren jeweils Ende Sommerferien das Fussball-Grümpi statt. Dort treten nicht nur Herren, Mixed und Junioren-Teams gegeneinander an, sondern auch die legendären Plausch-Teams, verkleidet als Steinzeitmenschen oder als Pippi Langstrumpf inklusive Pferd.

Seit einigen Jahren wird am gleichen Weekend auch der schnellste Obfelder bzw. die schnellste Obfelderin gesucht. Bei diesem Lauf-Wettbewerb sind jeweils über 100 Mädchen und Knaben am Start und rennen die 80 Meter so schnell wie möglich.

Publikumserfolg für «Obfelder Filmfestival»
Alle zwei Jahre zeigt die Turnerfamilie am Turner-Chränzli ihre Darbietungen einem



Die Jüngsten am Fussballspielen: Grümpi Obfelden dieses Jahr am 17. August 2013 (Foto: Daniela Stierli)

glaserei-piccini.ch

Glaserei Piccini
Dorfstrasse 95
8912 Obfelden

TEL 044 776 25 12
FAX 044 776 25 13
MOB 079 420 33 88

Spiegel
Glasbruch
Trennwände
Isolierverglasung
Duschverglasung

...Ihre Ideen **glasklar** umgesetzt





Chränzli 2012: Die Leichtathleten der Aktivriege mit dem «Move it»-Tanz der berühmten Zoo-Tiere aus Madagaskar. (Foto: Beat Streiff)

breiten Publikum. Im letzten November wurde die Mehrzweckhalle Zendenfrei Schauplatz für das «Obfelder Filmfestival». Vor mehrfach ausverkaufter Halle zeigte die ganze Turnerfamilie ihr Können. Ob die Kleinsten als Schlümpfe, die Grossen als Tiere von Madagaskar oder schwebende Avatare an den Schaukelringen, es war grosses Kino zu sehen.

Für jedes Alter

Neben der Stammsektion sind dem Turnverein Obfelden auch die Damen-, Frauen- und Männerriege angehängt. Für die Jüngeren gibt es eine Jugend- und Mädchenriege sowie eine Geräteriege und für die ganz Jungen auch ein Eltern-Kind-Turnen (ehemals Muki-Turnen) und ein Kinder-Turnen. Zudem bietet der Turnverein Obfelden auch

ein Jedermanns- und ein Seniorenturnen an. Und auch das älteste Turner-Chörli der Schweiz gehört zum Verein und freut sich über neue Mitglieder.

Der Turnverein Obfelden bietet für Jung und Alt die passende Riege. Wer seine Fitness verbessern will oder einfach nur Spass am Sport hat, meldet sich bei Dominik Stierli via E-Mail info@tvobfelden.ch oder schaut einfach mal vorbei.

Weitere Informationen gibt es auch im Internet auf www.tvobfelden.ch



Chränzli 2012: Das Geräteturnen eroberte als Avatare die Lüfte der Zendenfrei-Halle. (Foto: Beat Streiff)



Hohe Sprünge der Piraten am Obfelder Turner-Chränzli (Foto: Beat Streiff)

KONTAKTADRESSE

TV Obfelden
 Dominik Stierli
 Im Bächler 15
 8912 Obfelden
 Telefon 043 541 02 04
 E-Mail info@tvobfelden.ch
 Internet www.tvobfelden.ch

Obfelder Dorfmarkt

Landi Obfelden Genossenschaft
 Dorfstrasse 48 – 8912 Obfelden

Telefon 044 761 41 43 – Fax 044 761 46 02

Erfrisch
 Jender denn je!

Landi
 LANDIMÄRT
 Muristrasse 2
 8912 Obfelden
 Telefon 044 761 64 19

BLUEME 48
 Obfelder Dorfmarkt
 Tel. 044 761 41 43

Obfelder
 Dorfmarkt

Landi Obfelden Genossenschaft
 Dorfstrasse 48 – 8912 Obfelden
 Telefon 044 761 41 43 – Fax 044 761 46 02

Pfadi Säuliamt



- Abwechslung, Abenteuer
- Spass, Bewegung, Sport
- Freundschaften fürs Leben bilden
- Lässige Lager erleben
- Draussen sein

Wir haben vier verschiedene Alterstufen:

Biberstufe

Für die allerjüngsten (5–7 Jahre) Pfadi-Interessierten bieten wir die Biberstufe an. In Biberkolonien sind Mädchen und Knaben noch gemischt. Ab der nächsten Stufe sind die Gruppen dann geschlechtergetrennt. Die Aktivitäten finden jeweils jeden dritten Samstag statt und dauern 2½ Stunden. Zur Uniform der Biber gehört eine Kravatte und natürlich wetterfeste Kleidung.

Wolfsstufe

Eine Meute besteht aus ca. 10–15 Wölfen. Das Alter in den Wolfsgruppen bewegt sich zwischen 6 und 11 Jahren. Sie treffen sich jeden Samstagnachmittag für spannende Aktivitäten, diese dauern 2–3 Stunden. Die Wolfsgruppen treffen sich innerhalb kleinerer Regionen innerhalb des Säuliamts. So gibt es jeweils eine Meitli- und eine Buebe-gruppe, die sich in Maschwanden/Knonau/



Lager am Puls der Natur

Mettmenstetten trifft, eine in Aeugst/Hausen/Rifferswil/Kappel und eine in Affoltern/Obfelden/Ottenbach/Hedingen. In der Wolfsstufe gibt es zwei Lager, im Frühling das Pfingstlager (Pfila) und im Herbst das Hela.

Pfadistufe

Mit 11 Jahren wird man zu den Pfadis «übergeschüttelt». Das Alter der Pfadistufe ist zwischen 11 und ca. 14 Jahren. Dort geht es weiter mit Aktivitäten, welche aber natürlich dem Alter angepasst sind. Zusätzlich

gib es für die Pfadistufe ein zwei wöchiges Sommerlager welches der Höhepunkt im Pfadijahr darstellt.

Piostufe

Die mit 15–16 Jahren ältesten Teilnehmer sind die Pios. Sie lernen langsam immer mehr Verantwortung zu übernehmen und planen ihre Aktivitäten mit Unterstützung eines Betreuers selber. So werden sie langsam auf ihre Rolle als Leiter vorbereitet. Auch sie nehmen natürlich an den Pfingst- und Sommerlagern teil.



Spiel & Sport

Haben wir dein Interesse geweckt?

Mehr Informationen findest du auf unserer Homepage

Für Fragen oder einen unverbindlichen Schnuppertermin kannst du uns gerne kontaktieren.

KONTAKTADRESSE

Pfadi Säuliamt
Christine Hottinger (Chiquita)
Bächlerstrasse 18
8912 Obfelden
Mobile 079 726 65 73
E-Mail info@pfadi-sa.ch
Internet www.pfadi-sa.ch



WIR PACKEN' S AN!



TEAM am WERK

Malerarbeiten - Montagen - Holzarbeiten - Innenausbau - Bauarbeiten

GmbH

Alte Schulhausstrasse 1 | 8912 Obfelden | 2@teamamwerk.ch | www.teamamwerk.ch
Stephan Kellenberger | Tel. 076 568 45 44 | Florat Bala | Tel. 079 396 04 39





Der Name Ottenbach, der von Otto hergeleitet werden kann, wird urkundlich erstmals im Jahre 831 als «marcha Hottumbacharia» (= Ottenbacher March) erwähnt. 1169 nannte es sich Ottonbac, 1255 Hottenbach und 1278 Ottenbach. Man nimmt an, dies heisse Bach der Hotta oder Otta oder Bach des Otto. Das heutige Gemeindegebiet war schon vor dem Mittelalter besiedelt. Dies beweisen Grabhügel aus der Hallstattzeit sowie Reste einer Römersiedlung, die auf dem Isenberg oberhalb des Dorfes entdeckt wurden. Im Ottenbacher Hinterdorf fand man ausserdem Alemannengräber. Im Mittelalter gehörte der Ort zum Herrschaftsbereich der Freiherren von Eschenbach, 1309 kam er an die Habsburger und 1415 an Zürich. Ottenbach gehörte fortan zur Vogtei Maschwanden und ab 1512 zur Landvogtei Knonau.

Lange Zeit regelten Ottenbach und das benachbarte Obfelden ihre kirchlichen und politischen Belange in einer einzigen Gemeindeorganisation. In der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts kam es zwischen Ottenbach und den damaligen fünf Zivilgemeinden «ob dem Feld» zu Spannungen. In einer Petition ersuchten die Obfelder 1837 den Grossen Rat des Kantons Zürich um die Loslösung von Ottenbach, worauf 1847 die Trennung durch Beschluss des Kantonsparlamentes zur Tatsache wurde.

Dieser vorstehende Kurzbericht ist natürlich nur ein kleiner Teil unserer umfangreichen Vergangenheit. Wenn Sie hierüber mehr erfahren möchten, können wir Ihnen unsere Chronik «Ottenbachs Bevölkerung im Wandel der Zeit» (Verfasser: Historiker Bernhard Schneider) empfehlen, welche in Buchform bei unserer Gemeindeverwaltung zum Preise von Fr.25.- bezogen werden kann.

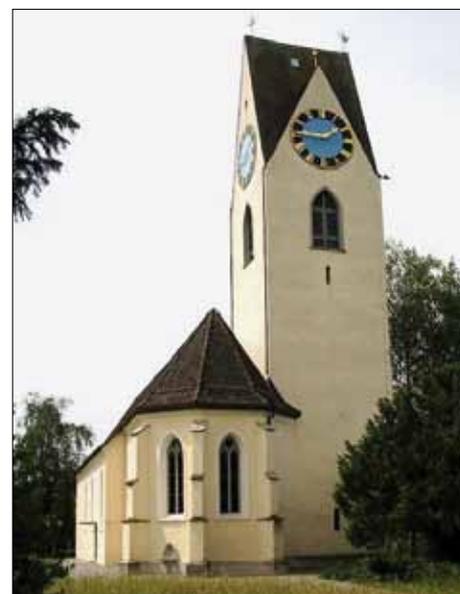
Ebenfalls empfehlenswert, weil mit vielen alten Dorffotos gespickt, ist das Buch des Pontonierfahrvereins, welches der Verein zu seinem 100-Jahr-Jubiläum herausgegeben hat.

Des Weiteren empfehlen wir «Das Knonauer Amt» der Gemeinnützigen Gesellschaft des Bezirks Affoltern. Ein Buch für alle, die das Säuliamt lieben, und für alle, die mehr über den Bezirk Affoltern wissen möchten.

Es kann bei der Buchhandlung Scheidegger & Co. AG in 8910 Affoltern am Albis bezogen werden.

Alle Bücher sind natürlich auch in unserer Bibliothek leihweise zu beziehen.

Industriegeschichtlich sehr interessant ist in Ottenbach die noch intakte alte Turbinenanlage der ehemaligen Seidenweberei an der Muristrasse 31. Diese Anlage kann auch besichtigt werden.



GEMEINDE OTTENBACH

Affolternstrasse 3
8913 Ottenbach
Telefon 044 763 40 50
Telefax 044 763 40 59
E-Mail info@ottenbach.ch
Internet www.ottenbach.ch

Öffnungszeiten

Montag / 08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag 08.30 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen
Donnerstag 08.30 – 11.30 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Freitag 07.00 – 14.00 Uhr

Beratung für Sie und die ganze Familie

Vitalis

Apotheke Drogerie
Parfumerie Naturheilmittel

Coopark
8910 Affoltern am Albis ZH
Telefon 044 761 87 61
www.vitalis-apotheke.ch
info@vitalis-apotheke.ch

Naturkind

Drogerie · Babyfachgeschäft

Coopark Büelstrasse 15, 8910 Affoltern am Albis
Tel. 044 760 38 40
naturkind@vitalis-drogerie.ch, www.vitalis-drogerie.ch

Vitalis Drogerie
8932 Mettmenstetten
Telefon 044 767 03 77
info@vitalis-drogerie.ch

VIMA Zweirad GmbH
Affolternstrasse 26
8913 Ottenbach
Tel. 044 760 21 77
www.vima-zweirad.ch

Ihr eidg. dipl. Fahrradmechaniker für Ihr Bike, Rennvelo und alle anderen Fahrräder. Wir sind der ideale Ansprechpartner. Kommen Sie vorbei.

Emotion
find your emotion

NORCO
PERFORMANCE BIKES

FELT
bicycles

CANYON
SWISS DESIGNED SPORTS BICYCLES



Freiwilligenarbeit und der Wille, neue Schritte in der Drogenarbeit zu gehen, standen am Anfang der ALTERNATIVE: Seit 41 Jahren schenkt der Verein DIE ALTERNATIVE Substanzen-abhängigen Menschen eine neues Leben. Der Verein lenkt die Geschicke von vier drogentherapeutischen Institutionen: Den Ulmenhof in Ottenbach (Moratorium / Therapie), das Fischerhuus in Birmensdorf (Rehabilitation), die begleiteten Wohnungen Bachmoos in Obfelden (Integration) und das KANU in Zürich (Intake / Nachsorge). Nicht nur für Erwachsene, auch für deren Kindern ist DIE ALTERNATIVE da; zusammen mit ihren Eltern werden sie in den Kinderhäusern TIPI und FIDIBUS betreut. Ist ein Leben bei den Eltern/teilen vorerst nicht mehr möglich, werden die Kinder alleine im TIPI platziert, denn an oberster Stelle steht für die ALTERNATIVE das Kindeswohl.



Therapie heisst in der ALTERNATIVE aktives Tun und Wachsen. Darum entstehen in den Werkstätten des Ulmenhofs Geschenke, die doppelt Freude machen: Den Beschenkten wie den Herstellern. Im Geschenk-Laden der ALTERNATIVE in Ottenbach findet man auch Produkte anderer sozialer Einrichtungen.

Menschenrechte und Solidarität mit randständigen Menschen sind für DIE ALTERNATIVE zentral. Aus Überzeugung verteidigt der Verein darum diese Grundwerte, nicht nur in seinem Engagement, sondern auch in der Öffentlichkeit.

DIE ALTERNATIVE sucht laufend Menschen, die als Mitglied oder im Vorstand die Arbeit dieser wichtigen Institutionen sichern. Erkundigen Sie sich also noch heute – wir freuen uns über Ihr Interesse und Engagement:
Barbara Meister, Präsidentin
044 761 69 14 (abends)
barbaremeister5@gmail.com

Ihre Spende hilft uns, die professionell Arbeit in unseren Institutionen zu finanzieren:
<http://www.diealternative.ch/spenden.html>, PC 87-80100-5

Bestellen Sie Ihre Geschenke online:
<http://www.diealternative.ch/shop>

Interessieren Sie sich für eine Therapie?
KANU, Beratungs- und Nachsorgestelle,
Zurlindenstr. 134, 8003 Zürich
044 454 40 50
kanu@diealternative.ch



KONTAKTADRESSE

DIE ALTERNATIVE
Vesna Tomse
Unterer Lätten 1
8913 Ottenbach
Telefon 044 763 40 92
E-Mail contact@diealternative.ch
Internet www.diealternative.ch

PolishMax ...das Bärenstarke Poliersystem von... **MAXOLEN**
PROFESSIONAL CARE PRODUCTS

Max Lehner AG | Stallikonstrasse 71 | 8903 Birmensdorf | www.maxolen.ch

WEINGARTEN

... der kulinarische Treffpunkt im Säuliamt
Täglich für Sie geöffnet
Tel. 044 761 63 92 – www.weingarten.ch

PONTONIER-FAHRVEREIN OTTENBACH



Geschichte

Der Pontonier-Fahrverein Ottenbach (PFVO) wurde 1888 gegründet und besteht heute aus 52 Aktivmitgliedern, 19 Jungfahrern und 114 Passivmitgliedern. Sämtliche 42 Pontonier-Fahrvereine der Schweiz sind im Schweizerischen Pontonier-Sportverband (SPSV) zusammengeschlossen.

Aktivitäten

Beim Pontoniersport geht es darum, zu zweit in einem Übersetzboot (Jungfahrer fahren im Weidling) auf einem fliessenden Gewässer einen Parcours zu absolvieren. Dabei werden sowohl die Präzision (Zielbewertung), die Technik (Stilbewertung) und natürlich auch die Zeit bewertet. Zwischen Ende März und Mitte September trainieren wir ein- bis dreimal wöchentlich. Im Winterhalbjahr kommt dann der gemütliche und kameradschaftliche Teil zum Zuge.

Unser Sport besteht nicht nur aus Rudern und Stacheln, auch das Schwimmen will gelernt sein. Im Sommer findet am Thuner-



Jungfahrer-Gruppenfoto

see für die Jungpontoniere ein Zeltlager statt, wo nebst Wasserfahren und Schwimmen auch das Motorbootfahren erlernt wird. Sogar die Prüfung für den Schiffsführer kann man dort absolvieren.

Pontoniersport bietet wie kaum eine andere Sportart die Möglichkeit, sich in jedem Alter auf dem Fluss körperlich zu betätigen und sich untereinander zu messen. Die Jüngsten sind gerade mal 11, die Ältesten sind 70 jährig.

Nebst mehreren nationalen Wettkämpfen pro Jahr findet alle drei Jahre ein Eidgenössisches Pontonierwettfahren statt, wo sich die ganze Pontonierschweiz 3 Tage lang in verschiedenen Disziplinen misst.

Ziele

Wir haben Freude, diesen naturverbundenen Sport auf dem Wasser auszuüben und uns an den Wettfahren auch mit unseren



Weidling bei der Ruderfahrt

Kameraden aus der ganzen Schweiz im sportlichen Wettkampf zu treffen.

Die gute Kameradschaft zwischen Jung und Alt in unserem Verein ist uns ebenso wichtig. Diese wird bei den verschiedensten Anlässen von Talfahrten über Chlauschock, Kegelabend, Skiweekend, Pontonier-Brunch und manchen schönen Stunden in unserem gemütlichen Vereinslokal direkt an der Reuss rege gepflegt.

Alle Jugendlichen ab 11 Jahren sind jederzeit herzlich willkommen, bei uns an der Reuss ein Schnuppertrainig zu absolvieren.



Stachelfahrt beim Sektionsfahren



Vereinsfoto anlässlich des Eidgenössischen in Aarwangen

KONTAKTADRESSE

Pontonier-Fahrverein Ottenbach
Urs Berli
Rebenstrasse 56b
8913 Ottenbach
Telefon 044 761 83 09
E-Mail u.berli@abicht.ch
Internet www.pontoniereottenbach.ch



Wetter- und Sonnenschutz



Albisstrasse 17, 8911 Rifferswil
Tel. 044 764 25 80, Fax 044 764 25 81
rapisonn@vtxmail.ch, www.rapisonn.ch

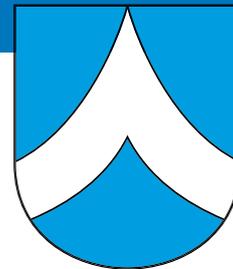


INTUS Ihr Vertrauenspartner
IMMOBILIEN TREUHAND VERSICHERUNGEN

Knacknüsse sind unsere Spezialität -
Synergiepotenzial führt zu intelligenten Lösungen.

044 763 70 70

intusag.ch



Zur politischen Gemeinde Stallikon gehören ein grosser Abschnitt des Albisgrates mit dem Üetliberg, dem Berggut Mädikon, der Baldern und Buchenegg sowie der mittlere Teil des Reppischtals mit den Weilern Tägerst, Gamlikon, Aumüli, die Dörfer Stallikon und Sellenbüren sowie Einzelhöfe. Der höchste Punkt der Gemeinde Stallikon liegt auf dem Üetliberg, dem Hausberg der Stadt Zürich. Das westlich gelegene Sellenbüren ist wesentlich grösser als das Dorf Stallikon. Geschichte.

Die älteste Siedlung auf dem Gebiet der heutigen Gemeinde befand sich auf dem Gipfel des Uetliberg, dem Uto Kulm. Seit der Jungsteinzeit befand sich dort ein Dorf mit dazugehöriger Befestigungsanlage (Oppidum Uetliberg). Später bauten die Römer dort einen Wachturm. Zuletzt stand dort die Uetliburg, welche von den Alamannen errichtet wurde. Ein ebenfalls schon früh besiedelter Punkt war der Ofengüpf oberhalb von Sellenbüren.

GEMEINDE STALLIKON

Reppischtalstrasse 53
Postfach 72
8143 Stallikon
Telefon 044 701 92 00
Telefax 044 701 92 01
E-Mail kanzlei@stallikon.ch
Internet www.stallikon.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr

RENÉ HÄCHLER OBFELDEN



Dorfstrasse 46
8912 Obfelden
Telefon 044 762 60 80
info@garage-haechler.ch



ford.ch

ssangyong.com

Greber Fugenabdichtungen AG

Doris Greber

Dorfstrasse 3	Tel./Fax 044 700 20 80
8143 Stallikon	Mobile 079 412 52 93
www.greberfugen.ch	E-Mail eidechscom@bluewin.ch

PFADI flamberg

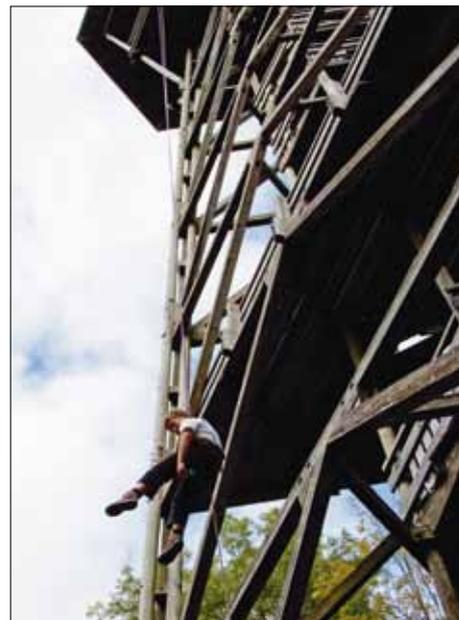
Seit 1964 ist die Pfadi Flamberg auch in Birmensdorf und Umgebung ansässig. Jeden Samstag treffen sich die Gruppen mit ca. fünf bis zehn Pfadis in den Wäldern, um miteinander auf Schatzsuche zu gehen, Drachen zu bekämpfen, das alte China zu erkunden, Seilbrücken zu bauen, abzuseilen, ein Lagerfeuer zu machen oder sich wie James Bond in ein Agenten-Abenteuer zu stürzen und Geheimbotschaften entschlüsseln.

Neben den Übungen am Samstagnachmittag gibt es jeweils drei Lager pro Jahr: An Pfingsten und in der Adventszeit, welche jeweils ein Wochenende dauern. In den Herbst- oder Sommerferien gibt es je nach Altersstufe ein ein- bis zweiwöchiges Lager. Die Pfadi Flamberg ist eine reine Bubenspfadi und in zwei Altersstufen organisiert: 6-10 Jahre (Jungflamberg) und 11-15 Jahre (Pfadistufe). Die Pfadi Flamberg umfasst



Jungflamberger an den Gruppenwettkämpfen zum Thema «China».

zwei Abteilungen: die Abteilung Zürich (gegründet 1921) und die Abteilung Birmensdorf. Die Abteilung Birmensdorf ist momentan mit insgesamt sieben Gruppen unter anderem in den Gemeinden Birmensdorf, Aesch, Arni, Wettswil, Bonstetten und Stallikon vertreten. Zum Flamberg gehören über 50 engagierte Leiter, die Woche für Woche spannende Übungen ausdenken, pa-



Abseilen vom Turm auf dem Albis.

ckende Lager planen oder die vielen Flamberg-Traditionen pflegen und den Pfadigedanken weitergeben.

Wenn jemand das Interesse hat bei uns reinzuschauen, kann er jederzeit und unverbindlich an einem Samstagnachmittag mitmachen. Ein Mail oder Telefon genügt, um alle nötigen Informationen zu erhalten und allfällige Fragen zu klären.

Wichtige Anlässe:

Schnupperübungen: schnuppern ist jederzeit möglich.



Die Flamberg-Leiter im Auslandslager mit Hauptdestination Kroatien, hier auf der Durchreise in Österreich.

KONTAKTADRESSE

Pfadi Flamberg
Linus Ender/Plasma
Sonnacker 14
8905 Arni
Mobile 076 453 17 93
E-Mail plasma@flamberg.ch
Internet www.flamberg.ch

Möchten auch Sie Ihren Verein in der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait bis 1.3.2014 an vereins-info@miplan.ch





Trachsler Traugi - Handel & Kommunalarbeiten

Ettenbergstrasse 12, 8907 Wettswil

Telefon: 044/700 54 36 Fax: 044/700 54 37

- **Böschungen mähen mit Messerbalken**
- **Mulchen**
- **Hecken schneiden**



Charolais Natura Beef

Direkt ab Hof erhältlich in
verschiedenen Mischpaketen

Im Grüt 10, 8907 Wettswil
044/700 03 68, 079/404 32 36

- Christbaum-Verkauf in Wettswil
und Bonstetten
- Mais sähen (8-reihig)
- Stroh und Heu pressen und in
Kleinballen transportieren mit
Karussell

swissportrait

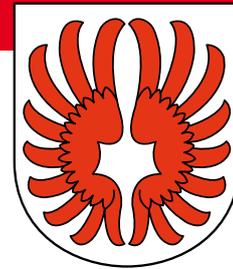
BEST OF

KANTON ZÜRICH

www.bestofzuerich.com



GEMEINDE WETTSWIL AM ALBIS



Wettswil a. A. ist eine attraktive Agglomerationsgemeinde der Stadt Zürich, hingebettet am Abhang eines kurzen Höhenzuges, der die weite Talsohle von Bonstetten vom schmalen Reppischtal trennt. Der sonnige Südwesthang der steuergünstigen Gemeinde wird als ruhige, stadtnahe Wohnlage am Rande von Naherholungsgebieten geschätzt. Wettswil a. A. ist gut mit dem öffentlichen Verkehr erschlossen und verfügt im Grenzbereich zu Birmensdorf über einen Anschluss an die Nationalstrasse A4/A20.

Die Bevölkerung stieg von 1950 (380 Einwohner) bis 1980 (3384 Einwohner) um das Neunfache. Seit 1981 stagnierte die Einwohnerzahl im Bereich von 3500, bevor nun seit 1999 wieder ein Wachstum eingesetzt hat (Ende 2006: 4211 Personen). Wettswil a. A. ist somit längst nicht mehr das Bauerndorf, das es vor 50 Jahren noch war, doch ist es ebenso wenig eine graue, charakterlose Agglomerationsgemeinde. Zahlreiche Vereine

und Institutionen tragen mit ihren Aktivitäten zu einer lebendigen Dorfgemeinschaft bei.

In der Gemeinde befinden sich insgesamt rund 150 Betriebe, in denen rund 700 Personen beschäftigt werden, davon rund 300 in der Gewerbezone.

Im hübschen alten Dorfkern sticht das Türmlihaus ins Auge, welches 1782 als erstes Schulhaus erbaut wurde und heute Vereinen und Organisationen sowie auch Privaten für Veranstaltungen zur Verfügung steht.

Repräsentanten von verschiedenen Naturschönheiten sind die romantischen Ziegeleiweiher und das Naturschutzgebiet Beerimoos (Hochmoor).

Wettswil a. A. wurde im Jahre 1184 als «Wettswilare» erstmals urkundlich erwähnt, doch reicht die eigentliche Grün-

dung des Dorfes in die stürmische Zeit der Völkerwanderung zurück, als die Alemanen unser Land besiedelten. Ein Stammeshäuptling namens Wetto oder Wettin, der hier mit seiner Sippe sesshaft geworden ist, dürfte dem Dorf seinen Namen gegeben haben. Neben dem Rebbau erlebten um 1850 das Lehmstechen und die Ziegelfabrikation eine gewisse Blütezeit; in der Gemeinde gab es damals nicht weniger als drei Handziegeleien. Näheres über die Geschichte der Gemeinde lässt sich im Buch «Aus 800 Jahren Wettswiler Geschichte» nachlesen, welches 1984 anlässlich der Jubiläumsfeier erschienen und auf der Gemeindeverwaltung erhältlich ist.

GEMEINDE WETTSWIL AM ALBIS

Ettenbergstrasse 1
Telefon 044 700 06 42
Telefax 044 700 23 16
gemeindeverwaltung@wettswil.ch
www.wettswil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 18.30 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.30 Uhr



www.tsh-move.ch
www.tsh-move.ch

Privatumzüge

Büroumzüge

Möbellager

Maschinenverschiebungen

☎ 044 761 85 21

✉ info@tsh-move.ch



Der im Jahr 1979 gegründete Fussballclub Wettswil-Bonstetten gilt heute als grösster Sportverein in unseren Dörfern. Das Ziel unseres Vereins ist, nebst einem erfolgreichen Fanion-Team, vor allem der Jugend in unseren Dörfern eine sportliche und sinnvolle Freizeitbeschäftigung, zu bieten.

Die Heimat des FC Wettswil Bonstetten ist die neue Sportanlage Moos in Wettswil. Die neu von den Gemeinden Wettswil, Bonstetten und Stallikon erbaute Fussballanlage mit einem Kunstrasenplatz, ermöglicht uns nun einm ganzjährigen Fussball Betrieb zu führen.

Beim FC Wettswil Bonstetten spielen über 130 Aktive, Senioren und Veteranen und rund 300 Junioren im Alter von 6 bis 20 Jahre in 21 verschiedenen Mannschaften. Über 50 Trainer und viele weitere ehren-

amtliche Funktionäre und Helfer leisten einem erheblichen sozialen Beitrag damit wir den Jugendlichen unserer Dörfer eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung bieten können.

Die wichtigsten Vereinsanlässe in diesem Jahr sind:

- Kid's Camp vom 1. Mai 2013 bis 4. Mai 2013 - Fussballcamp mit über 100 teilnehmenden Kinder aus der Region (auch für nicht FCWSB Mitglieder offen)
- Tury Cup am Auffahrts Donnerstag 9. Mai 2013 - Überregionales Junioren Turnier mit ca. 80 teilnehmenden Mannschaften und grosser Festwirtschaft
- FCWSB Jassopen am 14. Dezember 2013 - Jass Turnier in der 3-fach Turnhalle Bonstetten mit Abendessen und Barbetrieb
- Jürg Stäheli Cup (Dezember 2013 & Januar 2014) - Junioren Hallenturnier in der 3-fach Halle mit Festwirtschaft



NEU
ONLINE SHOP & GALERIE

BeinDRUCKEN ist kein Zufall!

PLANPLOT - POSTERDRUCK - DIGITALDRUCK

- Grossformatscan
- Reprokopie
- Plankopie
- Foto Print
- Leinwandbilder
- Poster
- Vereinsbroschüren
- Hochzeitskarten
- Visitenkarten
- Flyer

www.beinDRUCKEN.ch

Lichtpaus + REPRO HÜSSER AG
PLANPLOT • POSTERDRUCK • DIGITALDRUCK
Industriestrasse 6 • 6304 Zug • Tel. 041 750 67 80 • www.reprohuesser.ch

AUTIN AG

Software für die Autobranche

8907 Wettswil Tel. 044 700 03 46
www.carross.ch

AUTIN AG
Anfänger für Lösungen für die Autobranche

Mit CARROSS kalkulieren und Geld sparen

+ Hier Offerte anfragen



KONTAKTADRESSE

FC Wettswil-Bonstetten
Postfach 128
8907 Wettswil

E-Mail info@fcwb.ch
Internet www.fcwb.ch



www.lampenshop.ch

Riesige Ausstellung an Wohnraumleuchten und
Aussenleuchten aller Art.
Ausstellungsfläche von über 700m².



Ottenbacherstrasse 25, 8912 Obfelden, Beim Reuss-Center



Spiel und Spass für die ganze Familie
BK – Tennis ist ein Sport, den man von Kindesbeinen an bis ins hohe Alter ausüben kann – auch sehr gut gemeinsam als Familie. Der Tennisclub Wettswil bietet dafür einen idealen Rahmen und fördert mit einer breiten Palette von Aktivitäten auch das gesellige Beisammensein und den Kontakt zwischen den Generationen.

Ein Tennisclub bildet im Idealfall einen «Mikrokosmos», in dem sich Menschen aller Altersgruppen, verschiedenster Herkunft und mit unterschiedlichen sportlichen Ambitionen begegnen und gemeinsame Interessen pflegen. Diesem Ideal fühlt sich die Vereinsführung des TC Wettswil verpflichtet. Einige Charakteristika dieses Tennisclubs und seines Vereinslebens seien im Folgenden kurz hervorgehoben:

Der TC Wettswil blickt auf eine erfolgreiche Vereinsgeschichte von mittlerweile fast vier Jahrzehnten zurück. 1975 von initiativen «Säuliämlern» gegründet, hat der Club aktuell rund 380 aktive Mitglieder (250 Erwachsene, 130 Junioren). Die in ruhiger und landschaftlich reizvoller Umgebung auf dem Ettenberg gelegene Anlage umfasst fünf Sandplätze, darunter ein sogenannter «French-Court», der das ganze Jahr bespiel-



bar ist. Das schlichte, in seiner Funktionalität elegante Clubhaus wurde 2007 vollständig saniert und wird den verschiedenen Ansprüchen des Vereinslebens vollumfänglich gerecht.

Im TC Wettswil sollen sowohl sportlich ambitionierte Spielerinnen und Spieler als auch Mitglieder, die Tennis eher als Freizeitvergnügen und Katalysator für soziale Kontakte sehen, auf ihre Rechnung kommen. Mit 10 Interclub-Teams in diversen Erwachsenenkategorien der 1.–3. Liga und mehreren Juniorenmannschaften bietet der Club vielen Mitgliedern die Möglichkeit, beide Aspekte zu kombinieren und sich auf unterschiedlichem Niveau wettkampfmässig zu betätigen. Seit 2012 besteht unter dem Namen «let's play» zudem eine professionell geführte clubeigene Tennisschule mit einem breit gefächerten Angebot, insbesondere auch gezielter Juniorenförderung.

Das Vereinsleben umfasst daneben eine ganze Reihe von Veranstaltungen, bei denen gemütliches Beisammensein und freundschaftlicher Austausch neben dem Tennisplatz im Vordergrund stehen. Höhepunkt ist jeweils das grosse Sommerfest-Wochenende gegen Ende Juni, das mit den Einzel-Clubmeisterschaften kombiniert wird.

Interessierte haben die Möglichkeit, den TC Wettswil mit einer günstigen Schnuppermitgliedschaft während einer Saison zu «testen». Verschiedene institutionalisierte Anlässe, an denen mit wechselnden Partnern gespielt wird, bieten eine ideale Plattform für den Einstieg ins Vereinsleben.

Weitere Informationen unter www.tcwettswil.ch. Unter dieser Adresse findet sich auch ein Online-Kontaktformular, und das Antragsformular für die Mitgliedschaft kann direkt ausgedruckt werden.



KONTAKTADRESSE

Tennisclub Wettswil
Postfach 277
8907 Wettswil

Telefon 044 700 01 72
E-Mail marco.merazzi@gmail.com
Internet www.tcwettswil.ch

Liebe Leserinnen und Leser
Kluge Köpfe kaufen lokal –
bei unseren Inserenten.



Herzlichen Dank, Ihr Vereins-Info

Entdecken Sie die besten Restaurants und Hotels in Ihrer Nähe!

Worauf haben Sie Lust? Darf es ein romantisches Dinner in einem eleganten Feinschmecker-Lokal sein? Oder suchen Sie einen gemütlichen Landgasthof für Ihren Ausflug? Eine lauschige Gartenwirtschaft mit Sicht aufs Wasser? Oder lieber etwas Exotisches? Lassen Sie sich inspirieren, blättern Sie durch die vielfältige Gastronomie, probieren Sie Neues oder finden Sie Altbekanntes wieder. Freizeit ist Erholung und Spass, deshalb haben wir für Sie auf den folgenden Seiten über 70 Adressen für kulinarische Erlebnisse zusammengefasst.



*En Guete
und viel Spass!*



**WEIN-
GARTEN**

GASTHOF

PIZZERIA

TÄGLICH GEÖFFNET

- modernes Restaurant mit Ambiente
- Tapas-Bar & Vinothek
- Sitzungszimmer & Banketträume
- 10 Hotelzimmer mit gratis Parkplätzen
- schattige Sommerterrasse
- Stammlokal vieler Vereine

www.weingarten.ch Tel. 044 761 63 92



AEUGST A.A.

Restaurant Alte Post

Sabina und Franz Lehner-Küng
Pöstliweg, 8914 Aeugstertal
044 761 61 38

Restaurant Eichhörnli

Milutin Vidakovic Radic
Sonnenbergstrasse 1, 8914 Aeugst a.A.
044 761 91 64

Restaurant Mühleberg

Mühlibergstrasse 26, 8914 Aeugstertal
044 760 15 43, Mo-Fr 08.30-23.00,
Sa 09.00-23.00, So 10.00-23.00

AFFOLTERN A.A.

Restaurant Aemtlerstübli

Firat Yalcin
Zürichstrasse 54, 8910 Affoltern a. A.
044 761 08 15, www.aemtlerstuebli.ch
Di-Sa 8.00-23.00, So 9.00-23.00, Mo geschl.

Restaurant Albis Lodge

Obere Bahnhofstrasse 4, 8910 Affoltern a. A.
044 817 11 10
Mo-Do 07.30-24.00, Fr 07.30-02.00,
Sa 08.00-02.00, So geschlossen

Hotel Arche

Karin Sönnig-John
Zürichstrasse 60, 8910 Affoltern a. A.
044 762 22 22, hotel-arche@bluewin.ch

Restaurant/Lounge/Bar CA LA JO

Obere Bahnhofstrasse 4, 8910 Affoltern a. A.
043 817 11 10, www.calajo.ch

Restaurant Casino

Obere Bahnhofstrasse 8, 8910 Affoltern a. A.
044 761 61 30

Restaurant Bistrot Valaisan

John Waldmann
Zürichstrasse 63c, 8910 Affoltern a. A.
044 760 56 55, www.bistrovalaisan.ch
Mo-Fr 06.45-22.00, Sa-So 10.30-22.00

Break Music Bar

René Neuschwander
Industriestrasse 19, 8910 Affoltern a. A.
043 333 99 20, www.break.ch
Mo-Fr ab 16.00, Sa/So ab 14.00

C & Q Bar

Bahnhofplatz 5, 8910 Affoltern a. A.
044 760 00 02, www.cqbar.ch
täglich ab 17.00

Restaurant Central

Elsi Imhof
Zürichstrasse 100, 8910 Affoltern a. A.
044 761 61 15, www.central-affoltern.ch
Mo-Fr 09.00-23.30
Sa 09.00-13.00/18.00-23.30, So geschl.

Restaurant/Kurier Et Voilà

Untere Bahnhofstr. 33, 8910 Affoltern a. A.
044 760 40 00, www.etvoilà.ch
Lieferzeit: 18.00-22.00, täglich

Restaurant Bar Food Point Fulmine

Zürichstrasse 57, 8910 Affoltern a. A.
044 760 18 00, www.foodpointfulmine.ch
Mo-Do 10.00-23.00
Fr/Sa 10.00-24.00, So 11.00-23.00

Café Hug

Zürichstrasse 81, 8910 Affoltern a. A.
043 333 92 00, www.baeckerei-hug.ch
Mo-Fr 06.00-18.30, Sa 07.00-17.00,
So 07.00-14.00

Restaurant/Pizzeria Il Sogno

Michele Vignola
Zürichstrasse 135, 8910 Affoltern a. A.
043 322 82 70, www.il-sogno.ch
Mo/Mi-Sa 09.00-14.30/17.00-24.00,
So 17.00-24.00, Di geschlossen

Restaurant Krone

Beat G. Reding
Mühlebergstrasse 4, 8910 Affoltern a. A.
044 761 62 72, www.krone-affoltern.ch

Hotel/Restaurant Löwen

Beat Negri
Bahnhofplatz 1, 8910 Affoltern a. A.
044 761 62 05
Mo-Fr 08.00-24.00, Sa/So 10.00-15.00

Restaurant Rosengarten

Maria und Gerardo Do Giacomo
Untere Bahnhofstr. 33, 8910 Affoltern a. A.
043 817 11 22, rosen-gerry@bluewin.ch
Di-Fr 08.30-14.00/17.00-24.00,
Sa 09.00-14.00/17.00-24.00,
So 10.00-22.00

Restaurant Rütli

Zürichstrasse 159, 8910 Affoltern a. A.
044 760 30 27

Chinarestaurant Saeng-Thian

Zürichstrasse 60, 8910 Affoltern a. A.
044 762 22 88, www.saeng-thian.ch
Mo-Fr ab 11.45, Mo-Sa ab 18.00, So geschl.

Restaurant Seewadel

Obere Seewadelstr. 12, 8910 Affoltern a. A.
043 322 74 70
Mo-Fr 09.00-17.00, Sa/So 10.30-17.00

Bar-Lounge Spyre

Zürichstrasse 78, 8910 Affoltern a. A.
044 760 02 69, www.spyre.ch
Mo 16.30-23.00, Di/Mi 16.30-24.00,
Do 16.30-02.00, Fr 16.30-04.00,
Sa 19.00-04.00, So 17.00-23.00



Fritz Jseli – Coaching

Partner für lösungs- und zielorientierte
Begleitung im Pferdesport

Persönlichkeitsschulung mit dem Pferd
Training für Mensch und Pferd
Miniatur-Horses-Training
Pferdebasic's

CH-8914 Aeugst am Albis

Phone: +41 44 761 17 17

Mobile: +41 79 443 57 01

jseli.ch

HÖRNLI - KNONAU DAS DORFRESTAURANT

in 3. Generation
traditionell, gutbürgerlich
Stübli, Terrasse, Bankettsaal
à la carte-Spezialitäten

HÖRNLI - KNONAU - Uttenbergstrasse 1, 8934 Knonau

Roger und Fränzi Marty

Tel 044 / 767 02 92 Fax 044 / 767 02 59

www.hoernli-knonau.ch / info@hoernli-knonau.ch

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Restaurant Stockmatt

Zürichstrasse 183, 8910 Affoltern a. A.

044 761 19 19

Mo–Do, So 14.00–24.00, Fr/Sa 14.00–02.00

China Restaurant Tao Yuen

Chun Tian

Zürichstrasse 90, 8910 Affoltern a. A.

044 760 14 60

Hotel/Restaurant Weingarten AG

Familie Häberling

Untere Bahnhofstr. 8, 8910 Affoltern a. A.

044 761 63 92, www.weingarten.ch

Mo–Fr 06.30–23.30, Sa 08.00–23.30,

So 08.00–23.00

BONSTETTEN

Café Betschart

Fam. Betschart

Burgwies 5, 8906 Bonstetten

044 700 01 05, www.baeckerei-betschart.ch

Restaurant Kafi Heumoos

Ursula Funk

Im Heumoos 23, 8906 Bonstetten

044 701 19 49

Mo–Do 07.00–18.00, Fr 07.00–19.00

Sa 08.00–17.00

Restaurant Linde

Klara Lienhard

Aumülstrasse 2, 8906 Bonstetten

044 700 01 02

Di–Sa ab 08.00, So/Mo geschlossen

Restaurant Löwen

Elsbeth und Ueli Kündig-Schürmann

Dorfstrasse 41, 8906 Bonstetten

044 700 01 64, www.loewen-bonstetten.ch

Mo 08.00–14.00/ab 16.00

Di–Fr 08.00–14.00/ab 18.00

Sa ab 18.00, So geschlossen

Hotel/Restaurant/Bar Oktogon

Stallikerstrasse 1, 8906 Bonstetten

043 466 10 50, www.hotel-oktogon.ch

Restaurant:

Mo–Fr 11.30–14.00/18.00–23.30

Sa 18.00–23.30, So 17.30–23.30

Bar: Mo–Fr 06.30–24.00, Sa 10.30–24.00

So 10.30–23.00

Schluck die Apéro Bar

Stationsstrasse 5, 8906 Bonstetten

079 218 09 09, www.schluckbar.ch

Mo–Do 17.00–24.00, Fr 17.00–02.00

Sa/So geschlossen

HAUSEN AM ALBIS

Bergrestaurant Albishorn

Postfach, 8915 Hausen am Albis

044 764 01 67, www.restaurant-albishorn.ch

Nov.–März: 09.00–18.00, Do geschlossen

April–Oktober: 09.00–20.00, Do geschl.

Restaurant Erpel am Türlensee

Richard & Regula Studer-Moroff

8915 Hausen am Albis

044 764 07 71, www.erpel.ch

Mo–Fr 09.00–23.00, Sa 11.00–23.00,

So 11.00–22.00, Ruhetage: Mi (Jan.–Mai,

Sept.–Dez.), So (Juni, Juli u. Aug.)

Hotel/Restaurant Löwen

Ruth & Beat Burkard

Albisstrasse 2, 8915 Hausen am Albis

044 764 00 06, www.loewen-hausen.ch

Mo, Do u. Fr 08.30–23.00, Di 08.30–14.00

Mi geschlossen, Sa 9.00–14.00/17.00–23.00

So 10.00–22.00

Restaurant Schönegg

Robert Habegger

Oberheischerstrasse 2, 8915 Hausen a.A.

044 764 01 35

Mo–Fr 08.30–24.00, Sa/So geschlossen

Restaurant/Camping Türlensee

Jakob & Ruth Huber

Türten, 8915 Hausen am Albis

044 764 03 28, www.tuerlersee.ch

April–Oktober geöffnet

HEDINGEN

Restaurant Besenbeiz zum Kuhstall

Rahel & Ueli Suter-Maurer

Ismatt, Litzistrasse 6, 8908 Hedingen

044 761 17 41

Sa/So 14.00–18.00, Jan./Feb. geschlossen

Restaurant Drunder und Drüber

Affolternstrasse 5, 8908 Hedingen

044 760 28 92, www.drunderunddrueber.ch

Restaurant Frohsinn

B. Maag & L. Wasescha

Zürcherstrasse 101, 8908 Hedingen

044 761 63 65, www.frohsinn-hedingen.ch

Mi–Sa ab 18.00, So 11.30–15.00/ab 18.00

Restaurant Pizzeria Il Tiglio

Zürcherstrasse 4, 8908 Hedingen

044 761 64 24, www.il-tiglio.ch

Mo–Fr 08.30–14.00/17.00–23.30,

Sa/So 17.00–23.30

Restaurant Krone

Margrit & Franz Gasche-Kyburz

Zürcherstrasse 26, 8908 Hedingen

044 761 62 98, www.krone-hedingen.ch

Di/Mi geschlossen

SHS

Sanitär Heizung Spenglerei

SHS Haustechnik AG

Sagistrasse 12

8910 Affoltern am Albis

Telefon 043 322 60 60

www.shs-haustechnik.ch

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Restaurant Post

Gerhard Mast
Zwillikerstrasse 9, 8908 Hedingen
044 761 63 56
Di-Fr ab 8.30, Sa ab 9.30, So/Mo geschlossen

SICHTbar

Pe Schönbächler
Affolternstrasse 7, 8908 Hedingen
078 626 48 13, www.sicht-bar.ch
Di-Fr ab 18.30

Café/Bar Züigig

Bahnhofplatz 15, 8908 Hedingen
043 817 14 64, www.zuegig.ch
Mo-Fr 06.00-02.00, Sa ab 16.00

KNONAU

Restaurant Hörnli

Fränzi & Roger Marty
Uttenbergstrasse 1, 8934 Knonau
044 767 02 92, www.hoernli-knonau.ch
Di-Fr 8.30-23.30, Sa 08.30-22.00,
So u. Feiertage 10.00-15.00, Mo geschlossen

Restaurant Peter's Freihof

Chamstrasse 17, 8934 Knonau
044 768 33 11

METTMENSTETTEN

Restaurant Mättmi

Erja & Erwin Wüthrich-Viinikka
Bahnhofstrasse 17, 8932 Mettmenstetten
044 768 31 35, www.kafi-maettmi.ch
Mo-Fr 07.00-18.00, Sa/So geschlossen

Restaurant Sonntal

Toni & Ruth Abächerli-Häfliger
Guggenbühlweg 1, 8932 Mettmenstetten
044 767 01 18, www.sonntal.ch
Mi-Fr 11.00-14.00 / 18.00-24.00
Sa 18.00-24.00, So 11.00-24.00
Mo/Di geschlossen

Restaurant Spycher

Fam. Eggerschwiler-Knupp
Rossastrasse 14, 8932 Mettmenstetten
044 767 13 23, www.im-spycher.ch
Mi-Fr 09.00-24.00, Sa/So 10.00-24.00
Mo/Di geschlossen

Restaurant Steakhouse Bahnhof

Urs Koffel
Untere Bahnhofstr. 10, 8932 Mettmenstetten
044 767 06 06, bahnhofli-steakhouse.ch
Mo-Fr 11.00-24.00, Sa 16.00-24.00
So 11.00-23.00

Restaurant Sternen

Fam. Röllin
Zum Sternen, 8932 Mettmenstetten
044 767 02 31

Gasthaus zum weissen Rössli

Albisstrasse 1, 8932 Mettmenstetten
044 767 02 01, www.roessli-mettmenstetten.ch
Mo-Do 09.00-14.00 / 17.30-24.00,
Fr/Sa 09.00-24.00, So 09.30-22.00

OBFELDEN

Restaurant Hirschen

Bruna Bortoluzzi
Dorfstrasse 2, 8912 Obfelden
044 761 59 63

Café Pöschli-Beck

Poststrasse 1, 8912 Obfelden
044 761 59 63

Restaurant Rütli

Claudia Schwind
Dorfstrasse 129, 8912 Obfelden
043 322 85 42, www.ruetli-obfelden.ch
Di-Sa 11.00-23.00, So/Mo geschlossen

Restaurant zum Löwen

Dorfstrasse 90, 8912 Obfelden
044 761 08 04, www.yvon-loewen.ch
Mo-Fr 11.15-14.00 / 17.00-24.00
Sa 11.15-24.00, So geschlossen

Restaurant zur Kreuzstrasse

Ana Rukavina
Dorfstrasse 40, 8912 Obfelden
044 761 41 59

www.BistroValaisan.ch

original und gemütlich, wie im Wallis

Zürichstrasse 63c

8910 Affoltern am Albis

info@bistrovalaisan.ch • Tel. 044 760 56 55

Vinothek

Stützpunkt
MORAND
MARTIGNY • 1889

Laden
BIO-BERGMÄSEREI GOMS

OTTENBACH

Restaurant Funk

Geretto Ferruccio
Muristrasse 9, 8913 Ottenbach
044 770 07 07

Güggel Bar

Daniela & Kurt Hegetschweiler
Rickenbach 3, 8913 Ottenbach
079 626 98 83, www.gueggelbar.ch
Mi–Fr ab 17.00

Pub Neuhof

Affolternstrasse 7, 8913 Ottenbach
044 760 04 53, www.neuhofpub.ch
täglich ab 17.00

Restaurant Othli

Affolternstrasse 6a, 8913 Ottenbach
044 760 26 80
Mo–Fr 10.30–14.30/17.00–24.00
Sa 17.00–24.00

Restaurant Post

Luka Krstanovic
Dorfplatz 5, 8913 Ottenbach
044 776 37 47
Mo–Fr 08.00–24.00, Sa/So geschlossen

Restaurant Reussbrücke

Klaus Imhof
Muristrasse 32, 8913 Ottenbach
044 760 11 61, www.reussbruecke.ch
täglich 08.30–24.00

STALLIKON

Restaurant Buchenegg

Markus Marcon
Bucheneggstrasse 17, 8143 Stallikon
044 710 73 90, www.buchenegg.ch
täglich ab 11.30, Di geschlossen

Restaurant Burestübli

Familie Steck
Sellenbüren 39, 8143 Stallikon
044 777 99 99, www.burestuebli.ch
Mo, Do u. Fr 8.00–00.30, Di/Mi geschlossen,
Sa 10.00–23.00, So 10.00–22.00

Restaurant Chnuschper-Hüsli

Buchenegg, 8143 Stallikon
044 709 21 21, www.chnuschper-huesli.ch
Di–Do 11.30–17.00/18.00–23.00
Fr/Sa 11.30–17.00/18.00–23.15
So 11.30–17.00/18.00–21.45

Restaurant Felsenegg

Ammenarie & Fritz Horst
Felsenegg 1, 8143 Stallikon
044 710 77 55, www.felsenegg.com
Mo–Fr 11.00–22.00 (Oktober bis Mai,
11.00–20.00), Sa 11.00–23.00,
So 10.00–18.00

Restaurant Schwarzer Hecht

Reppischtalstrasse 62, 8143 Stallikon
044 700 60 30
Mo–Fr 08.30–14.00/17.00–23.00,
Sa/So geschlossen

WETTSWIL

Restaurant Drei Linden

Yamout Zaher
Kirchgasse 2, 8907 Wettswil
044 700 03 22, www.3linden.ch
Di–Fr 11.30–14.00/18.00–23.00,
Sa/So ab 18.00, Mo geschlossen

Restaurant Mongol Barbaro

A & T Medaglia
Husächerstrasse 2, 8907 Wettswil
044 700 10 90, www.barbaro-mongol.ch
So 18.30–22.30, Mi–Sa 18.30–24.00,
jeden 2. Donnerstag im Monat 11.30–14.00,
Di geschlossen (Jan.–Sept.), Mo geschlossen

Restaurant Mühligolf

Robert Mühlethaler
Moostrasse 7, 8907 Wettswil
043 818 73 63, www.albis-golf.ch
Mo–Fr 11.00–23.00, Sa 10.00–23.00,
So/Feiertage 10.00–17.00

Restaurant Hirschen

Brigitte Gubler
Stationstrasse 38, 8907 Wettswil
044 700 01 28, www.hirschen-wettswil.ch
Mo–Fr 07.30–00.30, Sa 09.00–14.00,
So geschlossen

Wie halten wir die Vereins- und Gastro-Angaben aktuell?

Die Daten werden aus verschiedenen Informationsquellen zusammengetragen. Die Miplan AG bemüht sich, aktuelle und korrekte Daten zu verwenden. Der Nutzer nimmt zur Kenntnis, dass die Daten aufgrund von technischen oder anderen Begebenheiten Fehler oder

unvollständige Informationen enthalten können. Miplan AG kann für daraus entstandene Fehler oder Konsequenzen nicht haftbar gemacht werden.

Stand März 2013

VERANSTALTUNGSKALENDER

April 2013

26.
Freitag

- Ämtler Bühne: Aufführung, 20.15 Uhr

27.
Samstag

- Ämtler Bühne: Aufführung, 20.15 Uhr

28.
Sonntag

- Musikverein Hausen: Konzert anlässlich des «Tag der Kranken» im Spital Affoltern am Albis, 10.30 Uhr

18.
Samstag

- JuBla Säuliamt: PFILA (bis 20.05.2013)

23.
Donnerstag

- Tagesfamilien Bezirk Affoltern: Tränen beim Abschied

25.
Samstag

- Gemischter Chor Affoltern am Albis: Konzert «Es Praliné» Aula Ennetgraben
- Pontonierverein Ottenbach: BFB, 125J. Ottenbach

26.
Sonntag

- Gemischter Chor Affoltern am Albis: Konzert «Es Praliné» Aula Ennetgraben

15.
Samstag

- Chresta Moto Club: Swiss-Tour (bis 16.06.2013)
- JuBla Säuliamt: Verschiebedatum Scharanlass am See
- Pfädi Säuliamt: Schnupperaktivität von 14.00 bis 16.30 Uhr, Vita Parcours Affoltern am Albis
- Pontonierverein Ottenbach: Einzelwettfahren

21.
Freitag

- MTV Ottenbach: Eidg. Turnfest gemeinsam mit dem Frauenturnverein Ottenbach

22.
Samstag

- Frauenturnverein Hedingen: Eidg. Turnfest Biel (bis 23.06.2013)
- TV Obfelden: Eidgenössisches Turnfest in Biel

23.
Sonntag

- Tennisclub Wettwil: Sonntagsdoppel mit Neumitgliederapero

Mai 2013

1.
Mittwoch

- FC Wettswil-Bonstetten: Kid's Camp 2013 (bis 04.05.2013)
- Männerriege Hedingen: 1. Mai Lauf

2.
Donnerstag

- TV Obfelden: 2. Maibummel: Treffpunkt 19.00 Uhr Zendenfrei

3.
Freitag

- TV Obfelden: Trainingsweekend, ab Freitag Abend obligatorisch für Turnfestteilnehmer, (bis 05.05.2013)

4.
Samstag

- Chresta Moto Club: Schwarzwald-Tour, Black Forest total, (bis 06.05.2013)
- Modellfluggruppe Affoltern a.A.: Wettbewerb Triathlon
- TV Obfelden: Jahresmeisterschaft - Luftgewehrshieschen

9.
Donnerstag

- Akkordeon-Orchester Bezirk Affoltern: Int. Akkordeon-Music Festival in Innsbruck (bis 12.05.2013)
- FC Wettswil-Bonstetten: Tury Cup 2013

11.
Samstag

- Pontonierverein Ottenbach: Glanzburgcup, Diet.

12.
Sonntag

- Musikverein Hausen: Begleitung des Muttertag-Gottesdienstes in der kath. Kirche in Hausen 11.00 Uhr
- TV Obfelden: Muttertagsbrunch, im Singsaal

28.
Dienstag

- Tagesfamilien Bezirk Affoltern: Beissen, Kratzen, Hauen

31.
Freitag

- Tennisclub Wettwil: Thementennis

Juni 2013

1.
Samstag

- Die ALTERNATIVE: Gesundheitstag in Ottenbach
- Modellfluggruppe Affoltern a.A.: Wettbewerb Kunstflug

7.
Freitag

- Kavallerieverein Affoltern: Fahrtturnier Zwillikon (bis 08.09.2013)

8.
Samstag

- Forum Weltoffenes Konau: Knonauer Frühlingsfäscht
- JuBla Säuliamt: Scharanlass am See

12.
Mittwoch

- JuBla Säuliamt: Pflarückblick/Kalavorschau

13.
Donnerstag

- MTV Ottenbach: Gemeinsames Turnen mit dem Frauenturnverein Ottenbach

28.
Freitag

- Chresta Moto Club: Trucker & Country Festival (bis 30.06.2013)
- Die ALTERNATIVE: Open Air Ottenbach (bis 29.06.2013)
- FC Affoltern a.A.: Schüeli/Grümpi 2013 (bis 30.06.2013)
- Tennisclub Wettwil: Clubmeisterschaften Einzel
- Tennisclub Wettwil: Thementennis

29.
Samstag

- MTV Ottenbach: Höck mit Frauen
- Orchestergesellschaft Affoltern: Konzert in der Ref. Kirche Affoltern
- Pontonierverein Ottenbach: Schweizermeisterschaft in Sisseln
- Musikverein Hausen: Konzert am Rosenfest in der Schonau, 10.30 Uhr
- Orchestergesellschaft Affoltern: Konzert in der Ref. Kirche Affoltern

Juli 2013

3.
Mittwoch

- Pontonierverein Ottenbach: Infoabend Fernfahrt

4.
Donnerstag

- Chresta Moto Club: Südtirol-Veneto (bis 07.07.2013)

5.
Freitag

- Tennisclub Wettwil: Juniorenclubmeisterschaften

Sie planen einen Vereinsanlass?
Tragen Sie es in unsere Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben
bis zum 1.3.2014 an vereins-info@miplan.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

6. Samstag

- Musikverein Hausen: Teilnahme am Musiktag Amt und Limmattal in Bonstetten
- Oberämterchor Hausen a.A.: Chilbiensatz (bis 07.07.2013)

10. Mittwoch

- Oberämterchor Hausen a.A.: Grillhöck, 19.30 Uhr

13. Samstag

- JuBla Säuliamt: KALA (bis 27.07.2013)

15. Montag

- Tennisclub Wettwil: Junioren-Feriencamp

18. Donnerstag

- Pontonierverein Ottenbach: JP-Lager (bis 27.07.2013)

25. Donnerstag

- Tennisclub Wettwil: Säuliamt Open Turnier

27. Samstag

- Kavallerieverein Affoltern: Grillabend, 19.00 Uhr. Bitte bis am 25. Juli 2013 bei Dani unter 079 629 68 48 anmelden
- Musikverein Hausen: Konzert am Waldfest in Uerzlikon, 19.30 Uhr

August 2013

1. Donnerstag

- MTV Ottenbach: 1. Augustfeier beim Pontonierhaus in Ottenbach (weitherum bekannte Fischknusperli)

9. Freitag

- Chresta Moto Club: Bergabivio-Tour (bis 11.08.2013)

10. Samstag

- Pontonierverein Ottenbach: Fernfahrt (bis 17.08.2013)

16. Freitag

- MTV Ottenbach: OMO Cup in Mettmenstetten

17. Samstag

- TV Obfelden: Fussball-Grümpi, Sportplatz Zendenfrei

18. Sonntag

- TV Obfelden: Schnellst Obfelder, Sportplatz Zendenfrei

24. Samstag

- Modellfluggruppe Affoltern a.A.: Wettbewerb Segelschlepp
- MTV Ottenbach: Turnfahrt, Wanderung NE Jura (bis 25.08.2013)

31. Samstag

- JuBla Säuliamt: Godi
- Pontonierverein Ottenbach: EWF Laufenburg

September 2013

1. Sonntag

- Pontonierverein Ottenbach: JP-SM Laufenburg

4. Mittwoch

- JuBla Säuliamt: Solarrückblick

7. Samstag

- Chresta Moto Club: Juraser-Tour (bis 08.09.2013)

13. Freitag

- Die ALTERNATIVE: Berufsmesse im Sportzentrum Schachen (bis 14.09.2013)

14. Samstag

- Frauenturnverein Hedingen: Männerriegenreise (bis 15.09.2013)
- JuBla Säuliamt: Schnugrustu
- Modellfluggruppe Affoltern a.A.: Wettbewerb DLG
- Pontonierverein Ottenbach: Endfahren Basel

16. Montag

- MTV Ottenbach: Gemeinsames Turnen mit dem Frauenturnverein Ottenbach

18. Mittwoch

- Chresta Moto Club: Garda-Bike (bis 22.09.2013)

21. Samstag

- Oberämterchor Hausen a.A.: Probeweekend (22.09.2013)

22. Sonntag

- Musikverein Hausen: Konzert an der Chilbi in Rifferswil, 11.30 Uhr

28. Samstag

- JuBla Säuliamt: Herbstfest (bis 29.09.2013)
- MTV Ottenbach: Chilbi in Ottenbach, weitherum bekannte Fischknusperli (bis 29.09.2013)

Oktober 2013

4. Freitag

- Modellfluggruppe Affoltern a.A.: 34. Flugtag Hausen (bis 06.10.2013)

5. Samstag

- Chresta Moto Club: Kroatien-Tour (bis 12.10.2013)

11. Freitag

- Kavallerieverein Affoltern: Bowlingabend im Bowlingcenter Sihlbrugg, 19.30 Uhr

16. Mittwoch

- FC Wettwil-Bonstetten: Axpo Fussballcamp (bis 19.10.2013)

26. Samstag

- Modellfluggruppe Affoltern a.A.: Wettbewerb Rallye-Fliegen



KOLB
Member of the KLK Group

Deine Zukunft beginnt bei Kolb, dem vielseitigen Ausbildungsort.

Maienbrunnenstrasse 1 · 8908 Hedingen · www.kolb.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

November 2013

2.
Samstag

- Modellfluggruppe Affoltern a.A.: Modellflugbörse

9.
Samstag

- Die ALTERNATIVE: 17. DOG-Turnier, Kasinoaal

23.
Samstag

- Schützenverein Dachlissen-Mettmenstetten: Chlausschiessen (bis 24.11.2013)

30.
Samstag

- Chresta Moto Club: GV CMC
- Schützenverein Dachlissen-Mettmenstetten: Chlausschiessen (bis 01.12.2013)

Dezember 2013

1.
Sonntag

- Die ALTERNATIVE: Adventsfenster in Ottenbach
- Die ALTERNATIVE: Weihnachtsmärkte

2.
Montag

- MTV Ottenbach: Claushöck (Neuhofsaal)

6.
Freitag

- Kavallerieverein Affoltern: Chlaushöck

7.
Samstag

- JuBla Säuliamt: Waldweihnachten
- Modellfluggruppe Affoltern a.A.: Wettbewerb Chlausfliegen
- Modellfluggruppe Affoltern a.A.: Chlausessen
- Pontonierverein Ottenbach: Chlaushock

13.
Freitag

- Die ALTERNATIVE: Spraggeler-Markt Ottenbach

16.
Montag

- MTV Ottenbach: Schlussturnen (Turnhalle)

Januar 2014

11.
Samstag

- Akkordeon-Orchester Bezirk Affoltern: Jahreskonzert am Samstag um 20.00 Uhr und Sonntag 12.01.2014, um 14.00 Uhr im Kasinoaal Affoltern am Albis

24.
Freitag

- Modellfluggruppe Affoltern a.A.: 59. Generalversammlung

25.
Samstag

- Musikverein Hausen: Jahreskonzert Nachmittagsvorstellung, 13.30 Uhr

31.
Freitag

- Musikverein Hausen: Jahreskonzert Abendvorstellungen, 20.00 Uhr (bis 01.02.2014)

Impressum
Herausgeberin



vereins-info

Miplan AG
Fabrikstrasse 10
4614 Hägendorf

Konzept
Miplan AG
vereins-info@miplan.ch

Gestaltung/Layout
Armin Studhalter
Christa Zybach
Reto Zumbühl
vereins-info@miplan.ch

Datenlieferung
Ihre Beiträge senden Sie bitte per E-Mail an: vereins-info@miplan.ch

Druck
Effingerhof AG
Storchengasse 15, 5201 Brugg

Erscheinungsweise
jährlich
2. Ausgabe

Alle Rechte vorbehalten
Die vom Verlag gestalteten Inserate und Portraits, mit Fotos, Texten und Logos, dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert werden.

Anzeigenverkauf
Miplan AG
062 210 10 40, vereins-info@miplan.ch

FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN



Bauen, Handwerk, Wohnen, Garten

Bau	
DEONA Bau GmbH	22
Häberling Bau GmbH	9
Baumpflege	
Severin Thomann	3, 39
UMag	47
Fugenabdichtungen	
Greber Fugenabdichtungen AG	58
Gartenbau	
Martin Bolzli GmbH	48
Severin Thomann	3, 39
Gartenschilder, Gartenzubehör	
folinea	6
Gipsergeschäft	
R. Bischofberger AG	31
Glas	
Glaserei Felber GmbH	U1, 43
Glaserei Piccini	33, 52
Haustechnik/Heizung/Sanitär	
SHS Haustechnik AG	29, 67
Stierli Haustechnik AG	49
Toi Toi AG	U4
Innenausbau	
Team am Werk GmbH	54
Maler	
Maler Launer	51
Team am Werk GmbH	54
Montagen	
Team am Werk GmbH	54
Schleifservice	
Masset Schleifservice	7, 27
Schreinerei	
Schreinerei Frick	36, 50
Storenbau	
Apitzsch Wetter- und Sonnenschutz	57
Strassenbau	
Vonplon Strassenbau AG	19, 40
Wintergarten	
G & M Wintergarten	20



Fahrzeug, Transport

Autogarage	
René Hächler AG	51, 58
Carrosserie/Spritzwerk	
Baumann + Wild AG	U2
Carrosserie Spritzwerk L. Galli	15
Fahrzeugpflege	
Max Lehner AG	43, 56
Transporte, Umzug	
TSH - Driver Rent GmbH	35, 61
Velo	
VIMA Zweirad GmbH	55
Transalpes	28



Versicherung, Beratung, Finanzen

Immobilien	
Intus AG	7, 57
REMAX, Elisabeth Gut Immobilien	32
Treuhand / Revision / Steuerberatung	
Schneiter & Frei & Partner AG	21
Versicherung	
Die Mobiliar Versicherung & Vorsorge	23



Freizeit, Reisen, Sport

Sportzentrum	
Fun Bowl Stockmatt	28



Gastronomie, Nachtleben

Hottellerie	
Swiss Hotel Zug	44
Restaurant	
Bistrot valaisan	68
Restaurant Hörnli	45, 66
Weingarten	U2, 30, 56, 65



Gesundheit, Medizin, Beauty, Wellness

Apotheke	
Vitalis Apotheke AG	3, 55
Coiffure	
Zollinger Hair GmbH	U4
Fitness	
Viva Fitness Caronas GmbH	15, 26
Gesundheit	
gesund und zwäg GmbH	26
Therapie	
Praxis f. Ergo-, Handtherapie & Ayurveda	11



Industrie, Hersteller, Produktion

Industrielle Chemie	
Kolb Distribution Ltd.	41, 71
Industriereinigung	
Max Lehner AG	43, 56
Küchenhilfe	
Zena AG	17, 27

FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN



Service, Dienstleistungen

Dienstleistung
Techinna-Sales+Export+Printing 45

Digitaldruck
Lichtpaus + Repro Hüsser AG 46, 62

EDV / IT
Autin Engineering AG 62
Blue Network Systems AG 8

Personal
Arbeit + Personal AG 22

Pferdesport
Fritz Jseli-Coaching 25, 66

Reinigung
perlen reinigungen zug 4, 5

Schlüsseservice
Huber AG 46



Shopping, Handel

Bettwaren
Möbel Infanger U3

Blumen
Blume 48, Obfelder Dorfmarkt 53

Detailhandel
Blume 48, Obfelder Dorfmarkt 53
Landi Obfelden 53, 74

Eisenwaren
Huber AG 46

Handel
Trachsler Traugi 60

Hofladen
Bio Betrieb Fam. Müller 47

Lampen und Leuchten
Lampenshop Obfelden 63

Optik
Vista Optic Affoltern a.A. U1, 39



Verwaltung, Behörden, Bildung

Bildung
Lernpilot 17

Schulung
Hundeschule Albis 9, 15, 30

**Obfelder
DORFMÄRT**

**Landi Obfelden Genossenschaft
Dorfstrasse 48 – 8912 Obfelden**

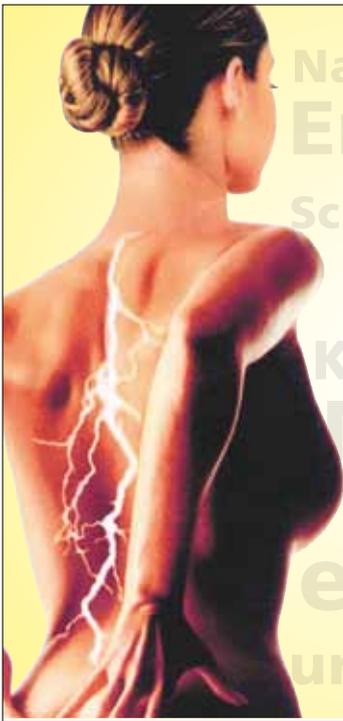
Telefon 044 761 41 43 – Fax 044 761 46 02

*Erfrisch
sicher denn je!*

Landi
LANDIMÄRT
Muristrasse 2
8912 Obfelden
Telefon 044 761 64 19

BLUEME 48
Obfelder Dorfmarkt
Tel. 044 761 41 43

**Obfelder
DORFMÄRT**
Landi Obfelden Genossenschaft
Dorfstrasse 48 – 8912 Obfelden
Telefon 044 761 41 43 – Fax 044 761 46 02



Nackenverspannung
Erschöpfung
Schulterverspannung
Schmerzen
Kreuzschmerzen
Müdigkeit
Rückenschmerzen
energielos
unausgeschlafen

Wenn das Aufstehen zur Qual wird ...

- Leiden Sie unter Nacken- oder Rückenverspannungen?
- Schlafen Sie schlecht?
- Haben Sie morgens Schmerzen in den Schultern?
- Fühlen Sie sich am Morgen erschöpft und energielos?
- Lässt Sie Ihr schmerzendes Kreuz nie ausschlafen?
- Möchten Sie gut schlafen und erholt aufwachen?

Falls Sie eine dieser Fragen mit «Ja» beantwortet haben, lohnt sich eine umfassende Liege- und Schlafberatung.

Ohne Rückenschmerzen in den Frühling?



Josef und Pascal Infanger freuen sich auf Ihren Besuch und stehen Ihnen für Informationen gerne zur Verfügung.

Ausführliche Beratung

Damit Ihre Liege- und Schlafprobleme entscheidend gelindert werden können, ist eine umfassende und persönliche Beratung die Grundlage. Sie stehen im Zentrum jeder Beratung und Ihre Bedürfnisse werden bei einem persönlichen Beratungsgespräch genau analysiert. Dabei wird erfasst, wie Ihr bestehendes Bett beschaffen ist, wie Sie schlafen, und welche körperlichen Besonderheiten oder ärztliche Diagnosen vorhanden sind. Zudem werden Ihre Körpermasse aufgenommen.

Kompetente Antworten auf Ihre Fragen

Anhand der Bedürfnis-Analyse wird Ihnen erklärt, wie Ihre Beschwerden ausgelöst oder verschlimmert wurden. In der Liege- und Schlafberatung bei Infanger nimmt man sich gerne Zeit, Ihre Fragen kompetent und ausführlich zu beantworten.

Eine individuelle Lösung für Sie

Jeder Mensch ist anders. Demzufolge passt zu jeder Person ein anderes Bett. Die Bettenabteilung bei Infanger bietet eine grosse Auswahl an qualitativ hochstehenden Produkten. Aus der umfassenden Produktpalette wird ein konkreter Lösungsvorschlag für Ihre Liege- und Schlafprobleme ausgearbeitet und ein für Sie passendes Bett ausgewählt.

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin

Die persönliche Liege- und Schlafberatung bei Infanger ist unverbindlich und kostenlos. Das Einzige, was Sie benötigen, ist Zeit. Eine ausführliche Beratung dauert etwa neunzig Minuten. Es lohnt sich, diese Zeit zu investieren, denn mit einem erholsamen und guten Schlaf starten Sie leistungsfähiger in den Tag. Vereinbaren Sie noch heute einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

INFANGER

AKTIV FÜR
GESUNDEN
SCHLAF

Einkaufszentrum Oberdorf, 6340 Baar
Tel. 041 761 45 20, Fax 041 760 35 20
info@moebel-infanger.ch
www.gesunderschlaf.ch



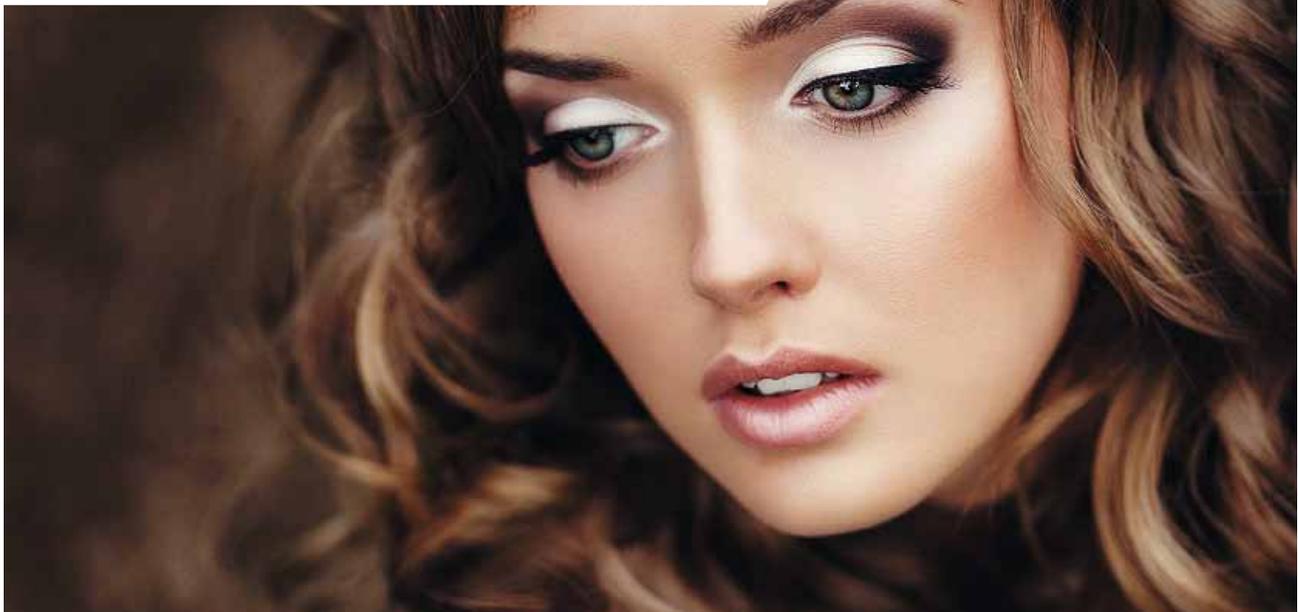
Sei kein
Frosch - Vertrau
dem Original!



Unsere WC-Kabinen werden ausschliesslich mit vom Bundesamt für Gesundheit registriertem Blaumittel befüllt.

TOI TOI AG
Tel.: 0800 864 000 (gratis)
Fax: 0800 864 001 (gratis)
info@toitoy.ch
www.toitoy.ch

ZOLLINGER HAIR



WWW.ZOLLINGER-HAIR.CH

LA BIOSTHETIQUE®
PARIS